

4086















శ్రీ

# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy  
KAKINADA.

48 వ వార్షిక సభా సంచిక



జీతభాషామండలం బెజ్జంపల్లి.

సంపుటము ౪౮

Vol 48

సంచిక ౧-౨

Part 1-2

# అంధ సాహిత్య పరిషత్తు

స్థాపకులు

శ్రీ జయంతి రామయ్యగారు

ప్రతిష్ఠాపకులు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటసుమారి మహిషతి నూర్యారావు  
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము  
మహారాజావారు.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.  
శ్రీ శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజావారు.

ఉద్ధారకులు

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు,  
(జమీందారు, ఉయ్యూరు యెట్టేటూరు)

# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy  
KAKINADA.

48వ వార్షిక సంచిక

సంపుటము 48

వికారి చైత్ర-ఆషాఢములు

సంవత్సరము 1979-80

విషయ సూచిక

1. స్వవిషయము  
శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు
2. పరిషదధ్యక్ష ప్రవచనము  
ఆంధ్రప్రదేశ్ శాస్త్రాన కవులు - కవిసార్వభౌములు - 1-8  
శ్రీ పాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు
3. కార్యదర్శి నివేదిక  
శ్రీ దంట్ల భాస్కరరావుగారు బి. ఏ. ... 1-8
4. వార్షిక సభాధ్యక్షోపన్యాసము  
ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యాశాఖామూల్యము - i-ix  
గౌ|| శ్రీ యస్. బి. పి. పట్టాభిరామారావుగారు
5. కల్యాణ సాహిత్యము ... 8-16  
శ్రీ జటావల్లభుల పురుషోత్తముగారు ఎమ్, ఏ.
6. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు-తదాశయములు ... 16-28  
శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు
7. ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత ... 29-38  
శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు

8. హరివిలాస విమర్శనము	...	...	39-51
శ్రీ గాండ్డివి గారు			
9. నాటకరచన-దానిపరిణామము	...	...	52-65
శ్రీ రాంభట్ల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు			
10. కవితాలక్షణములు-భారవి-సింగళి-నూరన	...	...	66-78
శ్రీ సామవేదం శ్రీరామమూర్తిశాస్త్రిగారు			
11. నూరనార్యుని శారదావీణము	...	...	79-92
శ్రీ నరసింహదేవర ఉమామహేశ్వరశాస్త్రి			
12. అధ్యక్షోపన్యాసము	...	...	93-96
శ్రీ ఆకుండి వేంకటశాస్త్రిగారు			
13. ఆంధ్రసాహిత్యము-అపరాధపరిశోధకనవలలస్థానము	...	...	97-105
శ్రీ వి. వెంకటరామమూర్తి			
14. తిక్కన సోమయాజి	...	...	106-113
శ్రీమతి వారణాసి సుభద్రమ్మగారు			
15. రావణత్వణీకరణము	...	...	114-119
శ్రీ వోలేటి శ్రీరామచంద్రమూర్తిగారు			
16. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్వార్షికసభలు	...	...	130-140
శ్రీ దాసరి లక్ష్మణకవిగారు			
17. మాధ్యమిక కారికలు - సుబోధినీవ్యాఖ్య	...	...	97-112
శ్రీ కొల్లూరు సోమశేఖరశాస్త్రిగారు			

## స్వ విషయము

శ్రీ వీతికాపురాధీశ్వరుల ప్రాపున ఆంధ్రభాష కమూల్యమైన నేవ యొనర్చుచుఁ దనయ స్తిత్వమును గోల్పోవకుండ నిలువరించుకొని యున్న యీనంధకు నేటిక నలువదియేడేండ్లు గడచినవి. నలువది యెనిమిదవయేట నడుగు పెట్టిన యీ భాషాపోషకనంధ, యుదారా శయుల పోతాహమునఁ బంచదినసకల్యాణ మహోత్సవములు జరి గించు కొనునట్టి సౌభాగ్యసంపన్న యయినది. సాధారణముగ నీవల కీపరిషద్వార్షికోత్సవములు రెండుదినములు మాత్రమే జరుపుట యొక పరిపాటిగా వచ్చినది. అత్యుదారులు అమితోత్సాహవంతులు సాగ న్నతారాధకులు నైన శ్రీ దంటు భాస్కరరావుగారు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ప్రధాన కార్యదర్శులుగా నుండినకారణమున నీయేటి వార్షిక సభలు పంచదిన పరిమితములై విజయవంతముగఁ గొనసాగినవి. ఈ వలకు జరుగు సత్సవములకంటె నెన్నియోవిషయములందు నాంధ్ర భాషాభిమానముగల సహృదయుల హృదయముల కమితానందముఁ గూర్చు నన్నివేళములు సమకూర్చబడినవి. ఆంధ్రదేశము నాలుగు చేరఁగులందుఁ బ్రసిద్ధులైన కవిపండిత విమర్శకు లందఱు నీ యుత్సవము లందుఁ బాల్గొని తమ తమ ప్రతిభావ్యుత్పత్తులను సభ్యుల కెఱిగించి యానందము గలిగించినారు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యాభాషామాత్యులు గా॥ శ్రీ యస్. బి. పి పట్టాభిరామారావుగారు వార్షిక సభాధ్యక్షులుగను ఆంధ్రప్రదేశ్ ముఖ్యమంత్రి గా॥ శ్రీ నీలం సంజీవరెడ్డిగారు వార్షికోత్సవ సభా ప్రారంభకులుగను విచ్చేయుట యొక భవ్యసన్నివేశము. ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య సభాసభ్యులు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషదధ్యక్షులు కవిసార్వభౌములు సగు శ్రీ శ్రీ సాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు కడువృద్ధులయ్యును అమితోత్సాహముతో నీ యుత్సవ కార్యక్రమములన్నిటను పాల్గొని దిగ్విజయ ముగ సాగించుట మఱియొక యద్భుతసన్నివేశము. ఈ సభాసమా



వేళములు జూను నెల 9వ తేదీని ప్రారంభించి 13వ తేదీ తుదివఱకు నిర్విరామముగఁ గొనసాగినవి. మూడవనాడు భువనవిజయ సభా ప్రవర్తనము పండితకవిసమ్మేళనమున ప్రేక్షక హృదయాకర్షకముగఁ నిర్వహింపఁ బడినది. అనాటి రాత్రి కేళుద్ధ గ్రాంథికాంధభాషాపద ప్రయోగముతో, కంతాభరణ నాటకము పండిత పామరామోద పాత్రముగఁ బ్రదర్శింపఁబడినది. నాల్గవనాటి రాత్రి గొల్లకలాపము శాస్త్రు సంప్రదాయానుగతముగ ప్రేక్షకుల కామోద మేర్పడునట్లు వినిపించుట జరిగినది. అయిదవనాడు స్త్రీలకు ప్రత్యేకసభ నేర్పాటుచేసి వారి విద్యత్రావిశేషములు లోకమున కెఱిగించుట, వారికిఁ గూడ సిట్టి పండిత కవి సమావేశములలోఁ బాల్గొను నుత్సాహము నొదవించఁజేయుట జరిగినది. అనాటి మధ్యాహ్నము పద్యరచనమునందును ఉపన్యాసములందును పోటీలలోఁ బాల్గొనినవారలలోఁ బ్రథములుగా గణింపఁబడినవారికి న్నర్లరజితపదకములు బహూకరించుట, సేఘంటు కార్యసిర్పాణమునం దీవఱకుఁ బనిచేసిన పండితులకు 5, 6 సంపుటములు బహూకరించుటయు జరిగినది. ఈ వార్షికోత్సవములలోఁ బాల్గొనిన పండితులకు కవులకు ఉపన్యాసకులకు సూతసవస్త్రప్రదానము ఆహూతులై వచ్చిన విద్వాంసులకు మార్గవ్యయము లిచ్చుటయును జరిగినది. ఈ విధముగ నయిదు రోజులు పరివత్సభలు దిగ్విజయముగ జరుగుటకు శ్రీ భాస్కర రావుగారి సాహసాదార్యసమత్సాహములే ప్రధాన కారణములు. ఈ సభలు నిర్వహించుటకయిన వ్యయమంతయు శ్రీ భాస్కరరావుగారి భరించినారు.

వార్షికోత్సవ సభా కార్యక్రమము తూరాధ్యాపక బ్రహ్మశ్రీ కొల్లూరి శ్రీరామమూర్తి ఆచార్యులుగారి వేదసతనముతో సారంభమైనది. శ్రీ రామమూర్తి స్వర్ణశాస్త్రీగారి గీర్వాణ వాణీప్రసము శ్రీ ముప్పాటి సూర్యబాపయ్యశాస్త్రీగారి అంధ్రవాణీప్రసము జరిగిన

వెనుక బ్రహ్మశ్రీ వారణాసి నుబ్రహ్మగ్యశాస్త్రిగారు శ్రీ జటావల్లిభుల పురుషోత్తముగారు నుపన్యసించిరి. పరిషదధ్యక్షులు బ్రహ్మశ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు పరిషదధ్యక్ష ప్రవచనమును పద్యకావ్యముగా సంతరించి పఠించి, పరిషదధ్యక్షునిని వక్కాణించినారు. కార్యదర్శి నివేదికలో సాహిత్యపరిషత్తు ప్రస్తుతము నిర్వహించుచున్న పనులు, నిర్వహింపవలసిన కార్యములు నిరూపితములైనవి. పరిషత్పాక్షిక సభాధ్యక్షపీఠమునుండి విద్యాశాఖామాత్యులు గౌ|| శ్రీ పట్టాభి రామారావుగారు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు పీఠము నిర్వహించిన కార్యముల సభినందించుచు, ఈ సంస్థ యింకామీద వెలుపలసిన కార్యములను గూర్చి తమ యమూల్యమైన యాశయములను వెలువఱచినారు. తరువాత ముఖ్యమంత్రి గౌ|| శ్రీ నీలం సంజీవరెడ్డిగారు తమ సభాప్రారంభోపన్యాసములో ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు పీఠము జరిపిన భాషావిషయక కృషి సభినందించుచు, ఇట్టి సంస్థలు తమ తమ కర్తవ్యములను సక్రమముగ నిర్వహించుచు కృషి జరిగించిన నాచే భాషకును తమ్ములముగ దేశమునకును ఆభ్యుదయము కలుగు ననియు, ఈ సంస్థ కొనసాగించు భాషాభ్యుదయ కార్యమునకు ప్రభుత్వము శక్యమైనంత తోడ్పాటు కలిగింప సంసిద్ధముగ నున్నదనియు చెల్లినారు. పరిషత్కార్య నిర్వాహకవర్గము వారి కృతజ్ఞతానమర్పణముతో నాసభ సమాప్తమైనది.

ఆనాటి మధ్యాహ్నసభ కధ్యక్షులుగా బ్రహ్మశ్రీ దువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రిగారు రావలసియుండిరి. వారు రాని కారణమున శ్రీ రాజా సాగి సూర్యనారాయణరాజు ఎస్ ఎస్. ఏ గారు అధ్యక్షస్థానము నలంకరించి యాసభ నిర్వహించిరి. శ్రీ ఓలేటి సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు, శ్రీ దామర రాజగోపాలరావుగారు పద్యపఠనము గావించిరి. బ్రహ్మశ్రీ దగ్ధా సర్వేశ్వరశాస్త్రిగారు, శ్రీ చిలుకూరి

శావయ్యళా స్త్రీగారు, శ్రీ దానరి లక్ష్మణకవిగారు నువన్యసిందిరి. నాటి రాత్రి కవిశోరదశము-మేడచాడువారు గుమ్మెతకత, భగవద్గీత-మహా భారత యుద్ధము గానముచేసి వినిపించిరి.

10వ తేది ఉదయము బ్రహ్మశ్రీ ఆకుండి వెంకటళా స్త్రీగారు అధ్యక్షత వహించిరి. శ్రీ అనంతవంతుల రామలింగస్వామిగారు, శ్రీ విశ్వ నాథ నరసింహముగారు, తమ కావ్యములనుండి పద్యపఠనము గావించిరి. శ్రీ పినుపాటి విశ్వేశ్వరళా స్త్రీగారు, శ్రీ వంతురం రామకృష్ణారావుగారు, శ్రీ ఎరనూరి మల్లి కార్జునళా స్త్రీగారు, శ్రీ మానాచగడ శేషళాయిగారు, రామకృష్ణ శ్రీనాథ సూరన పోతనల కవితావిషయములను సూర్చి యువన్యసిందిరి నాటి మధ్యాహ్నము శ్రీ వడ్డాది సీతారామాంజనేయ కవిగారు, ఆల్లమరాజు సోమకవిగారు, కాంభట్ల విశ్వనాథ శా స్త్రీగారు పద్యపఠనము గావించిరి. శ్రీ చతుర్వేదుల సత్యనారాయణ శా స్త్రీగారు, శ్రీ కనకదండి గోపాలకృష్ణశా స్త్రీగారు శ్రీ ఓలేటి సుబ్బారాయళా స్త్రీగారు, శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు, శ్రీ నై. వెంకటరమణగారు నువన్యనములు గావించిరి.

రాత్రి శ్రీ వేదనభట్ల వేంకటరమణయ్య భాగవతార్ గారు హరి కథా కాలక్షేపము గావించిరి.

11వ తేది ఉదయము శ్రీ గంటి జోగిసోమయాజులుగారు అధ్యక్షత వహించిరి. శ్రీ మధునావతుల మారయ్యళా స్త్రీగారు, శ్రీ ఓలేటి శ్రీరామచంద్రమూర్తిగారు, శ్రీ టి. భాస్కరరావుగారు పద్యపఠనము గావించిరి. శ్రీ కేశిరాజు వేంకట నరసింహ అప్పారావుగారు శ్రీ శృంగారం కృష్ణమాచార్యులుగారు శ్రీ నరసింహ దేవరతిమా మహేశ్వరళా స్త్రీగారు శ్రీ యస్. టి. పి. రాఘవాచార్యులుగారు శ్రీ రాంభట్ల లక్ష్మీనారాయణశా స్త్రీగారు నువన్యనములు గావించిరి. నాటి మధ్యాహ్నము శ్రీ గంటి జోగిసోమయాజులు గారి అధ్యక్షతను భువనవిజయనభ జరిగినది. శ్రీ మానాచగడ శేషళాయి

గారు అప్పదిగ్గజములను తిమ్మరుసును శ్రీకృష్ణదేవరాయలను సభా ప్రవేశము గావించుట కాహ్వానించు పద్యములు మధురముగాఁ జదివించి. ఈ సభలోఁ బాల్గొనినవారు.

శ్రీకృష్ణదేవరాయలు—శ్రీరాజా సాగి సూర్యనారాయణరాజుగారు ఎమ్, ఎల్, ఏ.

తిమ్మరుసు—శ్రీ జాతా వెంకటరామశాస్త్రిగారు.

పెద్దన—శ్రీ వెంవరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

నంది తిమ్మన్న—శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

రామరాజభూషణుడు—శ్రీ పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు

రామకృష్ణుడు—శ్రీ ద్విభాషి సోమనాథశాస్త్రిగారు

ధూర్జటి—శ్రీ ద్విభాష్యం వేంకటరావుగారు

రామభద్రుడు—శ్రీ వువ్వాడ శేషగిరిరావుగారు

సింగళి సూరన్న—శ్రీ వేదుల వెంకటరావుగారు

మాదయగారి మల్లన — శ్రీ పాలెపు వెంకటరత్నముగారు.

ఈ కవులందఱకు ప్రత్యేక సమస్య లీయఁబడినది. ఆనమస్యాపూరణ పద్యములు వినిపించిన తరువాత తత్త్వపుల కావ్యములనుండి రసవత్తర ఘట్టములు చదివి వినిపించుట జరిగినది. ఈ సభలో పాల్గొనిన పండిత కవులందఱుఁ దమ తమ పాత్రనిర్వహణమును ప్రేక్షక హృదయాకర్షక ముగఁ గావించిరి. మధ్యాహ్నము నాలుగు గంటలకుఁ బ్రారంభమైన సభ రాత్రి 8 గంటలకు ముగిసినది. ఈ సభాసన్నివేశము భాషాభిమానుల హృదయము నెంతేని యాకర్షించినది.

నాటి రాత్రి యంగ్ మెన్స్ హాపీ క్లబ్ సభ్యులు పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు రచించిన కంఠాధరణనాటకమును కడుదక్షిణతోఁ బ్రదర్శించియున్నారు. ఈ నాటకమునఁ బాల్గొనిన పాత్రధారు లందఱును వారి పాత్రలను సక్రమముగ నభివయించి, ప్రేక్షకులై భ

పండిత పామర లండను యామోదమును జూరగొనినాడు. వ్యావహారికపదప్రయోగము తేకుండినను, సాంఘికనాటకమే యైనను నలక్షణ గ్రాంథికభాషాపదప్రయోగములతో శ్రేక్షకుల హృదయమునకు రక్తి గలిగించు ననువిషయమున కీంద్రనమే నిదర్శనము. ఈ నాటకమునకు జీవభూతమైన నుబ్బి సెట్టిపాత్రను నిర్వహించుటలో శ్రీ గండికోట జోగినాథంగారు ప్రదర్శించినకాశలము ప్రశంసనీయము.

12వ తేదిని శ్రీ మోచర్ల రామకృష్ణయ్యగారు అభ్యక్షత నిర్వహించిరి. శ్రీ హోతా వెంకటరామశాస్త్రిగారు, శ్రీ బులుసు చినవెంకటేశ్వర్లుగారు, శ్రీ బల్ల రామచంద్రరాజుగారు, పద్యవతనము గావించిరి. శ్రీ బులుసు వెంకటేశ్వర్లుగారు, శ్రీ దివాకర్ల వెంకటావధానిగారు, శ్రీ సామవేదము శ్రీరామమూర్తిగారు ఉపన్యాసములు గావించిరి. మధ్యాహ్నము శ్రీ అత్తిలి గోపాలకృష్ణమాచార్యులుగారు శ్రీ రేణేటి సీతారామస్వామిగారు, శ్రీ జ్ఞానానందకవిగారు తమ కృతులనుండి పద్యవతనము గావించిరి. శ్రీ దివాకర్ల రామమూర్తిగారు శ్రీ చట్టి రామారావు పంతులుగారు శ్రీ ద్వివేది సత్యకవిగారు నుపన్యసించిరి. రాత్రి శ్రీమతి అన్నాబత్తుల వేంకటరత్నము-ముమ్మిడివరవాస్తవ్యురాలు సర్తకి గొల్లకలాపము వినిపించి పండితుల యాదరమునకుఁ బాత్రురాలయినది. 13వ తేది అయిదవనాఁడు ఉదయము పరిషదధ్యక్షుల యాధ్యక్ష్యమున స్త్రీలకు ప్రత్యేకసభ ప్రారంభమైనది. శ్రీమతి కల్లూరి విశాలాక్షమ్మగారు, శ్రీమతి వేముగంటి పాపాయమ్మగారు శ్రీమతి వారణాసి నుభద్రమ్మగారు, శ్రీమతి కుమారి పి. అనంతలక్ష్మిగారు శ్రీమతి కొల్లూరి నుభద్రమ్మగారు నుపన్యాసములు గావించిరి. సభాసంతరమున సిఘంటు నిర్మాణమునఁ బాల్గొనినపండితులకు శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు 5, 6 సంపుటములబహుశాకారము జరిగినది. నాటి మధ్యాహ్నము పద్మరచనయందును ఉపన్యాసములొనఁగుటయందును పోటీలొన

బాల్గానిన వానికి స్వర్ణరజతపదకముల బహూకారము నెఱపఁబడినది. పద్యరచనలో ప్రథములుగా వచ్చిన శ్రీ మహర్షి లక్ష్మీభాస్కరంగారికి స్వర్ణపదకమును, ఉపన్యాసము పోటీలలో ప్రథములుగా వచ్చిన శ్రీ విశ్వనాథసరసింహముగారికి చి॥ వి. వెంకటరామమూర్తికి స్వర్ణరజత పదకముల ప్రదానము జరిగినది. పిమ్మట సభినందనసమర్పణములతో మహోత్సవములు ముగిసినవి.

ఈ విధముగ పంచదివసములు రేయుంబవల్లు సారస్వతమహోత్సవములు విజయవత్తరముగాఁ గొనసాగి ఆంధ్రసారస్వతాభిమానులకు త్రేజనము గలిగించినవి. ఈ వార్షికసభాసన్నివేశకార్యక్రమములలోఁ బడియుండుటచే పరిషత్పత్రిక సం॥ రూ సం. ౧-౨ లు వెలువడుట కాలస్యమైనది. ఇకమీఁద సంచికలను సకాలములో నందఁజేయఁగలమని ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికా పాఠకులకు మనవిచేసికొనుచున్నాము. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్ధార్మికస్థితి కార్యదర్శినివేదికలోఁ దెలుపఁబడియేయున్నది. ప్రస్తుతము శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు నిర్మాణమునఁ గొఱవడియున్న భాగము నెట్లయిన పూర్తిచేసి ఆంధ్రపాఠకలోకమున కందిచ్చుట పరివత్తునకు ప్రధానకర్తవ్యము. అది ముగిసిన పరివత్తు ప్రధానాశయములలో నొకయాశయము పూర్తయగును. ఆ వెనుక నాంధ్రభాషకు సజాతీయభాషలతోడి సంబంధము వైషమ్యమును దెలుపుచు సమగ్రమైన యొకవ్యాకరణము నిర్మించుట కీపరివత్తు తప్పక యత్నము గావించును. ఆంధ్రభాషాభివృద్ధికి వలయు సవకాశములు గలిగించుటయే యీ పరివత్తునకుఁ బ్రధానలక్ష్యము. దానికి ప్రభుత్వము ప్రజలు చేయూత యొసంగినఁగాని ఆంధ్రభాషకు, తన్మూలమున దేశమునకు నమూల్యమైన సేవ జరుగనేరదు.

సలక్షణపదప్రయోగము చేసిన ప్రాచీనకవుల గ్రంథములందలి లక్ష్యముల నూతనఁ గొని సజాతీయేతింభావాపదసంబంధబాంధవము

లెటిగించుచు ఆంధ్రభాష కొకసమగ్రనిఘంటువు నిర్మించుట పరిషత్తు ప్రధానలక్ష్యముగా గ్రహించినది. ఇం దేమేని లోపము లుండిన, పట్టివానిని సహృదయులయిన భాషామర్మజులు సాహర్దముతోఁ దెలిపిన స్వీకరించుటకు పరిషత్తు నర్వధా యున్ముఖమై యున్నదని మనవి చేయుచున్నాము.

ఇట్లు వినీవేదించు

చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

గౌరవ సలహాదక్షుడు

---

# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు 48 వ వార్షికోత్సవము

## పరిషదధ్యక్షప్రవచనము

తే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషదాఖ్యాక మైన

దివ్యసంస్థ యియ్యది యాంధ్రదేశమును న

ముద్ధరించెడునట్టిదై యుద్భవించె

బీతికాపురరాజేంద్రుపేర్నివలన.

వ. శ్రీవీతికాపురమహారాజా వేంకటకుమారమహిపతి సూర్యరాయల  
ధనసాహాయ్యము, దివాన్ శ్రీ మొక్కపాటి సుబ్బరాయమహి  
సుదనని ప్రోత్సాహము, శ్రీజయంతి రామయ్యపంతులుగారి నిర్వా  
హకత్వముం గారణంబులుగా సీమహాసంస్థ సంభవించినది.

తే. ఇద్ది సామాన్యపుస్తకగ్రహము లట్టి

దనఁగ నొప్పదు పరిషదాఖ్యం దలియుఁ

బండితులు నిండియుండుటవలన నిరత

మఖిలవిద్యల కాస్థాన మగుచు నుండు.

కా. సాహిత్యంబున మేలులెల్లఁ బరిపత్స్థానంబున నిల్వనై

సౌహార్దంబున నెల్లకాస్త్రముల చర్చ లేయు చాంధ్రింబునఁ

బాహుళ్యంబున నైనసంకయములం బావంగనై తస్మహా

మాహాత్మ్యంబు జగత్ప్రసిద్ధ మయి కృష్ణుండేసి రా జర్చిలిన్.

ఉ. లక్షలు వెచ్చముఁ జలిపి లక్షణలక్ష్మిత మానిఘంటువుఁ

రక్షితపండితేంద్రుఁ డయి రాజమహేంద్రుఁడు నిల్చి దానిఁ బ్ర

త్యక్షనరస్వతీప్రకృతి యన్పరిషత్తున కిచ్చి ధన్యుడై

లక్షణలక్ష్మితుం డగు చిలాతలమండితుఁడై తలిర్చెడున్.



తే. మతియుఁ బరివత్తునకు లోకమాన్యుఁ డగుచు  
గొన్నివే లిచ్చి మార్యరా వెన్న దాని  
వలన నగువృద్ధిఁ దత్పరిపాలనంబు  
చేసికొనుచుండునట్లుగాఁ జేసె నెలమి.

శా. దానంజేసి యట్టిట్లుగాఁగఁ బరివత్కార్యంబు సాగింపనై  
కానన్వచ్చుచు నుండఁ బాద్ధునికృపం గల్గెన్ నదస్యాలయం  
బానందం బగుఁ గాని చాలదు మహాన్నత్యంబు వంధింపఁగా  
నీనాటం గలక్షామనంగతుల ని త్రిక్షింపఁగా నొప్పెడున్.

మ. మును ము న్నల్లజయంతిరామకవి సంపూర్ణాధికారంబుచున్  
గొని సంస్థా నడిపించెఁ గొన్నిసంఘ లొక్కొండయ్యుఁ బెక్కర్పలెన్  
విని నే నొక్కయెడఁ ఘనం డయినవానిం జేరి సాహిత్యసం  
స్థ నిరాఘాటముగాఁగ లోకమున నాంధ్రజ్యోతిగా నొప్పెడున్.

చ. తెలుఁగుల నిందుఁ జేసినది తీర్పయి వారలమెంటు నాఁగ నై  
వెలసెచునట్లు చేయుఁ డని వేడితి వేయి తెఱంగుల; నివసం  
గలిగెను గాని కార్య మది కానిద యయ్యె; నసంతరంబ నే  
నలనృపశేఖరాజ్ఞమెయి నందితి నిట్లు నభాధిపత్యమున్.

అ. గుడ్డికన్న మూసికొనియున్న నే మది  
తెఱచియున్న నేమి తెలియవచ్చు ?  
అట్లు నన్ను నంటు నయ్యాధిపత్యము  
నేనొనర్చునట్టి దేమి యగునా !

వ. అని చిత్తంబున హత్తియుండ బుద్ధిన్ నిలువరించియు.

ను. కరుణాసాగరుఁ డర్థికల్పకము లోకఖ్యాతదాతృత్వసం  
భరితాత్ముం డతిశాంతమూర్తి సుకృతస్వాతుండు దాంతుండు భూ  
సురపంకాగ్రణి రాజకీయకుశలశ్లోకుండు శ్రీ దంటుభా  
న్మరరాయం డొకరుం డటం చెఱిఁగితిన్ స్వాంతంబు శాంతంబుగన్.

ద్విపద. అని వానియింటికి నాస్తులం గూడి  
 చని నర్వవృత్తాంతగరణి నెఱుంగఁ  
 జేసి మాపరిషత్తుఁ జేకొని నీవు  
 భానురంబుగఁ జేయుభారంబు పూను  
 మోనుగుణాకర ! యోభాస్కరాఖ్య !  
 మోనులెత్తును నీదుపుణ్యంబు యశము.

చ. అన విని భాస్కరుండు కరుణాకరచిత్త సమాత్మవృత్తియై  
 యను; నను నింతగాఁ బొగడ నక్కఱ యుండదు; దేవకార్య మా  
 ఘనతరసంస్థ; భారమును గైకొనఁజాలనివాడ, నై న మీ  
 రనునుడు లాలకింపఁ బెఱ లాడఁగ నోపనివాడ నైతిఁబో.

ఆ. నేను కార్యదర్శిగా నుండి మీఁలోడు  
 నీడ యగుచు నుందు నాఁడునాఁడు  
 నడుపఁ దగినవాని నడుపుచుఁ దదభివృ  
 ధులకు మిపులయత్నముల నొనర్తు.

మంజరి. అని వచ్చి యానాఁడె యాంధ్రసాహిత్య  
 పరిషత్తునం గార్యవాహకసభకు  
 కార్యదర్శిపదంబు గైకొని దాని  
 వ్యవహార మంతయు వరుస నాలించి  
 సలుపంగ నగుకార్యసముదయ మెల్ల  
 వరుసగా సాధించి వార్షికసభకుఁ  
 దనసొమ్ము రెండువే ల్తక్కుగాకుండ  
 వ్యయము గావించి కార్యము నిర్వహి  
 దంటు భాస్కరరాయధరణీసురుండు.

చ. అభినవభోజరా జనెనునావ్యాయముం గొనె భాస్కరాఖ్యుఁ డా  
 శుభగుఁడు సత్కవీశ్వరుల శోభనపుంగళ కిచ్చుఁ గాని యే  
 విభవము లేనివారలకు వేడినయేని యొసంగబోవఁ డీ  
 ప్రభు వెపు డెట్టివానికిని వారక యిచ్చెడు నిచ్చ ముచ్చునన్.  
 సీ. అలదధీచిం చాత యందురు హరి వచ్చి

యెమ్ముక వేడిన నింత డొంకె  
 శిబిచక్రివర్తినిఁ జేరి యెఱచి వేడ  
 డేగ కింతిడ డబుడిబ్బులాడె  
 దేవేంద్రుఁ డేతెంచి దేహి యన్నక శక్తి  
 గైకొని కవచంబు కర్ణుఁ డిచ్చె  
 మూఁడదుగులనేల వేడ నిచ్చెదనని  
 వటునకు బలి యిడ నటునిటు పడె

గీ. ఎంతలెంతల చాతృత్వ మిట్టులుండె  
 సత్య మాడెద దంటుభాస్కరుఁడు వేడు  
 గాని యేవేళఁ గాని యేదేని గాని  
 యడిగినంతనె యిచ్చు లేదనఁగఁ బోడు.

చ. సుగుణములెల్లఁ బోగువడి చూపఱకు న్నదు లుల్లసిల్ల నీ  
 జగమున భాస్కరుం డనఁగ జన్మము నొందెనొ లేక తల్లి చా  
 సుగుణము లుగ్గునం గలిపి సాంపుగఁ బోసెనొ బొజ్జలోనఁ గా  
 కగణితనద్గణంబు లిటు లారయ నాతని కేల కల్గెడిన్.

ప. అమృతోపురుషుండు.

తే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునందుఁ గలుగు  
 భక్తిపెంపున నా దంటుభాస్కరుండు  
 వార్షికోత్సవము వికారవంత మైన  
 చాని సవికారముగఁ జేయుమానసమున.

మ. వసుధం గల్గినపండితోత్తముల నాహ్వనంబు గావించి యెం  
చి నదస్య ల్వివిధప్రసంగములు శాస్త్రీయంబులం జేయుచుకా  
మిమిం గల్లఁ బొనర్చు చేనుదినముత్ మే ల్లు సంధించి యాం  
ధ్రసభన్ నభ్యవదంబునం గొని తలిర్పం జేసె నాతం డహా!

ఉ. పండితమండలిం బిలువఁబంచుఁ టాకానొకయెత్తు మంతిమా  
ర్తాండులఁ బిల్చి తెచ్చి నభఁ గ్రాలఁగఁ జేయు టాకెత్తుగా నిటా  
దండితనంబు చూపెడిని దంటుకలీనుని భాస్కరాఖ్యునిన్  
సిండుమనంబునం బొగడ నేర్తురె నేర్పరు లైనవారునున్.

చ. క్షితివయి నామమాత్ర మవశేషముగా నయియుండె నాంధ్రసా  
హితీవరివత్తు దాని బ్రదు కెంచుచు నీలముఁ దెచ్చి కట్టె దం  
టతనము లేర్పడన్ ఘనుఁ డిటం బచరించెడు కార్యదర్శి మేల్  
రతనములందు నీలము వరం బిడఁజాలినదం చెఱుంగుటల్.

క. నీలము మణిగణమందుకా  
గ్రాలుక సంచీవి యొకఁడు రాడ్రీత్నం బై  
పోలించి తెచ్చి పరిష  
ద్బాలిక బ్రదికింపఁజేసె భాస్కరుఁ డెన్నఁ.

మ. సముదాచారము శాంతిత్వము దురాశాశూన్యభావంబు బు  
ద్ధి మహత్త్వప్రతిపాదితాంధ్ర ధరణిదేశంబునం గల్గి నీ  
లము సంచీవిమహాశయుండు విలనల్లక్ష్మీకటాక్షాంచిత  
కర్ముడై మంతివరేణ్యుడై ప్రజల నంరక్షించు నెల్లప్పుడుకా.

ఉ. నీలవరప్రభావముననే యభిరాముఁడు పట్టభద్రుడై  
క్రాలుచు నెల్లవిద్యలను గావఁగఁ బోవఁగ నైనమంతియై  
మేలు ఘటిల్లఁ జేయఁగల మేటియు మేయరునైన పూరుషుం  
డీలలి మీకుఁగూర్చుటకు నేర్పడు నెంతయు భాగధేయముల్.

క. మాచరిష త్తాంభోమునః

యా పంది తలిర్పునట్లు పోది యొసర్పః

భూపాలున కెఱిగించెద

మోపురుషవరేణ్య! చేయు మావకృతి మాకః.

క. గ్రామ్యాభిమాన మెప్పుడు

సౌమ్యము గాఁబోదు వారి సంపర్కంబు

రమ్యము గా దని పలికెద

మాన్యముగ్రాంథికము దెలుఁగుమార్గమునందు.

ఆ. ఓనమాలు రానియుద్ధతు లద్దానిఁ

బేముడించుచుండు భే వటంచు

మాతృభాష కి ట్లమర్యాద గూర్చుట

మనకుఁ దగునటయ్య మంత్రినర్య !

శా. విద్యామంతులు వీర్యవంతు లగుచు నివృత్తాతిని గోరుచున్

విద్యాకల్పములం దను త్తమములై వెల్లొందు నవ్వానికి

హృద్యచ్చిత్తముచేసి తత్కృతులకు స్వే లిచ్చియు స్మేచ్చియున్

సద్యస్కాలఫలంబు నొందుటకునై సాగింతు కార్యంబున్.

ఉ. నన్నయభట్టుకాలమున నాల్గుకెలంకుల నాల్గురీతులై

యున్న తెలుంగుబాస నొకయొడ్డున నిల్పఁగ నెంచి శాసనం

బున్నెలకొల్పి దాని కనుభోగముగా రచియించె భారతం

బన్నయశాలిమార్గము సహా తెగతెంపులు నేయ నర్హమే?

మత్త. ఆదిభాషకు నెట్టిసేమక మట్లై భాషలకెల్ల నాఁ

వాదిగా నగు సేమకం బది యానటంచును సత్కవుల్

వాదు లాడ కసత్కవిత్వమువంకఁ బోవుచు నున్నవా

రీదీనంబులఁ బుట్టె దుర్గతు లిట్లు గ్రామ్యముఖంబులై.

శా. హిందీ పారసి యింగిలీషు సరవం బిత్యాది భాషాచయం  
బందుక గ్రామ్యము వ్యావహారికము నా నాఖ్యాకముల్ శబ్దముల్  
పొందింపం గనియుంటిమే ప్రభువ! మాపూర్వాధ్వముకొ మీటి యీ  
చందం బాంధ్రమునందు సంకరగతుల్ సంధింపఁగా న్యాయమే?

తరళ. తెలుఁగుజాతికిఁ దెల్లమాటలు దెల్లగా దెలియంగ నా  
దెలిసికోఁ బనిలేదు శాస్త్రము దిద్దినట్లు కవిత్వముల్  
సులభరీతి నొనర్పవచ్చును సూనృతంబులు వల్కుచుకొ  
గలుగఁబో దిటువంటికష్టము గాన గ్రామ్యమే రమ్యమా.

తే. అనుచు “నో లెల్లి యెల్లకే” యనుచు నుడుల  
నల్లిబిల్లిగఁ జేసిన బొల్లికపుల  
బూతుకూతల నిటు పాఠ్యపుస్తకములు  
చేయఁ దలపోయకయ్య విద్యాయితాత్మ!

మత్త. కల్లబొల్లికవిత్వ మల్లగఁగల్గి కబ్బ మటంచు నీ  
కాళ్ళపైఁ బడవేయ నీ వదికాదు నాక బలీ యటం  
చెల్లవేళల మెచ్చి వేరధన మిచ్చుచుండె నెకాడమీ  
చెల్ల దియ్యది యంచుఁ జెప్పట చెడ్డగా దని యెంచుదుకొ.

తే. మంత్రీవరులార! ఘోషలార! మాన్యులార!  
వినుఁడు మాయాంధ్రసరిషత్తు నిద్వదగ్ర  
సరులతోఁ గూడియున్నది చాలి దాని  
నుడులబడి మీయెకాడమీ నడువనొప్పు.

చ. తెలుఁగుల మీ రొసర్చెడు కృతిప్రముఖాదులు మాయెకాడమి  
గలిగినవండితోత్రులు గాంచి వచించినమీద వానికొ  
విలువగలట్టివై తనరి వెల్లెడునట్లు పొసర్ప శాననం  
బులు పొసరింపఁ జేయుటకు బూనుద మీరును మేము మీఁదటకొ.

కా. ఏదో పుస్తక మెవ్వరో తెలిసి కా దెట్లెట్లా తెల్లించి వి  
ద్యాయైవం బని తెల్పుచున్ దమకు జోహార్నేయ నదాని కీ  
రైదుల్ వేలు బహుకృతుల్ నలుపుటల్ హాస్యాస్పదం జానటూల్  
కాదంచు న్యచియింప నొప్పునని వ్యాఖ్యానంబు గావించెదన్.

ఉ. ఈవరివత్తు పుట్టినపుడే యిది భాషకుఁ బార్ల మెంటుగా  
నై పరిపూర్ణతం గొనెడునట్లు పాసర్ప జయంతిరామయ  
శ్రీవదుతోడఁ జెప్పితిని; చెప్పిన లాభము లేని దయ్యె నో  
భావతులార! మీ రిపుడు పూర్ణకృపం గనుఁ డంచుఁ గోరుదున్.

స్వస్తి సమస్త మంగళాని భవంశం.

కాకినాడ, }  
9-6-'59. }

శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి  
ఆస్థానకవి



# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

కార్యదర్శి నివేదిక.

దంటు భాస్కరరావు, బి. ఏ.,

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 1911 వ. సంవత్సరము మే నెల 12 వ. తేదిని చెన్నపురమునందు ప్రతిష్ఠింపబడినది. ఈ నాటి కీపరిషత్తునకు, 48 యేండ్లు నిండినది. శ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులు గారు, శ్రీ శ్రీ శ్రీ పీఠికా పురాధీశ్వరులు, చెన్నపురి యందలి పెద్దలతో నాలోచించి, ఆంధ్ర భాషోద్ధరణకై మనము తగిన పని చేయవలయునని, ఒక మహాసభ కావించిరి. అందు శ్రీ కందుకూరి వారు, వేదమువారు, వావిలికొలనువారు, కొమరాజువారు, వేపావారు, మరికొందరు జమీందారులు, మహారాజులు, మున్నగువారు పాల్గొనిరి. శ్రీ పితాపురము మహారాజువారు, దానికగ్రాసనాధిపత్యము వహించిరి.

ఆంధ్రభాషాక సమగ్రనిఘంటువు నిర్మించుట దానిలోని ముఖ్య తీర్మానము. దాని వ్యయమంతయు, తామే భరించుటకు శ్రీ రాజు వారిప్రతిజ్ఞ. నాటినుండి నేటివరకు క్రమముగా, పరిషత్తు ఆంధ్రదేశము నందలి కవిపండిత విమర్శకా మోదమును బడయుచు, పీఠికాపురాధీశ్వరుల యాదరాభిమానములతో దినదినాభివృద్ధి నొందుచున్నది.



1935 వ. సంవత్సరమున నీవరివత్తునకు, శ్రీ జయపురాధీశ్వరుల అధ్యక్షులను, రజతోత్సవము కాకినాడలో జరిగినది. 1946 వ. సంవత్సరమున శ్రీ ప్రభల సుందరరామయ్యగారి ధర్మపత్నియు, శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారి సోదరియునగు, వెంకటసుబ్బమ్మ గారు గొప్ప విరాళమునొసంగి తమ భర్తగారి పేర, పరివత్తున కీధవ నము నిర్మించియిచ్చిరి. వారి పేరిటనే యీ భవనము, “ప్రభల సుందర రామ భవనము” అని పేర్కొనబడుచున్నది. దీనితో పరివత్తునకు ఒక శాశ్వతత్వమేర్పడినది. మరియు నీమహాసతి తన మరణ శాసన మందు, ఈ భవనము మీది భాగమున, తన పేరిట నొక అంతరుపు నిర్మించుటకు రు 6,000/- లిచ్చుట కేర్పాటు కావించిరి. కోర్టు ద్వారా మరణ శాసన మమలుజరుపుటకు మా కార్యదర్శులకు అధికారమురాగానే ఆధనము పరివత్తునకురాబట్టి, శ్రీ వెంకట సుబ్బమ్మ గారి యాశయము సిద్ధించునట్లు చేయగలము.

ఈ భవననిర్మాణము పూర్తియగుటకు కొంతధనము అప్పు చేయవలసి వచ్చినది. ఆ సందర్భమున శ్రీ మాంధాత వెంకటరావు గారివద్ద రు 3,000/- లు అప్పు తెచ్చిరి. ఈ అప్పు 1953 సంవత్సరములో మార్చి నెల చివరికు తీర్చివేయుటయైనది. ఇదిగాక శ్రీ ప్రతివాది భయంకరం పార్థసారథిగారు, భవననిర్మాణమునకై పెట్టుబడిపెట్టిన సొమ్ము వడ్డీతోసహా రు 4,606-5-4 లు పరివత్తునకు ఋణముగా మిగిలినది. తరువాత 30-1-1954 నెలన జరిగిన, వార్షిక మహాసభలో పరివత్కార్య నిర్వాహకవర్గ సమక్షమునను, అధ్యక్షుల సమక్షమునను, శ్రీ పార్థసారథిగారు తమ మాతృదేవతయగు, శ్రీమతి లక్ష్మమ్మగారి పేర, పరివత్తువలన తమకు రావలసిన శాశ్వతము

రు 4606-5-4 లు పరిషత్తునకు విరాళముగా నొసంగితినిని వారు ప్రకటించుటచే పరిషత్తున కీటుణవిముక్తికూడ జరిగినది. శ్రీ పార్థ సారథిగారి ఔదార్యమునకు ఆనాటి మహాసభ మహదానందము చూపినట్లు నాటికార్యదర్శి నివేదికలో ప్రచురించియున్నారు. ఈ విషయమునుగూర్చి శ్రీ పార్థసారథిగారిని ప్రశంసించుచు 23-3-1958 వ. సం॥రం పరిషత్కార్య నిర్వాహకవర్గమువారు ఆమోదించుచు తీర్మానించుటయైనది.

ప్రస్తుతము పరిషత్కార్యములన్నియు, పెనుకటివలెనే చురుకుగాజరుగుచున్నవి. పరిషత్ప్రతిక 2 నెలలకొకసారి వెలువడుచున్నది.

శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువునుగూర్చి లోగడ పార్థసారథిగారుచేసిన ప్రయత్నమున కనుబంధముగా కొంతకృషిచేసి శ్రీ గిడుగు సీతాపతిరావుగారియొద్దనుండి నిఘంటువు 5-6 సంపుటముల తాలూకు ముద్రించిన ఫారములన్నియు, చెన్నపురమునుండి పరిషత్తునకు తేబడినవి.

శ్రీ సీతాపతిరావుగారు, రాష్ట్రప్రభుత్వము, కేంద్రప్రభుత్వములనుండి నిఘంటువు పూర్తి ముద్రణమునకై రు 13 వేల రూపాయలు గ్రాంటుగా సంగపాదించి బహుశ్రమతో తత్కార్యములను వెలువేర్చిరి. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ డాదాయమునుండి గూడ రు 3,250/- లు శ్రీ పార్థసారథిగారి ద్వారా సీతాపతిగారి కండ్లజేయబడినవి. 7 వ. సంపుట ముద్రణము 40 ఫారములవఱకే యైనది. విగిలినదాని ముద్రణము గూడ శ్రీ శ్రీ సీతాపతిరావుగారు పూర్తిచేయుటకు దగిన శ్రద్ధ

చూపుచు, తత్ప్రయత్నము లొనరించుచున్నారు. అచిరకాలములో నిదికూడ పూర్తికాగలదు.

ఈ పరిషద్ద్రంధాలయమున 7000 సంస్కృతాంధ్ర గ్రంథములున్నవి. సుమారు 6000 తాళపత్రగ్రంథములున్నవి. ఇం దముద్రితములు 500 గ్రంథములు. చరిత్రగ్రంథములు, సాహిత్య విషయముల పరిశోధన కమూల్యమైన శాసనములున్నవి. ఇవిగాక ఈనడుమ శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు, తమ యొద్దనున్న పుస్తక సంచయమునంతయు పరిషత్తున కొనంగియున్నారు. అట్లే శ్రీ వార్తకవి నారాయణరావుగారు గూడ మఱికొన్ని గ్రంథములు సమర్పించిరి. శ్రీ పులవర్తి పాపయ్యశాస్త్రిగారి తాలూకు 48 తాటాకు గ్రంథములు మా సహాయకార్యదర్శిగారు సంపాదించి పరిషత్తున కిచ్చిరి. వీరికి మా ధన్యవాదములు. ఇంతవఱకు పరిషత్పత్రికా మాలమున ముద్రించిన ప్రాచీన గ్రంథములు డెబ్బదికి మించియున్నవి. ఏటేట నవ్యకవుల రచనలు తఱచుగనే రెవ్రూకొఱకు వచ్చుచున్నవి. ఇవిగాక ప్రాతకొత్తల పత్రికా సంపుటములు, ముద్రిత పరిషద్ద్రంధములు, నూతన నిఘంటు సంపుటములును భద్రముగా దాచి యుంచుటకు పరిషత్తునకు అధమము వది, పన్నెండు బీరువాలు కావలసియున్నవి.

ఆంధ్ర ధాతుమాల, ఉపాపరిణయము, కవిజనాశ్రయము, జైమినిభారతము, నరసింహ పురాణము, సూత్రాంధ్ర వ్యాకరణము, రసాభరణము, లక్షణ సారసంగ్రహము, లౌకికన్యాయ వివరణము, శతక సముచ్చయము మున్నగు గ్రంథరాజములు పునర్ముద్రితములు కావలసియున్నది. ఇవిగాక ఈ గొడచిన వత్సర ముత్తమాధునిక, కవుల

అన్యోన్యముక్తావళి, మహాశ్వేత, హిందూదేశ శిల్పచిత్రములు, మున్నగు గ్రంథములను పరిష్కర్తు ముద్రింపగలిగినది. “చారుచంద్రోదయము” అను చెన్నమరాజు శేషయార్య కవికృత కావ్యము, ప్రచురింపవలసియున్నది. దాని తాళపత్రప్రతి తగిన పండితుల కొసంగి వ్రాయింపవలెను.

లోగడ పరిష్కార్యనిర్వహణమునకై నెల 1కి రు 60/- ల వేతనముపై నొక మేనేజరును భాండాగార సహాయమునకై, యిరువురు బ్రతాకులును నుండెడివారు. ధనాభావముచే నీస్థానము లన్నియు ప్రస్తుతము నిలుపుచేయవలసివచ్చినది. ఏతత్కార్యకలాప మంతయు చిరకాలమునుండి గుమాస్తాగా పనిచేయుచున్న కూనపులి వేంకటరమణయ్యగారే నిర్వహించుచున్నారు. ఈయేడు శ్రీ ముళ్ల పూడి తిమ్మరాజుగారు (తనకు) పరిష్కర్తునకు యావజ్జీవ సభ్యత్వపు చందాగా రూ 116 లాసంగిరి.

శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు 5-6 సంపుటముల నిర్మాణ కార్యక్రమమందు పాల్గొనిన పండితులకు పూర్వ సంప్రదాయానుసారము ఆ సంపుటములను మాత్రమే వారి వారికి బహూకరింపదలచి యా కార్యక్రమ మీ వార్షికోత్సవములతో జతపఱచితిమి. పై కార్యకలాపముల నిర్వహించుటకును, గ్రంథప్రచురణకును పరిష్కర్తునకు ధన మవసరము. మూలధనపు వడ్డీలతోడను, గ్రంథ విక్రయమువలనను, పత్రిక చందాలవల్లను, ఈ పనులు సాగునవికావు. రాజపోషణము లీనాడు లేవుగదా. ప్రజాదరణము, ప్రభుత్వాదరణమును ముఖ్యముగా దీనికెంతేని కావలసియున్నది.

మఱియు పోయినవి పోగా భాండాగారముననున్న పుస్తకములు కలగాపులగముగానున్నవి. అట్టి గ్రంథములను వేనికి వానిని విడదీసి క్రొత్తపట్టిక తయారుచేసి యిచ్చుటలో ఒక యేడాది పైగానుండి అయాచితముగా, బహుశ్రమపడుచున్న శ్రీ వెదురుమూడి వేంకట రామమూర్తి, బులుసు వేంకటసూర్యకుమారు అను బి. కాం. విద్యార్థుల శ్రద్ధాభక్తులను పరివర్తు గమనించినది. వారిని 'చిరంజీవ' అని అశీర్వాదించుచున్నది.

యావదాంధ్రులు నిట్టి సంస్థపై శ్రద్ధ చూపించుటయేగాక, ముఖ్యముగా కాకినాడలోని శ్రీమంతులు, డాక్టరులు, న్యాయ వాదులు, వర్తకశిఖామణులు, కవులు, పండితులు, ఇటువంటి సంస్థ కార్మికముగా తోడ్పడవలసియున్నది.

1953-54 సం॥లో సాటి హైదరాబాదురాష్ట్రము ఆంధ్రసార స్వత పరివర్తయొక్క సర్వతోముఖాభివృద్ధికి కిక్కిరింపజేసే రూపముల ధన మొసంగియుండుట ప్రతికాముఖమున వినియున్నాము. ఉమ్మడి రాష్ట్రములో క్రొత్తగ నెలకొల్పబడిన సారస్వత పరివర్తనకు ప్రభుత్వ మింత యవలంబన మొసంగగా, ఆంధ్రభాషను పోషించుకొనుటకై ప్రత్యేక రాష్ట్రమును బడసిన మన ప్రభుత్వము రమారమి అర్ధశతాబ్దమునుండి నిరంతర భాషాసేవ చేయుచున్న యీ పరివర్తనెంతయేని యభిమానించవలసియున్నది. ఈ విషయము మన ప్రభుత్వ ప్రధానులు ఇతోధికమైన బౌద్ధార్య దృష్టితో పరిగణింతురుగాక.

ఈ పరిషదాశయములలో నేటికింకను బూర్తిగావలసినవి కొన్ని గలవు. అందు ప్రధానములైనవి.

1. తెలుగుభాషకు సజాతీయేతర భాషలతోగల సాదృశ్యమును సాకల్యముగా నిరూపించుచు నొక సమగ్రాంధ్ర వ్యాకరణము ప్రచురించుట.
2. పరిషత్తునందున్న ముప్పది భారతతాళ పత్రప్రతులతో ముద్రిత భారతమును పోల్చిచూచి పాఠభేదములు సేకరించి ప్రచురించుట. ఈపని కొంతవఱకేయైనది.
3. శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువున నుదాహరణ పద్యములను దొలగించి పదపదార్థ భాషాభాగవివేచనా మాత్రముగా కుదించి ముద్రించి ప్రకటించుట.
4. పారిభాషిక కోశమొండు సిద్ధపరచుట.
5. ఆంధ్రదేశ చరిత్రమును ఆంధ్రవాఙ్మయ చరిత్రమును నిర్దుష్టముగ రచించి ప్రచురించుట.
6. కనీసము సం॥ 1కి ఆరు అముదిత గ్రంథముల నైనను ప్రచురించుట వసరము.

ఈ పరిషత్తునకు సం 1కి రు 10,000 వేలరూపాయలు గ్రాంటు శ్రీ ప్రభుత్వమిచ్చుచున్నచో వైఫల్యములన్నియు సాకల్యముగ

నిర్వహింప బడగలవని మనవిచేయుచున్నాను. విశ్వవిద్యాలయములస్థాయిలో పరిశోధన సాగించుటకు ఈపరిషత్తు ఆంధ్ర ప్రదేశమునందలి ప్రధాన కేంద్రములలో నొకటిగా పనిచేయవలసియున్నది.

ఆంధ్ర ప్రదేశమునందలి విద్వాంసులు, భాషాపోషకులు, శ్రీమంతులునూ, ఆంధ్రకవిపండితులును, పరిషత్సభ్యులై మాకు తోడ్పడవలెనని కోరుచున్నాము. పరిషత్కార్య నిర్వాహక వర్గమువారికి, నితరభాషాభిమానులకునుదయతో సీసభల కధ్యక్షతల సంగీతరించి వచ్చిన పెద్దలకును మాయాహ్వానములను, మన్నించి యుత్సవములకు వేంచేసిన మహాపండిత కవివరులకును మాకృతజ్ఞతాపూర్వక వందనములర్పించుచున్నాను.

# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు - కాకినాడ

48 వ వార్షికోత్సవము

## సభాధ్యక్షోపన్యాసము

విద్యాశాఖామాత్యులు, గౌ. శ్రీ. ఎస్. బి. పి. పట్టాభిరామారావుగారు.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 48 వ వార్షికోత్సవములందు తొలి నాటి సమావేశ సమయమున సభాధ్యక్షపదము నాకు ప్రసాదించి నన్ను గారవించినందులకు పరిషత్కార్య నిర్వాహకులకు కృతజ్ఞతా పూర్వక వందనములు సమర్పించుచున్నాను.

నేనీ అధ్యక్షపదవికి అర్హుడనుకాను. సంస్కృతమునందుగాని ఆంధ్రమునందుగాని పండితుడనుకాను. అది గాక, ఈ ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 1911లో శ్రీ పికాపురము, బొబ్బిలి, వెంకటగిరి సంస్థానములకు ప్రభువులను విద్యాపోషకులును విద్యాభిమానులును అయిన మహానీయుల ఆర్థిక సహాయముతో ఉద్భవించినది; శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారు, కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు మొదలయిన ఆంధ్రసాహిత్యవేత్తల సహకారముతో రూపొందినది.

నాడు మొదలు నేటి వరకును ఈ అధ్యక్షపీఠము నలంకరించిన వారు శ్రీ కిళాంబి రామానుజాచార్యులు, వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు, వడ్డాది సుబ్బారాయడుగారు, తాతా సుబ్బారాయడుశాస్త్రిగారు మొదలయిన వారు గొప్ప పండితులు, కవిశ్రేణులు అని ప్రఖ్యాతి నొందినవారు. వారి ముందు నే నేమాత్రుడను. అంతే కాక ఈ యాంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు పుట్టిన నాటికి నేను పుట్టనే లేదు. అది ఉద్భవించిన మరీ ఆరు మాసములకు కాబోలు నేను జన్మించితిని.



అందువలనను, నా విద్యార్థి దశలోగాని ఆ పిమ్మటగాని సాక్షి ఆంధ్రీ సాహిత్య పరిషత్తుతో పరిచయమంతగా లేకపోవుటవలనను, ఈ పరిషత్తువారు ఏ యే ప్రయోజనములను సాధించుటకు సంకల్పించినారో తాము పూనుకొన్న కార్యములను ఎంతవరకు నెరవేర్చినారో పరిషత్తుత్రికలో ప్రకటితములయిన వివరణములను ఒట్టి నేను తెలిసికొనవలసినదే కాని, ఇక్కడనున్న పెద్దలవలె స్వయముగా ఎరిగినవాడను కాను.

ఈ పరిషత్ ప్రతిష్ఠాపకులు శ్రీ పితాపురము వెంకటగిరి మహారాజులు. వారిలో పితాపురము మహారాజావారయిన శ్రీ రావు వెంకట కుమార మహిపతి సూర్యారావు బహద్దరు వారు పరిషద్వావజ్ఞేవాధ్యక్షులు. వీరు మొదటనుండి ఈ సంస్థకు పట్టుకొమ్మగా ఉండుట చేతను, సంస్థను స్థాపించినప్పుడే కాక దాని అభివృద్ధికి కావలసినప్పుడెల్లను తగినంత ఆర్థిక సాహాయ్యము చేయుచుండిరని తెలిసికొంటిని. అంతేకాక ఈ పరిషత్తు నిర్వహించుటకు పూనుకొన్న ఘనకార్యములతో “తెలుగుభాషలోని పదములకు వ్యుత్పత్తి మొదలగు వానిని నిరూపించుచు లక్ష్యసహితముగా సంస్థమును వివరించు సర్వంకషమగు నిఘంటు వొకటి ప్రచురించుట”యనునది మొదటిదిగా సూచించబడినది. అది వాస్తవముగా ముఖ్యమయిన కార్యమే. ఈ నిఘంటు నిర్మాణమునకు కావలసినకర్వులు భరించి నిఘంటు నిర్మాణ కార్యాలయమును స్థాపించిన వదాన్యులు శ్రీ పితాపురము మహారాజావారే అని యెరుగుదును. ఈ కార్యాలయము స్థాపించిన పాతక సంవత్సరములకు గాని మొదటి సంపుటము వెలువడలేదు. 1938 లో కాబోలు వెల్వడినది. ఈ నిఘంటుపని పెక్కుమంది పండితులు పెక్కేండ్లు శ్రమపడిన గాని నెరవేరగలది కాదని నేనూహించుకొగలను. అయినను ఈ నిఘంటు మహారాజా వారికిని, నిఘంటువు కోసము ఎదురుగానున్నదిగా వారికిని వినుచు పూరించినదని యింటిని. ఆ తెగారిత

ఒకటి వెనుక నొకటి 1946 నరికి కాబోలును మరి మూడు సంపుట ములు ప్రకటితమయినవి. ఆ పిమ్మటనైనను పని చురుకుగా జరుగు చుండుట లేదని మహారాజావారు నాతో ప్రసంగించుచుండినప్పుడు తెలియజేయుచుండిరి. తునకు చినువుజెంది మరి మూడు సంవత్సరము లకు మహారాజావారు నిఘంటు కార్యాలయమును ఎత్తివేసి తక్కిన సంపుటముల వ్రాత ప్రతి పంత్రిని చెన్నపట్టణము తరలించి అక్కడను ఆ మిగిలిన సంపుటములను ముద్రించుటకు సంకల్పించిరి. ఈ ముద్రణ కార్యభారము శ్రీ గిడుగు సీతాపతిగారికి అప్పగించిరి. వారీపని 1952లో కాబోలు ప్రారంభించి 1955 నరికి కొంత సాగించిరి. ఇంతలో కాలవై పరిత్యము వలన మహారాజావారికి ఆర్థికలోపము సంభవించుట వలన ముద్రణము పని ఆగిపోయినది. ఆగిపోయిన పని మరల సాగించు టకు ఎప్పటికైనను తమ ఆర్థిక పరిస్థితి చక్కబడునని మహారాజావారు ఆశించిరి గాని చక్కబడుటకు మారుగా మరింతదౌర్భాగ్యదశకు వచ్చి నది. అప్పుడు మహారాజావారి అనుచుతిపొంది ఆంగ్లప్రదేశ్ ప్రభు త్వమువారి ఆర్థిక సహాయము కోసము యూనియన్ ప్రభుత్వము వారి ఆర్థికసహాయము కోసము సీతాపతిగారు ఎంతగా శ్రమించిరో నే నెరుగుదును. ఆయార్థిక సహాయము కలిగించుటలో నేనును కొంత వరకు శోధింపడినవాడనే కనుక ఈ విషయము నాకు తెలియును. ఈ విషయములన్నియు మీకును తెలిసినవే అయినను నేనిప్పుడు వివరించు టకు కారణము లేకపోలేదు. పరిషత్తువారును, నిఘంటు కార్యాలయ మందలి పండితులును ఈ పని సాధ్యమయినంతవరకు పడి పడిగా సాగించి యుండినయెడల ఈ దురవస్థ కలుగకపోను. పది పండ్లెండు సంవత్సరముల క్రిందటనే ఈనిఘంటు సంపుటములు ఏడును ప్రకటితము లయి యుండియుండును. ఇక ముందు ఇరుగవలసిన కార్యములయినను పడి పడిగా శ్రమముగా పూర్తిచుకున్న పరిషత్తు వారు ప్రయత్నిం

తుడు గాక అని విన్నవించుచున్నాను.

ఈ నిఘంటు విషయములో మరియొక సంగతి మనవిచేయుటకు సాహసించుచున్నాను. ఈ నిఘంటువులో కేవలము ఆంధ్రసాహిత్య మందలి ప్రామాణిక కావ్యములలోని పదములు మాత్రమే కలవ నియు, ఆధునిక సాహిత్యమందు మాత్రముగా పుట్టిన పదములు లేవ నియు వింటిని. అంతేగాక బ్రాహ్మణ్యములో నున్నట్లు ఇతర భాషలనుండి తెలుగుభాషలోనికి ఆవశ్యకముగావచ్చిన పదములు ఉండవని కూడా వింటిని. నేను విన్న విషయములు సత్యములే అయిన యెడల మీ నిఘంటువునకు అనుబంధముగానైనను ఈ పదములకు తానుసంగుట మందిదని నా యభిప్రాయము. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఆ పదములు లేని యెడల మీ నిఘంటువు కేవలము పూర్వకాలపు కావ్యములను చదువుకొనువారికే కాని ఈ కాలపు కావ్యములను గాని తక్కిన రచనలను గాని చదువుకొనువారికి ఉపచరింపవు.

అంతేగాక, మీ పరిపత్రియోజనముల వివరణమందు మీరు నెరవేర్చదలచిన కార్యము మరియొకటి కలదు. “ఆధునిక శాస్త్రగ్రంథ రచనయందుఁ బ్రయోగించుటకై పారిభాషిక పదములను నిర్ణయించి వివరించు నొక శబ్దకోశము సిద్ధము చేయుట” ఇది చాల ముఖ్యమగు పని. మాతృభాష ద్వారా విద్యాలయములలో విద్యార్థులకు దేశ చరిత్ర, సాంఘిక విషయములు, సంస్కృతి విషయములు, భూగోళ విషయములు, కళలు మొదలయినవే కాక పదార్థ విజ్ఞాన శాస్త్రము, రసాయన శాస్త్రము మొదలయిన శాస్త్రము లన్నియును నేర్పవలసి యున్నది. అందుకు తగిన గ్రంథములు వెల్పడవలసియున్నది. అందుకు పారిభాషిక పదకోశము సాధ్యమైనంత వేగముగా సిద్ధము కావలెను గదా ?

“సర్వ విషయములను గుఱించి చేయదగు గ్రంథరచనకుఁ

“బోత్సహ మొసంగుట” కూడ మీరు నంకల్పించిన కార్యములలో వివరించియున్నారు. ఈ పని కూడ మీరు సాధ్యమయినంత వేగముగా నెరవేర్చురు గాక.

ఈ సందర్భమున ప్రయోధూన నామ సంవత్సర పరివర్తనానికి సభకు అధ్యక్షులయిన శ్రీ చెన్నప్పగారి భానుమూర్తిగారి ఉపన్యాస మందలి వాక్యములు మీకు జ్ఞప్తికి తెచ్చుచున్నాను. “తత్త్వ చరిత్రాత్మక గ్రంథములు కూడ సాహిత్యంతర్భాగములేనా? అని సంత యించవలదు. ఆంగ్లభాషలో అగీజో, మోడ్లీ, గిబ్బన్, వెస్కెట్టు, కాలెలు, మకాలే, హేలమ్, హ్యూమ్ మొదలగు చరిత్రకారులు వ్రాసిన గ్రంథములు సాహిత్యవాఙ్మయభాగమున కూడ సుత్రమ వచన కావ్యములై సుద్గ్రంథములై విలసిల్లుచున్నవి. అట్లే లాకు, గ్రీన్, హక్స్లీ, స్పెన్సర్ మొదలగువారి తత్త్వగ్రంథములును”. అంతే గాక ఆంధ్రుల నెల్లర నేకముఖముగా గూర్చునది ఆంధ్రభాషయే. చాటి జీవనము సంస్కృతియు వాఙ్మయమున ప్రతిబింబితములగు చుండును. “ఆంధ్రజాతీయాన్నత్యమునకు భాషాభివృద్ధియు, వాఙ్మయ సేవయు ముఖ్యమని గుర్తించి వంగీయ సాహిత్యపరిషత్తు మున్నగు సంస్థల నాదర్శముగాఁగొని శ్రీ జయంతి రామయ్యనంతులుగారు ఈ ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తును స్థాపించిరి” అని ప్రభుల సుందరరామ భవన ప్రవేశ మహోత్సవ నిర్మాణ నివేదికలో మొట్ట మొదటి వాక్యముగానున్నది. వారు గుర్తించినది ఎంతవరకు నెరవేరినదో మీ పరిషత్తువారే ఆలోచింతురు గాక.

ఒక పుస్తక భాండాగారము స్థాపించి సాధించుట యందు ప్రధానముగా తెలుగు గ్రంథము లుండవలెను. ప్రాతప్రతులు గూడ నుండవలెను. అని మీరు ప్రయోజనములలో పేర్కొన్నది ఎక్కడ

వగా నెరవేరినందున పరిషత్తువారినభినందించుచున్నాను. దిన దినాభివృద్ధి నొందుచున్న భాండాగారమందలి ముద్రితముద్రిత గ్రంథములకు స్థలము లేకపోవుటచేతను, పరిశోధకులకు పండితులకు గ్రంథ పరిశోధన మొనర్చుటకు ప్రశాంతము, నిర్మలము, విశాలమునగు వనతి లేకపోవుటచేతను, మిక్కిలి ఇబ్బంది కలుగుచుండెను. - అని మీరు పరితపించుచుండినపుడు శ్రీ ప్రభుల వెంకటసుబ్బమ్మగారు ఈ లోటును దీర్చి పంకల్పించి తన భర్తగారైన కీర్తిశేషులు ప్రభుల నుండర రామయ్య B. A, B. L. గారి పేర నిర్మింపవలసినదని కోరి కావలసిన ధనసహాయము చేయుటవలనను ఈ భవనము నిర్మితమై పది గదా అని మీతోపాటు నేనును పరమానందభరితుడనై తిని. ఈ భవన నిర్మాణము జరిగిన తర్వాత నేటి వరకు గ్రంథ పరిశోధన మెంతవరకూ జరిగినదో ఇప్పుడెట్లు జరుగుచున్నదో ఎంద రిపరిశోధన చేయుచున్నారో తెలుసుకొనుటకు కుతూహలుడనై యున్నాను.

తెలుగు భాషకును, వాఙ్మయమునకును సంబంధించిన విషయములను చర్చించు నొక పత్రికను ప్రకటించుట ముఖ్యమగు ప్రయోజనములలో నొకటిగా నెంచి “ఆంధ్రసాహిత్య పత్రిక” నేటి వరకు అవిచ్ఛిన్నముగా ప్రకటించుచున్నందులకు మిహ్మ నే నెక్కువగా కొనియాడుచున్నాను. ఈ పత్రిక ప్రతులు ఎన్ని ముద్రితములగుచున్నవో, ఎన్ని చెల్లుచున్నవో తెలుసుకొన గోరుచున్నాను.

“ఆంధ్రభాషలోని మంచి గ్రంథముల బండిత పరిష్కారము చేయించి నిర్దష్టముగ బ్రచురించుట”కూడ నొక ప్రయోజనముగ గుర్తించి నేటికి 65 గ్రంథములను ప్రచురించినారని విని ఆనందించుచున్నాము.

మీరు నిరంతరముగ పరిషద్వాత్మిక సభల నేర్పాటు చేయుచున్నారు. సభలలో తెలుగు వాఙ్మయమునకు సంబంధించిన విషయము

లను గురించి చర్చలు జరుగుచున్నవి; పండితులు, విద్యాధికులు సభలలో తమ యువన్యాసములను చదివి విడిపించుచున్నారు. అందులో కొన్ని మీ పత్రికలలో ముద్రితములగుచున్నవి. ఇది మిక్కిలి ప్రశంసింపవలసిన విషయము. మీ రింకను “అంధ్రదేశ ప్రాచీన చరిత్రాంశ పరిశీలనమునకు బోత్సాహమొసంగి లభ్యములైన వానిలో మిక్కిలి విశ్వసనీయములైన యాధారముల సాహాయ్యమున నవిస్తరముగాఁ దెలుగు దేశము యొక్కయుఁ బ్రజల యొక్కయు జరిత్రీయొక్కటి రచించి ప్రకటించుట”యను ప్రయోజనమును సాధించినట్లు కనబడదు. “తెలుగు సాహిత్య విషయమునఁ బరిశీలించుచు పరిశోధించుచు, సాహిత్య పట్టములను, యోగ్యతా పత్రికలను నొసంగుట”యను ప్రయోజనమును ఎంతవఱకు సాధించినారో వినగోరుచున్నాను. “తెలుగు భాషకు నజాతీ యేతర భాషలలోగల సాదృశ్యములను సాకల్యముగ నిరూపించుచు నొక వ్యాకరణము రచించి ప్రచురించుట”యను ప్రయోజనము మీరు సాధించినట్లు కనబడదు. ఇది నేడు సాధ్యమైనంత వేగముగా కావలసియున్న దని నా యభిప్రాయము.

తెలుగు వ్యాకరణమును గూర్చి నాకు తోచిన యభిప్రాయములను విన్నవించుచున్నాను. నేను పండితుఁడనుగాను; తెలుగు వ్యాకరణము- విద్యార్థిదశలో కొద్దిగా చదువుకొంటినే గాని చెప్పదగిన కృషి చేసినవాడనుగాను. అయినను ఈ విషయమునుగూర్చి ప్రసంగింప సాహించుచున్నందులకు పెద్దలు క్షమింతురుగాక! ఇది వఱకు మీరు ప్రమాణములుగా నెంచి యాదరించిన వ్యాకరణములన్నియు బ్రాచీన కవి ప్రయోగములను ఆధారముగా పెట్టుకొని రచితములైనవే కాని భాషలోగల నుడికారమును పూర్తిగా గ్రహించి రచితములయినవి కావు. అట్టి వ్యాకరణములు పూర్వము పద్యకావ్యములను ఆదర్శప్రాయముగా నెంచి కావ్యములను రచించు

వారికే ఉపచరించునుగాని నేడు కావలసిన బహుముఖ పచన రచనకు అంతగా ఉపచరింపవు. అంతే గాక ఆర్యాచీన కవి ప్రయోగములను ఆ వ్యాకరణములు లెస్సగాగ్రహించకపోవుటచేత నేటి కావ్యరచనకై నను అవి ఉపచరించుటలేదు. అదీకాక దినదినాభివృద్ధిగా పెరుగుచున్న వృక్షకాఖిలనుండి వంశటాకులు నేల వాల్చి చిగుళ్ళు పుట్టునట్లుగా ప్రాచీన కవి ప్రయోగములు నేటి భావనుండి తొలగిపోయి ఆ ప్రయోగములకు మారుగా ఆంధ్రులందరినోటను నూతన ప్రయోగములు తాండవించుచున్నవి. కనుక, కేవలము గ్రామ్యములైన ప్రయోగములను విడిచి శిష్ట జన వ్యవహారమందుగల ప్రయోగములను కూడ గ్రహించి సమగ్రమైన వ్యాకరణమొకటి రచించుటకు పరిష్కృతువారు పూనుకొనవలసియున్నదని నా సలహా.

ఈ సందర్భమున సైతము చెన్నా ప్రగడ భానుమూర్తిగారు ప్రమోదూత సంవత్సరమునందు తమ అధ్యక్షోపన్యాసమునందు చెప్పిన ఇంగ్లీషు విషయము కూడ జ్ఞప్తికి తెచ్చుచున్నాను.

కావ్యసృష్టి ఈ కాలమున సర్వతోముఖముగా సాగవలసి యున్నది. ఇట్లు సాగునృష్టిని కొంతకాలము విశృంఖలముగా సాగనిచ్చిన పిమ్మట సాహిత్య పరిషత్తుండలు లట్టికావ్యసృష్టికి దగు నియమ నిబంధనల నేర్పాటుచేసి “వాక్యం రసాత్మకం కావ్యమ్” అను లక్షణమునుబట్టి విమర్శకు నిల్చు దానిని బ్రసిద్ధ సాహిత్యాంతర్భాగముగ సంగీకరింపవలయును. వాఙ్మయసృష్టి చాలినంత సాగిన వెనుకనుగదా వ్యాకరణలక్షణరూపమున నియమ నిబంధన లేర్పరుచుటయు, దదనుసారముగా విమర్శ కార్యము బయలుదేరుటయును”

ఈ ప్రసంగము శ్రీ భానుమూర్తిగారు గావించి సుమారు ముప్పది సంవత్సరము లయినది. ఈ ముప్పది సంవత్సరములలోను సర్వతోముఖమున తెలుగు రచన విశృంఖలముగ సాగినది. ఇంకను

సాగుచున్నది. దీనిని పరిశీలించి విమర్శకు నిల్చుదానిని తేల్చి నేటి తెలుగుభాషకు వ్యాకరణ లక్షణములను పరివర్తనవారు నిరూపింతురు గాక !

ఈ సభకు నన్ను దయతో అధ్యక్షపీఠమున కూర్చుండబెట్టి గారవించినందుకు పరిషత్కార్య నిర్వాహకులకు, మిత్రుడు శ్రీ దంటు భాస్కరరావుగారికి కృతజ్ఞతాభివందనములు మఱియొకసారి ఒనర్చుచున్నాను. నా ఉపన్యాసము అల్పజ్ఞాని వాక్యములతో ఉన్నను అదరానురాగములతో వినుచుండిన ఈ సభాదులకును నా కృతజ్ఞత.





# క శ్యాణ సా హిత్యము

జటావల్లభుల పురుషోత్తము, ఎం. ఏ.

అంతఃకరణమును సద్వాసనాసితము గావించుకొనుట యెల్ల సాధనములలో నుత్తమము. ఎల్లపుడు మంచినే వినుట, మంచినే చూచుట యంతఃకరణమునకుఁ బవిత్రతను నత్త్వగుణాభివృద్ధిని గల్గించును.

భద్రం కల్గేభిః శ్రుణుయామ దేవాః భద్రం పశ్యే మాక్షభి ర్యజతాః.

ఇత్యాదిశ్రుతులలో నిరంతరమాంగశ్యశవణదర్శనములు వాంఛింపఁబడినవి. మాంగశ్యభూయిష్టమైన సంస్కారము గలమనస్సులో మంగళభావములే యుదయించును. వేదసిద్ధమైన యీసంప్రదాయము నుండియే కావ్యమున కాదిమధ్యాంతములయందు మాంగశ్య ముండవలయు ననునియమ మేర్పడినది.

“మంగళాదీని మంగళమధ్యాని మంగళాంతాని (శాస్త్రా)ణి ప్రథనే” గ్రంథము మాంగశ్యప్రధానముగానుండవలయు నని దీనితాత్పర్యము.

కల్లోలితపరిస్థితులను సృజించి యందులోనే పాఠకుని గ్రీడింపఁ జేయుట యితర దేశసాహిత్యములలోఁ బరిపాటి. దీనికిని భారతీయ సాహిత్యసంప్రదాయమునకును మూలమట్టమైన భేదము కలదు. వేదము లకు మకుటాయమానమైన శాంతిపాఠము భారతీయసాహిత్యమునకు న్సూర్తిదాయకము. అడగడుగునకును శాంతి శ్శాంతి శ్శాంతి” యని పఠించువారు భారతీయులు. దీని కనుగుణముగా నీ దేశమున భార్గ్య కతను, శమదమాదులను ప్రేమవాత్సల్యాదులను విశేషముగాఁ బ్రతి బింబింపఁజేయు సామ్యసాహిత్యము మిక్కుటముగా బయలు దేరినది.

వేదధర్మమును కాంతాసమ్మితముగా బోధించుటయే భారతీయ సాహిత్యలక్ష్యము. వేదములు ప్రభుసమ్మితముగా “సత్యం వద, ధర్మం చర” మున్నగు నేధర్మములను శాసించుచున్నవో, పురాణము లేధర్మమును విశ్రాంతసమ్మితముగా బోధించుచున్నవో, కావ్యనాటకాది సాహిత్యగ్రంథములు వాసినే వ్యంగ్యమర్పాదతో రసగీతివృత్త్యలంకార విరాజితమైనభాషలో బోధించును. ఈ యంశమును మనయాలంకారికు లిట్లు వాక్కుబిచ్చియున్నారు.

యద్వేదా త్రప్రభుసమ్మితా దధిగతం శబ్దప్రధానా చ్చిరం  
య చ్చార్థప్రవణా శ్చురాణవచనా దిష్టం సుహృత్సమ్మితాత్  
కాంతాసమ్మితయా యయా సరసతా మాపాద్య కావ్యశియా  
కర్తవ్యే కతుకీ బుధో విరచిత స్తస్యై స్వప్రహం కుర్మహే.

అభారతీయసాహిత్యము.

అభారతీయలక్షణములు గలసాహిత్యము నేడు దేశములో వెల్లివిరియుచున్నది. ఎక్కడఁజూచినను వివాదపూరితగాధలు, రక్తపాతము, చౌర్యమాయాదివాతావరణము, అధార్మికానాగరకప్రేమగాధలు, అపరాధపరిశోధనలు మున్నగునవి ప్రత్యేకలలోను, చలనచిత్రములలోను, నవలలలోను, నాటకములలోను, సహస్రసంఖ్యాకములుగ బయలుదేరి పిల్లలను, స్త్రీలను, యువకులను, పెద్దలనుగూడ నాకర్షించి పాఠకులను దమకు దాసులనుగాఁ జేసికొని నీతిని గుల్లచేయుటయే కాక సామాన్య, శాంతిప్రధాన, జీవితముపై ప్రజలకు రుచి లేకుండఁ జేసి దారుణసంఘటనలకును, రక్తపాతములకును, ఉద్రిక్తప్రేమగాధలకును తహతహలాడు తత్వమును ప్రజలలోఁ గల్గించుచున్నవై భారతీయతనే లోపింపజేయుచున్నది. విదేశములనుండి దిగుమతి యగుచున్న దారుణకథాగ్రంథముల (Tales of horror) పుటస భారతీయహృదయచ నకు కలుగుచున్నది గుర్తించి భారతప్రభు

త్వము కొలదివంపత్సరములగ్రంథంబు నట్టిగ్రంథములదిగుమతిని నిష్ఠే ధించినది.

గ్రంథవాతావరణము పాఠకహృదయమునందుఁ బ్రతిబింబితమగుచుండును. మంగళచుయమైన సాహిత్యమును జదివినపిమ్మట మధురస్మృతులు, మధురస్వప్నములు, మధురాలోచనలు బయలు జేరును. రక్తపాతములతో, దారుణసంఘటనలతో, నేరములతో నిండినగ్రంథమును జదివినపిమ్మట దారుణస్మృతులు, రక్తపాతదృశ్యోపేతస్వప్నములు, దారుణాలోచనలు కలుగును. ఇట్టిసాహిత్యము మానవత్వమునే లోపింపజేయును.

ఏవగించుకొనఁదగిన దుష్టత్వమును వినోదకరమైన హాస్యధోరణిలోఁ జిత్రించుటయు, అవస్థాంతమును చమత్కారమునకై పరమార్థముగాఁ జిత్రించుటయు నప్పటి కప్పుడు పాఠకునకు గిలిగింతలు పెట్టి నను క్రమముగా జీవితమును ఉత్కృష్టలక్ష్యరహితముగాను అల్పచాపల్యవాతచాలితమాలముగాను మార్చివేయును. అట్టి సాహిత్యము కూడ నేడు పెరిగిపోవుచున్నది. గ్రంథమంతయు నుదాత్తధోరణిలో నుండి యొక్కడనో యొకచోట నిట్టిహాస్యచమత్కారము లున్నను వానిని సాంప్రదాయకవిమర్శకులు నహింపలేరు. “అఁకలిగొన్నవారు వ్యాకరణమును భుజింతురా? దప్పికగొన్నవారు కావ్యమును ద్రాగుదురా? ధనమునే సంపాదించుము” అనుచోట ప్రమాదకరమైన భావము లేకపోయినను, అట్టిభాయ కన్నట్టిసమాత్రమున డ్డేమేం ప్రయోజనము దానిని నిరసించినాఁడు.

“ఋభుక్షితై ర్వాక్యకరణం న భుజ్యతే

న పీయతే కావ్యరసః పిపాసితైః”

అను చమత్కారములో తత్త్వచిత్త్యము చెడినందున నది గాత్రోను కాదని డ్డేమేం ప్రయోజనము చెప్పియున్నాఁడు.

నిరుపయోగము, అనర్థదాయకము నగువాఙ్మయముచే ప్రజలు రంజింపఁబడుటకు తత్కాలముం దుదాత్తవాఙ్మయమును రమణీయ ధోరణిలో రచింపఁగలకపుల వైరస్యమే ముఖ్యకారణము. గతశతాబ్దిలో నింగ్లండులో నిన్ను శ్రేణికిఁ జెందినవలలు కుప్పతిప్పలుగా బయలుదేరుటను జూచి మెకాలే యిట్లు ప్రతిజ్ఞచేసెను. “రంజింపఁ జేయుటలో నీనవలకుఁ దీసిపోకుండ, ప్రజానీకమున కావశ్యకమైన చారిత్రకజ్ఞానమును బుష్కలముగా నీయఁగలగ్రంథములను నేనురచించి పతివిలాసవతియొక్క బల్లమీఁదను ఈచేత్తపుస్తకములకు బదులుగా నాగ్రంథము లుండునట్లు గ్రంథపరిపరను బ్రకటించెదను. ఈ సంకల్పమునకు ఫలితముగా బయలుదేరిన యాతని ‘హిప్పరీ ఆఫ్ ఇంగ్లాండ్’ అను గ్రంథము మధురమైన శైలిలో, సరసవృద్ధయరంజకముగా రచింపఁబడి చారిత్రకగ్రంథమయ్య సాహిత్యగ్రంథములలో స్థానము గాంచినది.

నేడు భారతదేశములో బయలుదేరుచున్న ‘అనర్థక’ సాహిత్య స్థానమున కల్యాణవాఙ్మయము ప్రతిష్ఠింపఁబడవలయు నన్నచో లోక శ్రేయోరతులైన రచయితలు సాంప్రదాయకభావములను రసాదంతి తముగా కావ్యనాటకకథానికాదిరూపమున వెల్లడించుట యొకముఖ్య మార్గము.

సాహిత్యము అగ్నిహోత్రమువంటిది. శిష్టులు దేవతల కావూతి నందించుట కుపయోగించునగ్ని నే దుష్టుఁడు కొంపలుతగులఁ జెట్టుట కుపయోగించును. కవితాపవిత్రతను దృష్టిలో నిడికొనియే భానునగో కవితను దివ్యాగ్నిగా వర్ణించి యున్నాఁడు. (Some celestial fire.) మానవుని దివ్యత్వములోనికిఁ గొనిపోవఁదగిన కవితా శక్తి దురుపయోగము చెందుచో నమాజన్యవస్థను భ్రష్టముచేయు

టకును నీతిని గుల్లచేయుటకును నమర్థమగును. అట్టిసాహిత్యమునట్లు జాగరూకతతో నుండవలసిన పరిస్థితి యుపస్థితమై యున్నది.

లలిత నరళ దేశభావలలో రచింపబడుచో రామాయణ మహాభారతకథలే జనసామాన్యము యొక్క హృదయము నాకర్షింపఁగలవు. రమ్య సులభ భాషలో రచింపబడు దుష్టవిషయమునకు నట్టి భాషలోనే రచింపబడు నుదాత్తవిషయమునకును బోటీ కల్గుచో ప్రజలు నిస్సందేహముగా నీ రెండవదానినే యాదరింపఁగలరు. ఈ విషయమై యిటీవల ఇండోనేషియాలో జరిగిన సంఘటనము తున కాశ్చర్యమును గల్గించును. ఆ దేశమున అమెరికన్ కామిక్స్ (నిమ్న శ్రేణికి చెందిన ప్రహసనములు) ప్రజాహృదయములపై అధిపత్యము నెఱచుచుండినవి. దేశ శ్రేయోభిలాషుల కిది మిక్కిలి బాధను గల్గించెను. ప్రజాహృదయము నట్టి సాహిత్యము నుండి మరలించి యుదాత్తసాహిత్యముపైకి తిప్పువలయు నని వారు తలచిరి. రమ్య సులభ భాషలో రామాయణ మహాభారత కథలను రచియింపించి వారు ప్రజల కందించిరి. వెంటనే ప్రజ లాప్రహసనసాహిత్యమును వీడి యీ ప్రశస్త సాహిత్యమును జేవట్టిరి. రామాయణ మహాభారత కథలముందట నీ ప్రహసన గ్రంథముల బండారము బయటబడినది. రామాయణ మహాభారతముల యాకర్షణ శక్తియుం దాప్రహసనములు నిలువఁ జాలకపోయినవి. మహాభారతము ఇండోనేషియా భాషలో నిటీవల 40 సంపుటములుగా వెలువడినది. రామాయణము కాని మహాభారతము కాని ఇండోనేషియా భాషలో నచ్చుకాఁగానే వెచ్చమయిపోవుచున్నందున నెప్పటి కప్పుడు నూతనముగా ముద్రింపవలసి వచ్చుచున్నది. ఇన్ని గేల సంవత్సరములు గడచినను ప్రాతవడక విదేశస్థులను గూడ నీ రీతిగా నాకర్షింపఁగల్గిన రామాయణ మహాభారతముల నై నర్ధికపటుత్వమున కెవరు జోహాను లర్పింపరు? ఈ యార్హగ్రంథముల భాషాభాగ్యము

నంబ్రత భాషాభిజ్ఞులకు మాత్రమే యాస్వాద్యమైనను, వీని భావ సంపదయు, కథామాధుర్యము నితరులను గూడ ముద్ధరింపఁగల వనునది ప్రధానాంశము.

అమంగళ ఘట్టబాహుళ్యమును జిత్రించిన కవినిలోకయాధార్థ్య ప్రదర్శకుఁడని స్తుతించుట యధారతీయపద్ధతి. కవి లోకములోని యాధార్థసితిని వర్ణించినను అది ధర్మమోక్ష పురుషార్థ భంజకముగా నున్నచో సాంప్రదాయికులను రంజింపఁజేయదు. కళ కళకొఱకే యను భావము భారతీయము కాదు. అనంబ్రత హృదయుని ఉత్సాహ పటచునట్టి యధార్థిక శృంగార వర్ణనలు, ఘాతుక కృత్య చిత్రణములు భారతీయ కవిలక్ష్యములుగా నెప్పుడును లేవు.

మానవహృదయములోని సుకుమార భావములకును, కారుణ్యమునకును, ధార్మికతకును, పరమేశ్వరభక్తికిని, ఆధ్యాత్మిక విశాసమునకును దోహదమిచ్చుచు నుదాత్తమైన ధోరణిలో నడచు సాహిత్యమునే చదువవలయునని భారతీయుల సిద్ధాంతము. “కావ్యాలాపాంశ్చ వర్ణయేత్” అను కావ్యపఠననిషేధము దుష్టకావ్యపఠముగా జెప్పఁబడినది.

భారతీయ సాహిత్యము యొక్క విశిష్టతను గుఱించి శ్రీ అరవింద తిథించిన వాక్యముల నిటను లెక్కింపవలసియున్నది.

“మానవ జీవిత ప్రదర్శనమును పాత్రచిత్రణమును గవికి ప్రధాన కర్తవ్యములనుగా భారతీయాలంకారికులు నిర్దేశింపలేదు. ఇవి ప్రయోజనాంతర రహితములై న్యతసిద్ధముగానే నిర్వర్తనీయము లని పాశ్చాత్యులు భావించినట్లు భారతీయులు భావింపలేదు. భారతీయాలంకారిక మతములోఁ గవిత్వ మానందావహము, కోమలము నగు నొక కళ. నాటకము సూక్ష్మములైన మానవహృదయాంతర భావములను జ్ఞాతించుచు సామాజికుని మనస్సును గోమలమైన శాంతి నమర్చిత స్థితిలో

నికీ దీసికొనిపోవుటను ముఖ్య కర్తవ్యముగా గల్గియున్నది. మానవుని జాట్లు పట్టుకొని యీడ్చి తుపానువంటి దారుణకరుణామయ సంఘటనల లోనికిని భయానక దృశ్యములలోనికిని దీసికొనిపోయి వీనిని రక్తములో ముంచి భయోపహతునిగాను కంపితదేహునిగాను జేసి వైచుటను దన కర్తవ్యముగా భారతీయ సాహిత్యము భావింపలేదు. డచెస్ ఆఫ్ మాల్టీలోఁ గాని, ఒడిషన్లోఁ గాని, మాక్బెత్ ఒథెల్లోఁగలవంటి విషాదాంత నాటకములలోఁగాని కళాసంబంధమైనయానందము నొందుటను ఆటవికానాగారక లక్షణముగాను, అమానుష లక్షణముగాను భారతీయులు భావింతురు. దీనికిఁ గారణము భారతీయ మనః ప్రకృతిలోని దివ్యమైన యొక విధమగు కోమలత్వము. హిందువుల మనస్సు స్వతస్సిద్ధముగా నిత్యము సుదాత్తముగా నుండును. మతియు నది శాంతమైనది, సహనశక్తి కలది. మాధుర్యము, పవిత్రత, మతియు బుద్ధుని యాత్మ నుండి పొంగివచ్చిన కారుణ్యము హిందువులకు స్వభావసిద్ధమైనది. కావునఁ గవితాకళ ఆనందపఱచునది మాత్రమే కాక ఉదాత్తతను జేకూర్చునదిగా నుండవలయునని భారతదేశములో భావింపఁబడెను. (Kalidasa 8-38)

ఇంగ్లీషు మున్నగు ఆధునిక యూరపీయను సాహిత్యములలోనే కాక గ్రీకు లాటిక సాహిత్యములలో గూడ నపారపాండిత్యమును గల్గి యుండి యాధునిక తత్త్వవేత్తలలోను, జగత్ప్రవక్తలలోను నొకరుగా విఖ్యాతులైన శ్రీ అరవింద ప్రాచీన భారతీయ సాహిత్యప్రాశస్త్యమును వెల్లడించుచుఁ బ్రశ్నిన యాయనందిగ్ధ వచనములు విశాలప్రపంచములో భారతీయసాహిత్యమునకుఁ గల యున్నతస్థానమును నిర్దేశించుచున్నవి. అన్నిదేశములలోను, అన్నిభాషలలోను గొప్ప సాహిత్యమే బయలుదేరినదనియు, నొకటి గొప్పది మఱొకటి తక్కువది యనుటకు వీలు లేదనియు సామాన్యముగాఁ జెప్పివేయుట కేధమైన ప్రతిభయు



నక్క అలేదు. సామూన్య రెల్లరు నట్లు చెప్పవారే. విమర్శించి యొక సాహిత్యము యొక్క విశిష్టతను నిరూపించుట కసాధారణమేధ కావలయును. అతిలోక ప్రతిభాధ్యులైన శ్రీ అరవింద గావించిన యీ తీర్పును ప్రత్యాభ్యాసము చేయుట యెవరికిని శక్యముకాదు.

ప్రజల యాధ్యాత్మిక దృక్పథమునకు ప్రతిబింబము సాహిత్యము లోను, సాహిత్యమున కను గుణమైన ప్రభావము సమాజముపై నను గన్పట్టుట కారణముగా భారతీయజీవితమునకును సాహిత్యమునకును గల ప్రగాఢసంబంధము పరస్పరోత్తేజన హేతువై యీ రెండింటికిని ప్రపంచములో విశిష్టస్థానమును గూర్చినది.

---

# ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు-తదాశయములు.

నిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి.

మహాజనులారా !

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకు నేడు నలువదియెనిమిదవ వార్షిక సభ జరుగుచున్నది. ఈయాంధ్రసాహిత్య పరిషదాశయములనుగూర్చి తెలుపవలయుననిన నీయుపస్థితులైన సజ్జనులలో సర్వవిధముల స్వర్ణత గలవారు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషదధ్యక్షులైన కవిసార్యభాములొక్కరే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు జన్మించునాటికి మాయట్టివారింకను జన్మింపనే లేదు. దీనిప్రారంభమును దీనివికాసమును దీనిపరిణామమును మొదటి నుండియుఁ గాంచుచు, దీనియభ్యుదయమునకై పాటుపడుచున్న కవి సార్యభాములకే దీనియాశయములను సమగ్రముగఁ దెలుపుటకధికారము గలదు. కాని యీపరిషత్కార్యాలయమునఁ బనిసంపత్సరములు పని చేసినవాఁడనగుటచే నేనెఱిగిన విషయమునుగూర్చి కొంత విన్న వింతును.

ఆంధ్రవాఙ్మయమునఁ బ్రబంధసృష్టి ప్రారంభమై నేటికించు మించు తొమ్మిదివందలయేండ్లు గడచినవి. సన్నయమొదలు చిన్నయ సూరివఱకు నడుమనుండిన యీకాలములో వేలకొలదిగ గ్రంథములు వెలువడినవి. వీనిలో నీనాఁడు వేలసంఖ్యపోయి వేళ్ళసంఖ్యపై నిలచినవి. మిగిలిన వన్నియుఁగాలగర్భమున నణగిపోయినవి. ఇట్లుగుటకుఁ గారణమేమని మనము వర్ణాలోచనముచేసిన, కవితావిషయముననేవి సలక్షణమైనవియో యవియే నిలిచి మిగిలినవన్నియు సంతరించిపోయి నట్లు తెలియవచ్చును. సలక్షణమైనవియనఁగా వ్యాకరణ నియమములకు సరిపడునట్లు శబ్దములన గూర్చుటమాత్రమేకాదు. ఉత్తమసాహిత్యమనుటకుఁగావలసిన నీతినియమముల సన్నిటిని బాటించిన గ్రంథములని యర్థము.

ఈనాడొండ్రసాహిత్యరంగములో నుత్తమకవులుగా లెక్కింపఁ బడువారు నన్నయ తిక్కన ఎఱ్ఱన రంగనాథుఁడు భాస్కరుఁడు మారన సోమన శ్రీనాథుఁడు పోతన పెద్దన తిమ్మన రామకృష్ణుడు రాఘరాజ భూషణుఁడు సూరన ఇత్యాదిగ పరిమితసంఖ్యగల కవులేగలరు. వారి వారి రచనలం దన్నివిషయములుగాక కొన్నివిషయములే యుత్తమము లని సాహిత్యమర్కజ్ఞులు వాకొందురు. ఉత్తమసాహిత్యముగా లెక్కించుటకుఁగావలసిన కల్పనాపాటవము, భావసౌక్యవము, శయ్యాసాభాగ్యము కథాచమత్కారము, సముచితశబ్దప్రయోగము రసోచితనిర్మాణము మున్నగు లక్షణము లేకృతులందు సమగ్రముగఁ గూడియుండునో, యట్టిరచన లేవిధమయిన ప్రచారము సపేక్షింపక భాష నిలిచియుండు సంతవటకుఁ దమయస్తిత్వమును నిలువఁబెట్టుకొనియుండును. పైనఁ జేర్కొనిన యుత్తమకవుల కృతులన్నియు సలక్షణమైనవిగనుక నే యవి చిరస్థాయిత్వము నేర్పఱచుకొన్నవి. రాజాశ్రయము లేనిదే యొక మాతృకకు పదిపుత్రికలై నఁ బుట్టని వెనుకటికతాబ్బులలో నుద్భవించి, వందలకొలది యేండ్లకాలము గడచినను కాలగర్భమున నణఁగిపోవక దీర్ఘాయుష్యమువహించిన కృతులన్నియు సలక్షణములేగాని విలక్షణము లేవియుఁ గానరావు. ఏకాలమునందైనను ఏభాషయందైనను సలక్షణమైన కృతులే కలకాలము నిల్చుననుట నిర్వివాదమైన విషయము.

కడచిన శతాబ్దిలోననఁగా 1850 మొదలుగ నచ్చయంత్రములు వచ్చినప్పటినుండి నేటివఱకుఁగల సమయములో, ఆంధ్రసారస్వతరంగమున వివిధశాఖలలో, వేలకొలదియేగాదు లక్షలకొలది గ్రంథములు బయలుదేరినవి. వానిలోఁగూడ నుత్తమము లని లెక్కింపఁ బడునవి వేల్గఁసంఖ్యమీఁదనే నిలుచును. ఏవియుత్తమములుగా గణింపఁబడునో యవియన్నియు సలక్షణములేగాని లక్షణదూరములుమాత్రముగావు. సాహిత్యనియమములను వ్యాకరణనియమములను సర్వభా

పాటించునట్టి రచనలే సహృదయసమాదరణీయములగు ననుట నిర్వివాదమైన వత్తము. లోకవ్యవహారమునందుఁగూడ నీతినియమములను బాటించు జరుఁడే బహుజనాదరణపాత్రుఁడగును. నీతినియమములులేని వానికి, అవిగలవానికిఁగల గౌరవాదరములుండఁజాలవు. భాషావిషయమునఁగూడ నది యట్టిదియే. ఆలంకారిక శాస్త్రాగ్రక్త పద్ధతిని సాహిత్యవిషయకములు ఛందోవిషయకములునగు నీతిపాటించఁబడు కృతులే కాలమునందైనను గవితారసాస్వాదలోలుపుల యాదరమునకుఁ బాత్రములై చిరస్థాయిగ నుండగలవు. లేనివన్నియు నొకగాలికి బయలుదేటి వేటొకగాలికి సంతరిందిపోవునవియే యగును. కావున సాహిత్యవిషయమున నలక్షణత్వమే చిరస్థాయిత్వమునకు నిదానము.

మఱియు సాహిత్యసృష్టియనునది కళాత్మకమైన నిర్మాణము కళయనునది యేదియయినను నది, ప్రాచీనసామగ్రికి నవీనమైన వికాసరూపము. కళానిర్మితికిఁ బ్రాచీనసూత్రములను విడనాడుట కుదురని పని. లలితకళల కుపకరణములైన నుత్తి ఉలి కంచె పటము రంగులు వాద్యసాధనములు శబ్దార్థములు మున్నగునవి యేవియయినను నవి షెనుకటివియేయగును. అట్టిప్రాచీనోపకరణాలంబముతోడనే యర్వాచీనులైన కళానిర్మాతలు తమతమ ప్రతిభావిశేషముచే విలక్షణమైన రచన సాగించి, సాందర్యాతిశయసముష్కలనమున సహృదయుల హృదయము నాకర్షించి, ద్రష్టలకానందమును గలిగింతురు. సాహిత్యనిర్మాణమనునది యట్టికళాత్మకమైనసృష్టి. ఈరీతి కళాత్మకమైన నిర్మితి ప్రాచీనసామగ్రినహకారమును వదిలి కేవల సూతనసామగ్రితో బయలుదేలునేరదు. అందును కవిత్వమనునది ప్రాచీనశబ్దములఁమీదనే నవీరమైన నిర్మాణము. కవితాకళాసృష్టకు ప్రతిభావ్యుత్పత్తులు జతఁగూడియున్నచో నకలజనహృదయాకర్షకము అనందజనకమునైన గద్యపద్యాత్మక కావ్యనిర్మాణముగావించి, సహృదయ హృదయములనాతఁ

డానందవీచుల నోలలాడింపఁగలఁడు. అట్టికళానిర్మితి కేకాలమందైనను విశిష్టవిజ్ఞాన మావశ్యకము. అదిలేని నాఁడతని నిర్మాణమపరివక్తము గ నేయుండును.

కవిత్వానిర్మితికిఁ గడంగువాఁడు, శబ్దశాస్త్రజ్ఞునియొద్దకుఁబోయి శబ్దములను తయారుచేసిపెట్టుమని యడుగఁబోఁడు. లోకములోని యితరమైనవనులట్టివిగావు. ఏవని కేదిసాధనయో, తన్ని రాత్రయొద్దకుఁబోయి యాయువకరణమునుజేసి యిచ్చుని యడుగుదుము. ఈవిషయము మహాభావ్యమునఁ బ్రతీతి యిట్లు వివరించియున్నాడు. “లోకములో జరుఁగు కుమ్మరివాని యింటికిఁబోయి, నీవు నాకొకకుండచేసియిమ్ము; దీనితోఁ బనియున్నది; యని యడుగును. ఇట్లువ్యాకరణజ్ఞుని యింటికిఁబోయి, నాకుఁ గొన్నిశబ్దములు తయారుచేసియిమ్ము; నేను బ్రయోగించెదనని యడుగఁబోవఁడు” అనినాఁడు. మఱియు వ్యాకరణమనునది యీవఱకు లోకమునఁబ్రయుక్తమైన శబ్దములలో నసాధుశబ్దములనుండిసాధుశబ్దములను విడఁదీసి, వానిన్వరూపాదికమును సూక్ష్మమైన పద్ధతిలో నెఱుంగఁజెప్పును. అంతియేకాని వ్యాకరణమెప్పుడును శబ్దములను కొంతగా నిర్మింపదు. ఈవఱకున్నవానిని నిరోధింపదు. అక్షణమనునది యేది యయినను నాతీరుననే నడచుచుండును.

చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణమును రచించి, భాషాప్రవాహమున కొకయానకట్ట కట్టివైచె నను నవప్రథగలదు. ‘ప్రవాహినీదేశ్యా’యను నూక్తినిబట్టిదేశ్యశబ్దమయమైనభాష యెప్పుడునుముస్సొందునకుఁ బ్రవహించుచునే యుండవలయునుగాని, దానిప్రవాహమునకు వ్యాకరణముచే నానకట్ట గట్టరాదని వారియూహ. ఇదిసాక్షాత్కృతభాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతసంస్కారవశమునఁ దెలిపడిమాట. ఏభాషకైనను వ్యాకరణమనునది బయలుదేరినచో దానితో నాభాషమృతినొందునని సాక్షాత్కృత్యులలోఁ గొందఱయూహ. తద్వ్యాసనావాసితచిత్తులైన మనవారిలోఁ

గొంద తావలుకునే వలుకుచున్నారు. కాని యీనాడు మన దేశమున ముఖ్యముగ నానకట్ట లెక్కువ కట్టవలయుననుచున్నారు. ఏటిప్రవాహముల నిచ్చవచ్చినట్లు ప్రవహింపనిచ్చిన నది వృథముగ నముద్రగామి యగుచున్నదనియు, పెద్దపెద్దనదీప్రవాహముల కానకట్టలుగట్టి, నీటిని నిలువజేసి, కుల్యాదిముఖమున బహురూపములఁ బ్రవహింపజేసినచో నది యూషరక్షేత్రములను సైతము పండించి, విశేష దేశ సాభాగ్యదాయకమగునని యుద్ఘోషించుచున్నారు. అట్లునేయుట దేశసాభాగ్యదాయకమనుట నిర్వివాదమైన సత్యము. భాషావిషయమున నానకట్ట గట్టుటయు నట్టిదియే.

దేశ్యశబ్దప్రవాహము తనయిచ్చవచ్చినట్లు ప్రవహించుచుండ, దానికి వ్యాకరణముచే నిరోధమును గల్పించి, గద్యపద్యాశ్లోకములగు రచనలనుకుల్యులద్వారాయాశబ్దప్రవాహమునునయతముగఁ బ్రవహింపజేసిన నాప్రవాహము దేశమునందలి జనులమనములనడి త్కేత్రముల నానంద నన్యములతో నిండునట్లుచేయును. అట్లుగాక ప్రవాహము నిచ్చవచ్చినట్లుపోనిచ్చిన, నది నిర్మాణముఖమై ప్రవహించి నిరుపయోగకరమేయగును. ఇదివఱకుఁ గట్టినయానకట్టలు కాలవశమున శిథిలమైననాడు, వానిని మఱింతగట్టించేసిపెంచినచో నాకట్టలు మఱింత ప్రదేశము ఫలించుట కుపకరించును. అటులనే వ్యాకరణనియమములను ముందున్న వానిని మఱింత దృఢముచేసి, మఱింతపెంచి పెద్దచేసిన నది భాషానంపదకు మఱింతపెంపును సమకూర్చిపెట్టును. కావున భాషాక్షేత్రమునకలనంపత్సమృద్ధము గావలయుననిన ప్రాచీనలక్షణముల నన్నిటిని సుదృఢముగావించి పెంపొందింపవలయును. అట్టి నలక్షణమైన యాంధ్రభాషను సురక్షితము గావించుటయే యీయాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకుఁ బ్రధానాశయము. గాంధికాంధ్రభాషాపోషణమునకువలయు పనులనుగావించుటయే యీపరిషత్తునకుఁ బ్రధానలక్ష్యము.

గాంధీకాంధీభాషా నముద్ధరణమునకై పాఠీనకాలమునం దెన్నియో సంస్థలు బయలుదేరినవి. వానిలోనేటికి నలువదియెనిమిది వత్సరములు జీవించియున్న సంస్థ యీ ఆంధ్రసాహిత్యపరివర్తన ఒక్కటియే. ఇది సలక్షణమైన యాంధ్రభాష నుద్ధరించుటకై యత్నించు సంస్థగనుకనే యావదాంధ్రదేశమున కాదరపాత్రమై యంతకాలము నిలువఁగలిగినది. దీనిప్రధానలక్ష్యము నిదిసాధించుచుండునంతవఱకు నిదియిట్లే నిల్చుననుటకు సందియములేదు. సీతినయమబద్ధమైనదెప్పుడును జరకాలస్థాయయగు ననుట ప్రత్యక్షసిద్ధమే. ఈ సాహిత్యపరివర్తన శయములలోఁ దొలుతటిది ప్రధానమైనది. ఆంధ్రభాష కొక సమగ్రమైన నిఘంటువును సిద్ధించుటయనునది. అట్టి నిఘంటువినిర్మాణము జరిగినచో దానికగు వ్యయమంతయు తామే భరింతుమని శ్రీవీరకాపురాధీశ్వరులు వాదనముచేసి చెల్లించుకొనినారు. ఆనిఘంటు నిర్మాణమున సమగ్రతలేదనియు, తన్నిర్మాణమున నాలస్యము హెచ్చుగనైనదనియు పెక్కుమందియూహ. కాని యానిఘంటు నిర్మాణకార్యమునఁ గూడ నేను నాలుగైదువత్సరములు పాల్గొనియుండుటచే దానిలో నా యనుభవమును గొంత తెలిపెదను.

ఆంధ్రసాహిత్య పరివర్తనమున వెలువడుచున్న శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు సంపుటములలో ప్రథమసంపుటము పీఠికయందు ఆ నిఘంటు నిర్మాణపద్ధతి విపులముగ నిరూపింపఁబడినది. సహృదయతతో విమర్శింపఁగోరువారి సందఱ నొకమా తాపీతిక పరికింపఁగోరుచున్నాను. ఈ నిఘంటువులో నన్నయ మొదలు చిన్నయసూరివఱకు నుండిన ప్రామాణికాంధ్రకవుల ప్రయోగముల సహకారముతో సద్ధనిర్ణయాధికమును గావించుచు, కన్నడము, తమిళము, మళయాళము తుళుమున్నగు భాషలలోని నజాతీయపదములనిచ్చుచు, శాసనప్రయోగముల నందిచ్చుచు Oxford Dictionary పద్ధతిలో రచన సాగించెదమని తెలిపి

యాపద్ధతినే నిర్వహించియున్నారు. చిన్నయసూరి రచించిన నిఘంటువుతో సహితముగ, చిన్నయమొదలు నిన్న మొన్నటివఱకును నాంధ్రదేశమందున్న సంస్కృతాంధ్రభాషాపారీణులైన మహావిద్వాంసులందఱు నీనిఘంటునిర్మాణకార్యమునఁ బాల్గొనియున్నారు. వారందఱుఁగావించిన పరిధమరచనను తరువాత నిఘంటు కార్యాలయమునఁ బనిచేసినపండితులు పూర్వోత్తరవిరోధములు న్యూనాధికభావములు లేకుండ నరిజూచుకొనుచు, తుట్టతొదకు నిర్ధారితమైన ప్రాణాళిక కనుగుణముగఁ గూర్చుకొనుచు నిఘంటువున కాకృతి గల్పింపమొదలు పెట్టిరి. ఇట్టి యీనిర్మాణమునం దాలస్యమైనదనుటనుగూర్చి నేఁదెలుపున దొక్కటియే. ఈరీతినిఘంటువుల నిర్మితిలో నాలస్యమగుటయే గుణము. తొందఱపడిన భాష నిలిచియుండునంతకాలము నిలిచియుండఁదగిన యిట్టి నిఘంటువులలో స్థాలిత్యము లేర్పడును. అట్టి స్థాలిత్యములుండుట నిఘంటునిర్మితి కేపాటియు సరిపడదు. ఇంతవఱకు వెలువడిన సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటు సంపుటము లాఱింటిలో మొదటి మూఁడింటిని తరువాతిమూఁడింటితో జోడించిచూచిన సహృదయుల కిట్టి నిర్మాణమునఁ దొందఱపడవలయునో పడనక్కఱలేనో విస్పష్టముగ గోచరించును. గడచిన పదియేండ్లలో నీ నిఘంటుకార్యము సక్రమముగ సాగలేదు. చైవికమైన నిరోధముచే నదికొంతవఱకువచ్చి నిలిచిపోయినది. నిలిచిపోయిన కొడువభాగమును పూర్తిచేయుటకు, ఈవఱకు నిఘంటుకార్యమునఁ బనిచేసిన పండితులమైనమేము, ఈ నిఘంటువును పూర్తిచేయుట కుచితమైన సేవచేయుటకు సంసిద్ధులమై యుంటిమని మనవి చేయుచున్నాను. పరమేశ్వరానుగ్రహమునఁ గొఱవడి యున్న నిఘంటు నిర్మాణ సామగ్రి పరిషత్కార్యాలయమునకుఁ జేరిన శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువును సమగ్రమును గావించి, శ్రీ సూర్యరాయ ప్రభువధ్యుల యాశయమును, మహర్షికమైన కోరికను, ఆంధ్ర



జనుల యాశయమును పండింపఁ జేసి కొందుమనియు, దీనికి బరమేశ్వరుఁడు సాయపడుఁగాక యనియు వినివేదించుకొనుచున్నాను.

ఈ యాంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుభావేదికలందు లిఖితములైన యుపన్యాసములు చదువుటయే యొక పరిపాటి. గ్రాంథికాంధ్రభాషా పోషక సంస్థ గావున నిచటఁ జదివెడి యుపన్యాసములను ముందుగనే రావించినచో, బరిష్టదాశయములు నక్రమముగఁ గొనసాగుట కవకాశ ముండును. వ్రాతకు మొదలు పెట్టినచో నేవిషయమయినను సంయత ముగిను క్రమబద్ధముగను నుండును. అట్లు చేయక కేవలము మాటాడుటకే మొదలుపెట్టిన ఉపన్యాసమున శాఖాచంగ్రణము తప్పదు. కావుననే నే సిపుడు మాటాడు విషయమును గ్రంథస్థము చేసికొనియే వచ్చితిని. పరిష్టదాశయములను బాగుగ నెఱిగినవారి యున్నవారిలోఁ జాల తక్కువమందియున్నారు. ఈవఱ కెఱిగిన వారికిఁ గాక, తక్కిన వారికీ పరిష్టదాశయముల నెఱిగించుటకు నాకుఁ దెలిసిన విషయముల నెఱిగించుచుంటిని.

సాహిత్య విమర్శన మనునది సుకుమారమైన ప్రయోగము. ఈ పనికి సహృదయత నిష్పాక్షిక దృష్టి యెంతేనియుఁ గావలయును. లేకున్న సత్కవుల కృతులందలి సారస్యము సరిగా గోచరింపదు. పాక్షిక దృష్టితోఁ గొనసాగిన విమర్శనముల వలన నెంతేని యనర్థ మేర్పడును. ఈ వఱకు మన తెలుఁగుభాషలో బయలుదేరిన విమర్శనములలో, కూలంకషముగ గుణదోషములు రెండింటిని నిరూపించిన విమర్శనములు చాల తక్కువయని చెప్పవచ్చును. కొందఱకు నన్నయ యేకవి. తిక్కన కవి కానేకాఁడు. కొందఱకు తిక్కనయే కవి. నన్నయ కవియే కాఁడు. కొందఱకు శ్రీనాథుఁడే కవి. కొందఱకు పోతనయే కవి. మఱికొందఱకు పెద్దనయే కవి. ఇక కొందఱకు పింగళి నూరనయే కవి. వేటొక కొందఱకు భట్టుమూర్తియే కవి. ఇవన్నియు

పాక్షిక విమర్శన పరిణామములు. అట్టి పాక్షికత లేకుండ విమర్శించి తమ తమ యాశయములను వెలువడిచి లోకమున కందిచ్చిన భాష కెంతేని పరిపోషము గలుగును. కావున సహృదయతతో నిష్పాక్షికమైన విమర్శనమునకుఁ గడఁగిన సలక్షణమై యాచిత్యభరితములైన గ్రంథములే భాషలోఁ జిరస్థాయులు కాఁగలవను విషయమును నిస్సంశయముగ నెఱుంగ వచ్చును.

శ్రీనాథుని శివరాత్రి మాహాత్మ్యమును గూర్చిన విమర్శనమును గూర్చి కొంత తెలిపెదను. దీని నాంధ్రసాహిత్యపరివర్తన ప్రకటించు సంతపటకు శ్రీనాథుఁడు దీనిని రచించినాఁడనియే లోకమునకుఁ దెలియదు. దీనిని ప్రకటించుటకు లభించిన తాటియాకు ప్రతి యొక్కటియే యగుటచే దీని ముద్రణమున గ్రంథపాతము లెన్నియో యేర్పడినవి. ఇది వెలువడిన వెంటనే విమర్శకులు దీని కొక ముద్ర వైచినారు, “దీనిలో చండాళీ బ్రాహ్మణబ్రువ సంయోగ శృంగారమతి మాత్రముగఁ బోషింపఁబడినది. ఇందు శ్రీనాథుని విషయలోలత్వ మతిమాత్రమని తెలియుచున్నది” అనినారు. దానితో పాఠకలోకమునఁ బెక్కురు దానిని బఠించుట మాసినారు. చూచువారైనను చండాళీ సుకుమారుల సంయోగ ఘట్టమును మాత్రమే చూచి వెనుక ముందులు వదలి వేయుచున్నారు. ఇది పాక్షిక విమర్శనమువలనఁ గలిగిన యనర్థము. శ్రీనాథుఁ డీవంబంధము నెంత పవిత్ర మని తెలిపినాఁడో కనుఁడు.

“అభ్యుదయపరంపరాభివృద్ధియు సభిమతార్థసిద్ధియు సత్యధర్మ క్రియాభివృద్ధియు నగునట్లప్రాదశవర్ణనాగర్భంబుగా సత్యాశ్చర్యకరంబైన నారచియింపంబూనిన కథానవీధానంబు నకలపాపనిర్ముక్తంబై సర్వ వస్తుసంధాన సంయక్తంబై సర్వలక్షణవిచిత్రమై సర్వాగమోనూనసంభాషితసంస్తుత్యంబై పరమధర్మకృష్టంబై పరమేశ్వర

ప్రియంబై పార్వతీ మనోహరంబై శ్రీనాథసేవితంబై బ్రహ్మకుద్ర  
దేవతాది సంస్తూయమానంబై శోభిల్లు నిష్కల్యాదాశీత్రంబు దశదోష  
వివరితంబై యుండ నానేర్పు విధంబున రదింబుంచెద; నది యెట్టిదనినఁ  
బూర్వోక్త మార్గంబునఁ బరిపూర్ణంబై యధావిధి శోభిల్లు నిష్కల్యా  
దాశీత్రంబుం బోలినట్టి ధర్మక్షేత్రంబును మహాతీర్థంబును నగు గంగా  
కాళిందీ నంగమంబున ... శౌనకాదిమహర్షులకు నూతుం డిట్లనియె”  
ఈ వచన రచనా క్రమములో ఉపమానోపమేయ భావమును వ్యత్యస్త  
ము గావించి, ఈ ప్రబంధమువలెఁ బరమపవిత్రమైన ప్రయాగక్షేత్ర  
మున ననుటచే దీనిని శ్రీనాథుఁ డెంత పవిత్రగంధమున తేలిపినాఁడో  
చూడుడు. చండాలీ బ్రాహ్మణ బ్రువనంయోగ శృంగారవర్ణనముచే  
నిది యశ్లేలాకరమైనచో శ్రీనాథుఁ డిట్లునటకు సాహసింపఁ గలఁడా?  
నాలుగువందల యేబది పద్యములలో ప్రతి జ్ఞానుసారముగ నష్టాదశ  
వర్ణనలు నిర్వహించి, తైవాగమ రహస్యముల నన్నిటినో దెలిపి, తన  
పలుకును సర్వధా సత్యమనిపించినాడు.

ఈ ప్రబంధమున చండాలాంగనా సౌందర్యము సతిమాత్రముగ  
జ్ఞతించెననినారు. ఇచటి చండాలాంగనా దూపచిత్రణము, కాదం  
బరిలో శుకమును గొనివచ్చిన చండాలాంగనా దూపచిత్రణమునకుఁ  
బ్రతిబింబము. ఈ ప్రబంధమున కాదంబరీ కావ్యానుసరణము విశేష  
ముగఁ బాటించబడినది. ఇట్లు వర్ణించుట దోషమైనచో నది భట్ట  
బ్రాహ్మణి దోష మగును గాని శ్రీనాథునిది గాదు. కాదంబరీ విషయము  
అశ్లేలాకరము కాకున్న నిచటి యీ వర్ణన మెంత మాత్రమును  
గాదు. మఱియు నీ ప్రబంధమునందీ చండాలీ సుకుమార నంయోగ  
వర్ణన మేబదిపద్యములు మాత్రమే గలదు. మిగిలిన విషయ మంతయు  
శాంతరసపరిపోషకమే. ప్రథమ చతుర్థాశ్వాసములలో హర్యజుల యాద్య  
మున రాద్ర పీఠరసభావములు, శివమాత యమదూతల కలహము

నందలి కాద్ర వీరరసభావములు శాంత రసపరిపోషకములుగ నిరూపింపఁ బడినవి. ద్వితీయాశ్వాసమున సుకుమార జననాదికము నిర్వహింపఁ బడినది. ఏకావ్యమునందు సకవిచేతను వర్ణింపఁబడని హేమంత శిశిరము లత్యద్భుతముగఁ జిత్రింపఁబడినవి. ఇట్లే కావ్యమున మిగిలిన విషయము లధికములు శృంగార రసభావనిబంధన మల్పముగనే గోచరించును. ఇట్టి యీ పవిత్రమయిన కావ్యమును సావధానమతితోఁ బాఠక లోకము పరికింపకుండుట సాక్షిక విమర్శనఫలమే యని పాఠకులకు నామనవి.

ఆంధ్రభాష సంస్కృత పదబహుళమై యాడంబరముతోఁ గూడి పాఠక సామాన్యమునకు దుర్బోధమని యందురు. కాని మొదటి నుండియూ మనభాష సంస్కృతమందలి ఇతివంశ శుభ్రాణ కావ్యాదికము ననువదించుచు వచ్చి, సంస్కృతభాషతో సర్వభా సన్నిహిత సంబంధము నలవరించుకొని యున్నది. భేకభాషలందుఁ దెలుఁగు లెన్నయని యనిపించుకొనుటకు మూలకారణము మన తెలుఁగు కవులు సంస్కృత భాషను తగురీతిని మలచి తెలుఁగు కరువునఁ గూర్చి కవిత్వమున కాక ప్రత్యేక మాధుర్యమును గూర్చుటయే సంస్కృతభాషలోఁ గల సకల సాభాగ్యములు మన తెలుఁగున కవతరించినవి గావుననే తెలుఁగునకు దేశభాషలన్నిటను నుత్తమత్వమేర్పడినదనుట సత్యము. రచనకు మార్గ వము ఓజస్సు సాకుమార్యము మున్నగు నుత్తమగుణము లేర్పడవలయు ననిన సంస్కృతపదకాలమును జోడించినఁ గాని యది రానేరదు. ఆ విషయమున నాఁడును నేడును గూడ మనవారు సిద్ధహస్తులే. అట్లు గాక యచ్చ తెలుఁగులో రచన సాగించిన దాని పేరయిన నెఱుఁగు వా రుండరు. అచ్చతెలుఁగు కావ్యములైన యయాతి చక్రిత్రము అచ్చ తెలుఁగురామాయణము నీలామృతంబిందీపరిణయము మున్నగు వాని పేరెఱిగిన వారు మనలో నెందఱు గలరు? సంస్కృతపద బహుళ

మైన నన్నయ శ్రీనాథ పెద్దనల కవితను కాదనువా రెవరు గలరు ? కావున రచనకు విశిష్టత ప్రత్యేకత గావలయుననిన సంస్కృత భాషాపద జాలమును నాఁడును నేఁడును గూడ జోడింపక తీరదు.

ఆంధ్రకవులలో బా్రచీను లెవ్వరయినను సంస్కృతపదజాలమును దమరచనలలో నుపయోగించిన నాపదము లన్నియు సంస్కృత భాషా వ్యాకరణావిరుద్ధములే. ఈనాఁడును మన తెలుఁగువారు నలక్షణమైన సంస్కృతమునే యుపయోగింతురు. ఈనాఁడు భారతబాలీయ భాష కావలయునని యనుకొనుచున్న హిందీభాషను సంస్కృత పద ప్రచురము గావించుచున్నారు. వారికంటెను మన తెలుఁగు వారు నలక్షణమైన సంస్కృత పదములనే యుపయోగింపఁ గలరు. ఆంధ్ర భాష మొదటి నుండియు సంస్కృతమును విడనాడక వచ్చుచుండుటయే దీనికి మూలకారణము. సంస్కృత పదములను నలక్షణముగ నుపయోగించు మనము తెలుఁగు పదములను మాత్రము నలక్షణముగ నేల యుపయోగింపరాదు. తెలుఁగు భాషకుఁ గల వ్యాకరణము చాల చిన్నది. దాని నెఱుఁగట కంతగ శ్రమపడు నక్కఱయే లేదు. కావున నాంధ్రభాషాభిమాను లందఱు దేశభాషలన్నిటియందును త్రమమైనది మధురమైనది యని గణింపఁబడుచున్న మన తెలుఁగుభాషకుఁ గల వెనుకటి నొరవమును నిలుపఁ దలచిననాఁడు నలక్షణమైన గ్రాంథికాంధ్రభాషయందే రచన సాగింపుడు. ఓరకాలము నుండి గ్రాంథికాంధ్రభాషాభివృద్ధికై కృషిచేయుచు, సమూల్యమైన గ్రంథములను దెలుఁగు వారి కందిచ్చి, తెలుఁగునేల నలుమూలల ఖ్యాతి గణించుకొనియున్న యీ పరివత్తు పురోభివృద్ధికిఁ జేయుఁత నొనఁగి, పరివదా శయములను ఫలింపఁ జేయుఁ డని మనవిచేసికొనుచు మీ నుండి సెలవు దీసికొనుచున్నాను.

# ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత

బండారు తమ్మయ్య

చ॥ ఆతులితభక్తి వర్ధిలి, యుదంచిత సత్కవితా విభూతిమై  
శతకము త్కేత్రవృక్షమును జక్కనిరీతి రచించి, వానికిఁ  
బలిగను గాళహస్తీ శివుఁ బ్రాకటభక్తి నొనర్చి నద్యతః  
స్తుతమతిమైన యాంధ్రకవిధూర్జటి ధూర్జటి సంస్మరించెదన్.

ఆంధ్రభోజుఁ డని వినుతిగాంచిన శ్రీకృష్ణ దేవరాయల యాస్థాన  
మలంకరించిన యష్టదిగ్గజములలో ధూర్జటికవి యొక్కఁడను విశ్రుతి  
సుప్రసిద్ధ మంటియున్నది. “స్తుతమతమైన యాంధ్రకవి ధూర్జటి వల్కుల  
కేల గల్గె నీయతులితమాధురీమహిమ?” యని కృష్ణరాయలు నిండు  
సభలోఁ బ్రశంసించఁ దెనాలి రామకృష్ణుఁడు “ఈ! తెలిసెన్ భువనైక  
మోహనోద్ధత సుకుమార వారవనితా జనతా ఘనతావహరి నంతత  
మధురాధరోదితసుధారసధారలఁ గ్రోలుటం జూచి!” యని తన సహజ  
వికటరీతిని బద్యమందలి తరువాయి భాగమును బూరించెననియుఁ బరం  
పరగా వినవచ్చుచున్నది. ఈ చాటువునందు రామకృష్ణుఁడు ధూర్జటి  
కారోపించిన వేశ్యాలోలత్వము కేవలము బూటకమేయని యది  
యాతని సహజ వికట హాస్యమునకే యాదర్శకముగాని వాస్తవికతకు  
నిదర్శనము కాదని ప్రాజ్ఞులొకము భావించుచువేయున్నది. ధూర్జటి  
కృతులలో మనకు లభ్యమయినవి శ్రీ కాళహస్తీశ్వర శతకము, కాళ  
హస్తీ మాహాత్మ్యము అను ప్రబంధము రెండుమాత్రమే. వీనిలో మొద  
టిది యాంధ్రమందలి శతక వాఙ్మయమునకు, రెండవది ప్రబంధ వాఙ్మ  
యమునకు శిరోభూషణములయి వెలయుచున్న విషయము పర్వవిభాగ్య  
తము. శతకము భక్తిజ్ఞాన నైరాగ్యబోధకమయి పలుతావుల భూషా  
లురఁ గూర్చిన నిరసనములతోడను నిండలతోడను గూడి యుండు  
టచే నేటివారు కొందఱు, కృష్ణరాయలు ధూర్జటికవితను మనసార

హుచ్చినవాడయినను వైష్ణవమతాభిమాని యవుటచే, అల్లసాని పెద్ద నాదులను మన్నించినట్లు శైవకవి యగు ధూర్జటిని గారవిలపించుడయ్యె ననియు నందుచే నాతఁడు విముఖత్వమును విరక్తిని జెంది కృష్ణరాయల నుద్దేశించియే తనశతకమున రాజనిందలఁ గావించియున్నాఁడనియు నూహములతో పూహములఁ బన్ని “ధూర్జటి హృదయము” అను పేరితోఁ గొన్ని పద్యముల రచించి ప్రకటించుచున్నాడు. కాళహస్తీశ్వర శతకమందలి రాజనిందలు, కవి భక్తి జ్ఞానపై రాగ్యములకుఁ బ్రాధాన్య మొనంగిన యాధ్యాత్మిక సంపన్నుఁ డవుటచే సర్వసామాన్య దృష్టితోఁ జెప్పినవే గాని, తనయెడఁ జూపిన నిరాదరణమును బురస్కరించుకొని యే యొక్కభూపాలు నుద్దేశించి చెప్పినవి గావనియే నాయభిప్రాయము. పై వి జెప్పిన యపోహము కృష్ణరాయలకుఁ గాని ధూర్జటికిఁ గాని యశోదాయకము కానేరదు. కృష్ణరాయలు రసజ్ఞుఁడయిన రాజనత్త ముఁడు. అతనికి మతాభిమాన పూర్వక పక్షపాతముల నారోపించుట నమంజనము గాదు. పూర్వోక్తమయిన “స్తుతిమతియైన యాంధ్రకవి ధూర్జటి పల్కుల కేల గల్గెనీ యతులిత మాధురీ మహిమ” అను ప్రశం సను గృష్ణరాయలు ధూర్జటియెడఁ గావించినట్లు లాతరువాతఁ గొలఁది కాలములో పెరిసిన ధూర్జటి మనుమలు కుమార ధూర్జటి, లింగరాజ కవి, తమ కృతులలోఁ గ్రంథస్థ మొనరించుటచే నది నత్య మనక తప్పదు. ధూర్జటికిఁ గృష్ణరాయల యాశ్రయము నాదరణము నుండి నను లేకున్నను, అతఁడు మహాభక్తుఁడు విరాగియు నగుటచేఁ దన కృతుల సరాళి తమొనర్చుట కొప్పేనివాడు. నిక్కమయిన యాతని యేలిక, హృదయేశ్వరుఁడు శ్రీ కాళహస్తీశ్వరుఁడే. అట్టికవి తనకుఁ గాని మఱియొకనికిఁ గాని కృతయిచ్చువాఁడు కాఁడని కృష్ణరాయలు నమ్మి నమ్మున నుమ్మొరమ్ముగ నమ్మియే యురడును. అందుచే నాతని కాళవి యెడ విరసత కవళాళమే లేదు. కేవలముతన నవాజ రసజ్ఞతా మూలము

ననే యాతడు ధూర్జటి కవితను బ్రశంసించినది. ఇంతకు శతక కర్తయుఁ గాళహస్తీ మాహాత్మ్య ప్రబంధకర్తయు భిన్నులని కొందఱు తలంచు చున్నారు. అది నిజము కాదని రెండింటిని రచించినది కృష్ణరాయల నాటి స్తుతమతి ధూర్జటిమహాకవియే యని, నా నిండు విశ్వాసము. అట్టి సమ్మిశ్ర కలిమి నీ యుభయ కృతులను బురస్కరించి కొనియే శేవలము “ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత” యను విషయమును గూర్చి మాత్రమే నే నిప్పుడు కొంత ముచ్చటించుచున్నాను.

ధూర్జటి కవి తాను జీతబుత్తములు లేని శ్రీ కాళహస్తీశ్వరుని యాస్థానకవి నని, తనకవిత నాతనికి గాని మఱేనికి నీయనని మీఁదెత్తి నను బిరుదమును ముంజేతికంకణముగాఁ జేపట్టితి నని ప్రగల్భముగాఁ బ్రకటించికొనియున్నాఁడు ఈక్రిందిపద్యములోఁ జిత్తగించునది.

“సీనా సందోడఁ బాటుమాట వినుమా నీచేత జీతంబునేఁ  
గానిం బట్టక సంతతంబు మదివేడ్క గొల్తు సంతస్సప

త్నా నీకంబున కొప్పగింపకుము, న న్నాచాటియే చాలుఁడే

జీనొల్లంగరినొల్ల నొల్ల సిరులన్ శ్రీకాళహస్తీశ్వరా!” (ప 4) “నీకుం గాని కవిత్వమెవ్వరికినే నీ సంచుమీఁదెత్తితి జేకొంటిం బిరుదంబు కంకణము ముంజేఁగట్టితిం బట్టితి లోకుల్ మెచ్చ వ్రతంబు, నాతనువుకీలున్ నేర్పులుంగావుచి ఛికాలంబుల రీతి దప్పెదుఁజమీ శ్రీకాళహస్తీశ్వరా! (ప 114). ఇట్లని యాతనికిఁ గవితాహంకృతిగలదనిగాని, ఎవరును స్తుతింప నేరని పరమేశ్వరునిఁ దాను తనకవితచే మెప్పింపఁ గలననెడి గర్వమాత నికిఁ గలదని కాని మనముతలంపరాదు. “జలకంబుల్ రసముల్, ప్రసూన ములు వాచాబంధముల్, వాద్యముల్ కలశబ్దధ్వను, లంచితాంబర మలంకారంబు, దీప్తుల్ మేఘంగులు, నైవేద్యము మాధురీమహిమగాఁ గొల్తు నిన్నున్ భక్తి రంజిల దివ్యార్చన గూర్చి నేర్పినక్రియన్ శ్రీకాళహస్తీ శ్వరా (ప 50) అను పద్యమునఁ దన భక్తి రంజిత కవితాయాసమున



దివ్యార్చన గూర్చెదనని చెప్పుచు మరల నావెనువెంటనే వలీలన్నతి  
యింపవచ్చు నుపమాత్ప్రేక్షాధ్వనివ్యంగ్య శబ్దాలంకార విశేషభావల  
కలభ్యంతైన నీరూపముం జాలుం జాలుఁ గవిత్వముల్ నిలుచునే  
సత్యంబు వర్ణించుచో ఛలజ్ఞంపరు గాక మాదృశకపుల్ శ్రీకాళహస్తీ  
శ్వరా! (ప 51) అని వ్రాసి పరమేశ్వరనిజ స్వరూపవర్ణనా విషయమునఁ  
గవుల స్తుతులెట్టుల సమర్థములగునది వివరించి యావిషయమునఁ దన  
యసమర్థతను గర్వరాహిత్యమును బ్రదర్శించియే యున్నాఁడు. ఇంతకునే  
ప్రయోజనము సర్థము నపేక్షింపక యూరక యాదేవదేవునికిఁ గవిత  
చెప్పుట తన జిహ్వకు నైసర్గికకృత్య మని యుద్ఘాటించినాఁడు “ఒక  
యర్థంబును నిన్నునే నడుగఁగా నూహింప నెట్టైనఁ బొమ్ము కవిత్వం  
బులు నాకుఁజెంద వివియే మోయంటివా నాదు జిహ్వకు నై సర్గికకృత్య  
మింటియ నుమీ ప్రార్థించుటే కాదు కోరికల న్ని న్నును గాన నాకు  
వశమా శ్రీకాళహస్తీశ్వరా! (ప 65) దై నందిన జీవనవిధాన మెట్లుండ  
వలెను? సౌఖ్యమున నెట్టిది? యను విషయములఁ గూర్చి ధూర్జటి  
భావన “దినముం జిత్తములో నువర్ణముఖరీ తీరప్రదేశామ్రకా  
నసమధ్యోపల వేదికాగ్రమున నందంబునక బంకజానననిష్ఠా నినుఁ  
జూడఁగన్ననదివో సౌఖ్యంబు లక్ష్మీవిలా సినిమాయానటనరే సుఖంబు  
లవునే శ్రీకాళహస్తీశ్వరా (ప 75) అను పద్యమున ద్యోతకమగును.  
వీనిని బట్టి యాతని యైహిక వాంఛావిరక్తి, యాధ్యాత్మికానక్తి ప్రక  
టితములు కాఁగలవు. రాజసేవాదికములఁ గూర్చిన నిందలు, నిరసనలకు  
నీ దృశంబగు నాతని యాధ్యాత్మిక దృష్టియే యుద్బోధకము గాని  
యేరాజుల యెడను నాతనికిఁ గలద్వేష మందుల కెంతమాత్రము కార  
ణము కాదనియే తలంపనగును. కాళహస్తీశ్వర శతకమందలి పద్యము  
లన్నియు జాలవల కిట్టి భావననే ప్రవృత్తము చేయుచుండును నప్తసం  
భాసములు వెలయించిన వారి సుకృతము గూడ భగవత్కైంకర్య

మొసర్చిన పుణ్యాత్ముని పుణ్యమున కెవ గాదని యాతని భావము. “తనయుం గాంచి, ధనంబు పాతి, దివిజ స్థానంబు గట్టించి, విప్రునకు ద్వాహము చేసి, సత్కృతికే బాత్రుండై, తటాకంబునేర్చునఁ ద్రవ్వించి, వనంబు వెట్టి మనసి పోలేడు నీసేవచేసిన పుణ్యాత్ముడు వోవులోకము నకక శ్రీకాళస్తీశ్వరా (ప 1-12)

ఇంక నీతని ప్రబంధమును బరిశీలించినను నీతని యాధ్యాత్మికత బహుముఖముల నందుఁ బరిస్ఫుటమగుచుండును. “మనాక్ కావ్యార్థ సూచన” మ్మను నాలంకారిక మతమనుసరించి కావ్యమందలి ప్రథమ పద్యముననే కాళహస్తి శివలింగ స్తుతి గావించు సందర్భమునఁ దత్సేవ వలన నాక్షేత్రమునఁ దర్పించినయే యేపూర్వ భక్తుల చరిత్రములఁదాను గావ్యమున వివరింపఁబోవునో వారి నెల్ల నొక పద్యముననే మును ముంద నూదించినాడు. “శ్రీ విద్యా నిధియై మహామహిమచేఁ జెన్నై వసిష్ఠా జలూతా వాతాళన సామజాటవికగోత్రాదేవ నత్కిర రాజీవా క్షీయుగయాదవాధీపులకున్ శ్రేయస్కరంబైన యార్యావాహం గము, దివ్యలింగము మదీయాభీష్టముల్ నల్పెడున్” ఇంతేగాక ప్రతి యాశ్వాసారంభ పద్యమునుదదాశ్వాసవర్ణితకథాసూచకముగ రచించినాడు. ఈతని కాళహస్తి శ్రేత్రవర్ణనము ఇతరకవుల ప్రబంధములందలి పురవర్ణనములకు సర్వవిధముల విలక్షణముగ నుండి యాతని యాధ్యాత్మిక దృష్టికే ప్రబలాదర్శకముగ నున్నది. అన లాక్షేత్రమే దక్షిణ కైలాస ప్రక స్తిగలది కదా !

నీ సంసారపారదోచ్ఛాట నానలకీల కలుషనంచయతామ్ర గంధకంబు కామలతామూల కందకుద్దాలంబు సంకల్పపాపాణ టంకముఖము రాగ శాలివనాంకురకడంగరీయంబు శంకాకళంకభుజంగనకులి సవపనో గోరాజు నాసికారజ్జువు కోపనేత్రుణ విశిఖోనలంబు

గీ॥ దివ్యదేశిక హంసోపదిష్ట మార్గ, నిర్గుణధ్యాన సంధాన నిరుపమాన!  
సౌఖ్యనంపన్న సాధక జననివాస మమృత లింగాకరముకాళ హస్తీ  
పురము (ఆ.1.వ17.)

అని కాళహస్తీపుర మమృతలింగాకర మని వర్ణించి “ఆడం  
జిత్రము వాడవాడ ఘనకుడ్డ్య స్వర్ణ రత్నద్యుతుల్ చూడం జూడగ  
వణ్ముఖ కరణ తేజోరూఢిచిత్రేక్షణ కీర్తిదాదు స్తరమార్గ సౌఖ్యరసవార్ధిం  
దేల్పుఁ దత్పట్టన శ్రోడ క్షోణి నటన్న నున్న పురముల్ కొండాట  
కర్హంబులే” (ఆ.1.వ.18) అను పద్యమున నితర పురము లేనియు నన్నుతి  
పాత్రములు కావని చూపినాడు. ముక్తిదాయక పురమగుటచే నచ్చటి  
జంతు సంతతికిఁ గైవల్యమును బడయుటలో నుత్తమ మధ్య మాధమ  
స్థితులు లేవట. “అమితములైన జంతువుల కక్కడ నుత్తమమధ్య  
మాధమత్వము లరయంగఁ గాన మప వర్గరమానతిఁ బెండ్లియాడుచో  
సమతయె గాని తత్పురము సాటిగ నన్యపురంబు లెన్నఁగా నమరునఁ  
టన్నహస్తీ మశకాంతర మింతియ వాసి చూచినక (ఆ.1.వ.22) అచ్చటి  
పౌరుల యంగజాగమ కళాకీర్తియు గూడ నాధ్యాత్మిక విలాసములు  
గానే నిరూపితములయినవి. ఎలదోటల్ వనముల్ వధూ కుచము లగ్రిం  
ద్రంబు లాటింటికిఁ ఫలముల్ నా లేట లంగజాగమ కళాబంధంబు  
లిచ్చాననం బులు కోపంబునఁ బాయుటల్ తపము సంభోగంబు కైవల్య  
మందుల లీలారతి నుండు మానవుల కెందుం గాన మీచిత్రముల్.  
(ఆ. వ 21) చాసుర్వర్ణ్యమునకు రాజయోగైక సామ్రాజ్య తత్పరతను  
క్షేమానుప్రాణిత వర్ణనమున సమర్థించినాడు.

సీ॥ నైజంబులను నిత్య నైమిత్తికంబులు నడుపుచో బ్రహ్మార్పణంబునేసి  
సంగరహితబుద్ధి శాంతనవస్ఫూర్తి వైరివర్గంబు సంహారమాడి  
ప్రబల మహర్థ ప్రభానమానస్థితి కోశంబు లుండెడు కొలఁదు లరసి  
యాతః క్షీత వాతాదల నమముగా నాశ్మప్రయశ్నంబులందుఁ దలఁచి

గీ॥ సంచరింతురు బ్రాహ్మణాశ్రమైశ్వర్యాదులవ్వీటనంతతభద్రహృదయ  
నిరుపమానందవిహరణోన్నిద్రులగుచు రాజయోగైకసామ్రాజ్య  
రతుల భక్తి (ఆ.1. ప. 23)

ఇట్లే వారకామినీగణము యోగిజనంబులుగను, గంధగజములు  
అవధూతవర్ణముగను నిరూపింపబడినారు.

చ॥ పరిచితబంధనైపుణిసపారకభానుభవప్రసక్తినా

దరపవిత్రేక సంపదనదాశుకవాక్యసుధానుభూతిమో

హరహితవృత్తిబ్రహ్మరదనంగరహస్యవిచారబుద్ధిస

పురమునఁగామినీజనులు పొల్తురుయోగిజనంబుపోలిక (ఆ.1.ప24)

మ॥ అరగంటం గమఁగంట మండగతిఁ బూర్ణాహంకృతిక (బార్ధనా

కరభక్తిస్థితి ముక్తలోక భయశంకావృత్తి నున్నతన

వ్యరతిసత్త్వనమగ్రతన్నుదిత పద్మాభ్యున్నతి స్లంధమం

ధరదంతావళిఁటి యొప్పునవధూత ప్రక్రియం దత్తురిన్. (ఆ1ప25)

యోగులకు బాలోన్నత పిశాచ సామ్య మనుశ్రుతమేగదా !

కేవల భక్తియోగమునందే గాక యష్టాంగయోగ, సిద్ధాసన ఉడ్యాన  
జాలంధరాదిక యోగబంధంబులందుఁ గూడ నీతఁడు బంధుర ప్రజ్ఞ  
గలవాఁడని తెలియుట కీతనికావ్యమునఁ బెక్కు దృష్టాంతములు గలవు.

కాశహస్తిక్షేత్రమునకు నిజతపమున నువర్ణ ముఖరీనదిని గొని తెచ్చి  
యగస్త్య మహర్షి యానదీతీరమున శివలింగప్రతిష్ఠ లొనర్చునపుడు

కాశహస్తీశ్వరుని గూర్చి యాముని వరుని ముఖమున దండకరూపమున  
నీతఁడు గావించిన స్తోత్రమును (ఆ.1.ప.46) జిత్తగించునది. సర్వము శివ

మయమును నాధ్యాత్మిక సత్యమును దృఢముగ నమ్మిన వాఁడవుటచే  
నీ కవివ్రతంనుఁడు గావించు ప్రకృతి వర్ణనములలో నీతని యాధ్యాత్మిక

తత్ మఱింత వెల్లివిరియుచుండును. ఉదయాద్రిపయి నుదయించునుడు  
రాజబింబమును శివలింగముగా నీక్షించు నీతని వర్ణనముం జూడుఁడు.

ను! ఉదయ గ్రాహము పానవట్ట మభిషేకోద ప్రవాహంబు వా  
ర్ధి ధరధ్యాంతము ధూవధూమము, జ్వలదీప్త ప్రభారాజి, కా  
ముది, తారానివహంబు లర్పిత సుమంబుల్ గాఁ దమోదూర సా  
ఖ్యదమై శీతగభ సై బింజ శివలింగం బాపైఁ బ్రాచీదిశక (ఆ.2.132)

మహాశివభక్తి సంపన్నుడయి యవతరింపఁ బోవు తిన్నఁడు  
గర్భస్థ శిశువుగా నున్నప్పుడాతని భావిభక్తి సూచకముగ నతని తల్లి  
తందె శరీరమున గోచరించు లక్షణముల నీతఁ డెట్లు వర్ణించినాఁడు.

1. భసితాంగ రాగశోభా నిలాసంబుతోఁ బ్రతివచ్చు నాననపాండుగరిమ  
కంతహాలాహల కాళిమచ్చనితోడ నెనవచ్చు గుబ్బుచన్నోసలసలుపు  
వరశివాకృతితోడనరివచ్చు నలుకరం బనఁజాలి ఘనతరంబైననడుము  
స్వస్వరూపవిచార సంప్రాప్తి శాంతితో మూర్పడు చి త్రేధమానజడిమ  
గీ॥ సరభ సాసంగ సంకీర్ణ జరుగ నీక

దాహృదము గర్భముననున్న తనయుఁ డీశుఁ

డై ప్రకాశింపఁ గలఁడని యవుడ తెలుపు

కరణిఁ బెంపొందె నమ్మందగామినికిని. (ఆ. కి.ప. 22)

కాళహస్తీశ్వరుని సేవించి ముక్తిగాందిన వారిలో మధురాపురీ  
వేశ్యామతల్లి వీరే మాణిక్యతల్లి తనయ లిరువురు యగు కావ్యారంభ  
పద్యమున రాజీవాక్షియుగమని పేర్కొనబడినది. వారు బాల్యము  
నుండియు వారి వనితాధర్మముల నుద్బోధించు తల్లి వచనముల నెల్లఁ  
బెడచెవిని బెట్టి సహజ శివభక్తి సంపన్నులవుట.

ఉ॥ దారువసీ మునీంద్రకులదారభుజంగుఁడు, భక్తబల్లణ

హృదయకాంగనామణిభుజంగుఁడు, ముక్తి వధూభుజంగుఁడి

చ్చార్చి తాంగ భూషణ భుజంగుఁడు, మాకుభుజంగుఁడమ్మ ని

స్సార మనుష్యమాత్రుఁడు భు జంగుఁడుగాఁడీక మాట లేటికి

అని తమ దృఢనిశ్చయము నామెకు విన్నవించును. ఈ బాలికా  
మణులులేమ చిన్నతనమువనుయ్యెల తొట్లకుఁదల్లులొనగూర్చినమఱి  
మయాలంకారముల వెఱుగఁది చూచునపుడు తెప్పలు నడల్పక  
తారక యోగమార్గరతులట్లు వానిని గన్గొన సాగిరని వర్ణించినాఁడు  
చ॥ కనకపుఁ జేరు సోయగము గల్గిన ముతైపుఁ గొత్త తొట్లలో  
నునిచి యునర్లు రత్నముల నొప్పగు గుత్తులు మోల వేలెఁగ  
ట్టివఁ వెఱుగఁది తెప్పలు నడల్పక తారకయోగ మార్గద  
ర్శన రతులట్లు కన్గొనఁగ సాగిరి కన్యలనన్య చిత్తలై (ఆ 4 వ 12)

వారి బాల్య విద్యాభ్యాస వర్ణనా సందర్భమునఁ గూడ నీ క్రింది  
విధమున వారి శరీర సౌందర్యము నభివర్ణించినాఁడు.

సీ॥ శివ పూజనానక్తిఁ జిన్ని చన్నుల పెక్కువయుఁ

బ్రతస్యహంబును నయము నూపు

తై వాగమాంతర జ్ఞానంబుఁ దనులతా ప్రభయు సంతంతకునభినవముగఁ

బార్యతి ప్రాణేశ భక్తియుఁ గూకట్లు వెలసి నాఁనాటికి వృద్ధిబొంద

వారకులాచార వాసనా బాల్యంబు లొకపూట కొకపూట కుడిగిపోవ

గీ॥ శాంభవంబై న తేజంబు శైశవావ

గమవయోగణ్య లావణ్య గౌరవంబు

హృదయమున సంగకంబుల నుదయమొదవఁ

జదుఁబోవుదు రిరువురు మదవతులును (ఆ 4 వ 23)

ధూర్జటి కవితయందలి యాధ్యాత్మికతను దిజ్ఞాత్రముగ  
నూచించుటయే నా ప్రస్తుతోద్యమముగాని చానిని సమగ్రముగ  
వివరించుట గాని యాతని కవితయందలి యితర సలక్షణముల విశదీక  
రించుట గాని కాదు. సత్కవిత్య మభ్యసించు వారి కీతని కాళహస్తి  
మాహాత్మ్యము మేలుబంతియని పండిత వర్కులు బాహుటముగఁ బ్రక

## ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత

టిందియే యున్నాడు ధూర్జటి యాధ్యాత్మికతకు మూలకారణ మాత్ర  
నికీ గాళహస్తీశ్వరుని యెడఁగల నహజభక్తియే శా.దంతంబుల్ పడ  
నప్పుడే తనువునకా దార్థ్యంబు పోనప్పుడే కాంతానంఘము రోయనడప్పు  
జరా. కాంతంబు గానప్పుడే వింతల్ మేనఁ జనింపనప్పుడే కురుల్  
వెల్వెల్ల కానప్పుడే చింతింపన్ వలె నీవదాంబుజములన్ శ్రీగాళహస్తీ  
శ్వరా అవి యాతఁడు లోకమును హెచ్చరించినాడు. అతని యుద్ధో  
ధమును గమనించి శివభక్తితో పాటు ధూర్జటి యాధ్యాత్మికతా  
దృష్టిని గూడఁ గొంతవఱకయిన నలవదించికొని యాంధ్ర కవివండిత  
లోకము తరించుఁ గావు తమని యభిలషించుచు నీ వ్యాసమును  
ముగించుచున్నాను.

ఓంతత్పల్.

---

# హ ర వి లా స వి మ ర్శ న ము

“గాండీబి”

హరవిలాస మువలభ్యములైన శ్రీనాథుని ప్రబంధములలో నొకటి. ఇది భీమఖండానంతర కృతియని శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారును భీమఖండమునకుఁ బూర్వకృతియని శ్రీ చాగంటి శేషయ్య గారును వ్రాసిరి. కొందఱు దీనిని గాశీఖండానంతర రచన మని తలంతురు. కాశీఖండము నందలి “కంచీయటవత లవమాస్తుభిక్షలతలు” అను పద్యపాదముఁ జీనాథుని కాంచీపురీ పరిచయమునకు నిదర్శనము. హర విలాస కృతిపతి కాంచీపుర నివాసి. కావున హరవిలాసమును గాశీ ఖండమునకుఁ బూర్వకాలిక గ్రంథమనుటయే లెస్సయని తోచు చున్నది.

1. చిటుతొండనంబికథ :— హరవిలాసమునందలి కథలలోఁ జిటు తొండనంబి కథ మొదటిది. దీనికి మూలము బసవపురాణము నందలి సిరియాలిని కథ. అందు సూచనా మాత్రములుగాఁ జెప్పఁ బడిన విషయములు ప్రపంచించియు నూతన కల్పనలు చేసియు శ్రీనాథుఁ డీకథకుఁ బుష్టిచే కూర్చినాఁడు.

“చెఱకురనంబు నీపిత్త వస్తువులును, నటలేక యందిచ్చి కఱ కంటు (ప) గొలువ” అను ద్విపద నాధారముగాఁ గొని మిండజంగము రాక చిటుతొండఁడు చెఱకుఁ గఱ్ఱలు లెచ్చుట మున్నగు విషయ ములు విపులముగా వర్ణింపఁబడెను. “అది గాక హరుఁ డిరువది యొక్క దినము, వదిగొని కంచిలో వాన గుర్పింప” అను ద్విపద నూతనగాఁ గొని వర్ణ వర్ణనము చేయఁబడినది.

“ప్రేంకణము లాడెడి వేలుపు లేమఁ జూచియే, చెమరి చితంచు గేళి సరసీరుహమైతి” పార్వతి శివుని వ్రేలుకొనుట నూతన కల్పన లలో నొకటి. చిటుతొండని భక్తినిఁ బరీక్షించు తలఁపు పార్వతీ పరమేశ్వరుల కంకురించుట కల్పనము బీజప్రాయమైనది. దుర్వాస



శ్వాపమునఁ దుంబురుఁడు చిటుతొండఁడుగాజన్మించుట రెండవ కల్పన. దుర్వాసశ్వాపమునే యేల చెప్పవలెను ? మఱియొక ఋషినే యేల చెప్పరాదు ? అని ప్రశ్నింపవచ్చును. ఎవరినిఁ జెప్పినను నిట్లు ప్రశ్నింప నవకాశముండు నను సమాధాన మవిచారిత రమణీయము. చిట్ట మిడువఁగా లేళ్ళు బెడరెనని దుర్వాసుఁడు తుంబురుని శపించినాఁడు. ఇట్టి యత్యల్పకారణమునకు శపించిన వాఁడు ముంగోపి కావలయును గదా ! అట్టి వారిలోఁ బ్రసిద్ధులు దుర్వాసావిశ్వామిత్రులు. వీరిద్దఱలో దుర్వాసునే యెందులకు గ్రహింపవలెను ? గ్రంథము హరవిలాసము. దుర్వాసుఁడు హరాంశ సంభవుఁడు. ఇంతే కాక హరవిలాసమున సముద్ర మథన కథలో దుర్వాసశ్వాప ప్రసక్తి రానున్నది. కాన నిచ్చటఁ గూడ నతనినే చెప్పట యుచితతరముగదా ! ఈశ్వరుఁడు సిరియాలునిఁ బార్వతి తిరువెంగనాందిని బోధించి కార్యవిముఖత నా పాదించ యత్నించుట మూఁడవ కల్పనము. ఇది వారి భక్త్యతిశయ ములు రూఢమూలము లొనర్చుట కుద్దిష్టము. శివుఁడు సిరియాలునకు మూర్ఛను దెప్పించిన నాల్గవ కల్పనము విభూతి మాహాత్మ్య ప్రతిపాద నార్థము.

ఐనవపురాణమున సీశ్వరుఁడే కపటయోగి రూపమున వచ్చి “సిరియాలుఁ గరుణాభిషిక్తుఁ జేయుచును, నరమాంస మొక్కొక్క వెరవున నడిగి” నట్లు చెప్పఁబడినది. చిటుతొండఁడే జంగమాన్యక్షణము చేసి వృద్ధదంపతుల రూపములతో నున్న పార్వతీ పరమేశ్వరుల నింటికిఁ గొనిపోయినట్లు హరవిలాసమునఁ గలదు. ఈ మార్పుచే జిటుతొండని జంగమ పూజాతాత్పర్యము ద్విగుణీకృత మగుచున్నది. శివుఁడు “కుడుతు నాబంతి నిలుజేఁడుఁ గొడుకుఁ గుడువ” అని చిటుతొండనితో నన్నట్లు శ్రీనాథుని రచన. ఇలుజేఁడు గొడుకును భుజించు చుండఁగా భుజింతునను నర్థమేకాక యిలుజేఁడును, గొడుకును నిర్దఱును భుజించు

మండగాఁ భుజింతునను రెండవ యస్వయమునకును పీలుండునట్లు శ్రీనాథుఁడు వాక్యము నిర్మించినాఁడు. “సరమాంస మొక్కొక్క వెరవున నడుగ” అను సోమనాథుని ద్విపద కావ్యమునందలి “వెరవు” ఇట్లు బహిర్గత మొనర్పబడినట్లు చెప్పనగును. చిటుతొండఁడు ‘భరిత భోజ సంఘుగా వడ్డించి’ నట్లు కలదు. భరితభోజనము శైవ సంప్రదాయమునకు సంబంధించినదై యుండును. దీని తత్త్వము “శైవాగమ విశారదుల” నడవగవలసియున్నది.

2. కుమార సంభ వాంఛీకరణము :- గౌరీ కళ్యాణము కాళిదాసుని కుమారసంభవమూలకము. అందలి యేడు సర్గలలోఁ గల 522 శ్లోకముల నుండి 322 శ్లోకములను, సప్తమసర్గ నుండి మూఁడు నాలుగు శ్లోకములను గ్రహించి యీ కథను శ్రీనాథుఁడు రచించెను. “అభ్యర్థనాభంగభయేన సాధు రాభ్యర్థస్థ్య మిష్టేఽవ్యవలంబతేఢ్ధే” అని హిమవంతుఁడు శివు నర్చింపమిఁకె గాళిదాసు చెప్పిన నమర్థన ముపేక్షింపఁబడెను. ఇంద్ర మదన సంవాదములో శ్లోకముల యుత్తరార్థములు పరిత్యజించియు మూఁడు నాలుగు శ్లోకముల నొక సేనమున సంగ్రహించియుఁ గథ వేగ వేగముగా నడువఁబడినది. కొన్ని మనోహర శ్లోకము లాంధ్రీకరింపఁబడలేదు.

“అనస్య భాజం పతిమాపున హీతి” అని శివుఁడు పార్వతిని దీవించినట్లు కుమారసంభవమున నుండఁగా “సరిలేని మగనిఁ బడయుము” అని దీవించినట్లు శ్రీనాథుఁడు మార్చినాడు. గంగాదేవి శివ పత్నియగుట లోకప్రసిద్ధమగుటచే శ్రీనాథుని మార్పు నముచితమగుచున్నది. “ఈ కాంతతొడ మందాకినీవాహిని, నవతి కాఁగల దేమి చందముననొ” అని నారదుఁ డన్నట్లు శ్రీనాథుఁడు చెప్పుట యీదృష్టితోనే యని యూహింపనగును. ఇట్లే నైవధమున “దేవీపవిత్రితచతుర్భుజవామభాగా” అని సరస్వతి విష్ణుపత్నిగాఁ జెప్పఁబడియున్న

విషయము లోకరూఢికి విరుద్ధమగుటచే శ్రీనాథునిచే “చతుర్భుజుని కోడలు” అని మార్పబడినది. బౌద్ధత్య సంపాదనమున కిట్టి మార్పు లావశ్యకములు.

కాళిదాసుని రతివిలాపఘట్టమునఁ బునః పునర్ద్వీప్తి దోషము కలదను నాలంకారిక వచనమును స్మరించియో యేమో శ్రీనాథుఁ డీ ఘట్టమును బాగుగా సంక్షేపించినాఁడు. పద్యములలో వ్రాయఁదగిన భాగములు గూడఁ తేలికపాటు వచనములోనికిఁ బరివర్తించినట్లు చెప్పవగును.

పార్వతి తపస్సున కేఁగుట మాయావటుని శివనింద మున్నగు భాగములు హృద్యములుగాఁ దెనిఁగింపఁబడెను. మచ్చునకొక్క యుదాహరణము చూపెదన.

శ్లో॥ వపు ద్విరూపాక్ష మలత్య జన్మతా  
దిగంబర త్వేన నివేదితం వసు  
వరేషు యద్బాలమృగాక్షి మృగ్యతే  
తదస్తి కిం వ్యస్తమపి త్రిలోచనే

ఉ॥ పుట్టు వెలుంగ నెవ్వరికిఁ బోలదు మూడవ కన్నుఁ జూచి చే  
పట్టఁడు వెట్టివాడయినఁ బ్రాణహరుండఁడు జంతుకోటికిఁ  
గట్టిన తోలుచీర కలకల్పిఁ బ్రకాశము సేయుచున్న దె  
ప్పట్టునఁ జూచినన్ శివుని బైసి యెటుంగఁగరాదె భామిని.

“దిగంబరత్వేన నివేదితం వసు” అని కుమార. సంభవ శ్లోకమున నుండఁగా “కట్టిన తోలుచీర కలకల్పిఁ బ్రకాశము సేయుచున్నది” అని శ్రీనాథుఁడు శివుఁడు తోలు కట్టుకొనునని మార్చినాఁడు. దిగంబరుఁడు వసుహీనుడగుటకంటె విరాగియగుటకే యవకాశ మధికముగా నుండును. తోలుచీర ధరించుననుటచే నతని వసు హీనత ప్రస్ఫుటమగుచున్నది. కావున శ్రీనాథుని రచనము రమణీయ

తరము. 'తోలుచీర' అనుట నీచార్థద్యోతకము చర్మాంబరధారియని చెప్పినచో నీస్వారస్యము రాదు" ప్రాణహరుం డెటు జంతుకోటికికా' అనునది యమూలకము. వేషమెట్లున్న నేమియనుకొన్నను బ్రవర్తనము గూడఁ బ్రాణాంతక మైనదేయను నర్థము మూలాతి శాయి మనోజ్ఞముగాఁ బొందుపడియున్నది. ఇట్లు మాయావటు నన్నందులకుఁ బార్వతి కవశ్యము క్రోధ ముదయుంపఁ గలదను భావము "భామినీ" అను సంబోధనము వ్యక్తము చేయుచున్నది. "కోపనైనైవ భామినీ" (అమరము) "భామ్యత్యవశ్యం కుప్యతి భామినీ, భామక్రోధే" అని గురుబాల ప్రబోధిక.

కవటవటుని శివనిరసనమునకుఁ బార్వతి యొనగిన నమాధానములు కుమార సంభవమున నుండఁగా శ్రీనాథుఁడు వాని నెల్ల నుపేక్షించినాఁడు. దీనికిఁ గారణము నరయనలసియున్నది. కిరాతార్జునీయ కథలో వృద్ధ బ్రాహ్మణుఁడు వృద్ధశ్రవు నెంత నిరసించినను" అత్యంత ధీరోదాత్తుండగు పాండువుత్రుఁ డూరక తపంబు నేయుచుండె నని శ్రీనాథుఁడు రచించుటను బట్టి కుత్సితాక్షేనణము లుపేక్షామాత్రదండ్యము లను తలంపుతో ధీరోదాత్తయగు పార్వతి నమాధానములు చెప్పనట్లు శ్రీనాథుఁడు కథ నడిపె నని తోచుచున్నది. హరవిలాసము భీమఖండమున కై దేండ్ల పూర్వాపరములలో రచితమైనట్లు తలంపవలసియున్నది. కావున నాకాలము నాటి శ్రీనాథుని మనస్తత్వమిక్కింది భీమఖండ వద్యమువల్లఁ దెల్ల మగుచున్నది.

గీ॥ నికటమున నుండి శ్రుతిపుట నిష్ఠురముగ  
నడరి కాకులు బిట్టు పెద్దఱచినపు  
డుదధిరాయుఁచ యూరక యుంటలెన్న  
నైవరాకున్న నెంగేనిఁ జరుట యొప్పు.

ఈ పద్యమును బట్టి పై రీతి రచనములలో శ్రీనాథు నాట్టియతా ముద్ర పైతము కలదని యూహింపవగును. “ఉదధిరాయంచయూరక యుంట లేన్” అనునది యర్జునుని విషయమునను “పైచరాకున్న నెందేనిఁ జనుట యొప్పు” అనునది పార్వతి విషయమునను ననుసంధింపఁ బడెనని ఫలితార్థము. పార్వతి మాయావటుని నిరసించి పోవుట మూలమునందే కలదు. (కుమార. 5-84.)

సప్తఋషులు హిమవంతుని కడ కేగుట శారీరవ్యాధిము మున్నగునవి సముచితముగ సంఘటింపఁబడెను. అష్టమ పర్వమునఁ గాలిదాసు విశ్రంఖలముగా వర్ణించిన పార్వతీ పరమేశ్వర శృంగార మనాచిత్యపూరితమై యున్నది. శ్రీనాథుఁ డాచిత్యము నాదరించి మూఁడు నాల్గు శ్లోకముల పరివర్తనముతో ముగించుట ప్రశంసార్హము.

3. దారుకావనవిశారము :— ఇందు “యం సర్వజైలాః” అను కుమార సంభవ పద్య మాంధ్రీకరింపఁబడెను “మహిమండలమున కుమానదండము మేను” అనునది పూర్వాపరావారినిధీనిగాహ్య స్థితః పృథివ్యా ఇవ మానండః అను కుమారసంభవ శ్లోకపాదముల కను సరణము “తలమీఁది చదలేటిదరి మీలఁ దినఁ జేరుకొంగలు చెలఁగి కొంగొంగు రనఁగ” ఇత్యాదిపద్యము శివుని బైత్యకాల వేషమును జమత్కారముగాఁ జిత్రించుచున్నది.

4. సముద్ర మథన హాలాహల భక్షణములు :—

ఇందలి వినాయక పూజ భీమఖండమూలక మంట. చంద్రుఁడు లక్ష్మీ కగ్రజాడను విషయము నుప్రసిద్ధము. భాగవతమున నిశ్లే చెప్పఁ బడినది. (అష్టమ 265, 266 గద్య పద్యములు) “అన్నన్న మొగము వెన్నుని, యన్నన్న జయించు” (విజయ) “చిన్ని వెన్నెలకందు వెన్ను దన్ని నుభాల్లి బొడమిన చెలువ తోఁబుట్టు మాకు” (మను) మున్నగు ప్రయోగములు దీనినే యనుసరించుచున్నవి. హరవిలాసమున లక్ష్మీ

పుట్టున రెండు గడియలకుఁ జంద్రుఁడు పుట్టినట్లు చెప్పబడెను. (6-78, 79 వ.) దేవదానవులు “ఇష్టదార్థంబు మాకుంబంది పెట్టుము” అని మోహినిని గోరఁగా నామి “నానేర్చిన విధంబున సుధారసంబు వడ్డించెద” అనుట చమత్కారముగా నున్నది. “నానేర్చుకొలుచి మోకును, మానుగ విభజించి యిత్తు” (81 స్క-311) అని భాగవతమునందును నిశ్చే కలదు. మోహిని వడ్డనలోని “పంక్తి మధ్యంబున నిచ్చి కంకణ రుణ రుణత్కారంబు తోరంబుగా” ఇత్యాది వచనము భీముఖండు మున నన్నపూర్ణ వ్యాసాదులకు వడ్డించినప్పటి రచనమును బోలి యున్నది.

5. కిరాతార్జునీయము :— దీనికి మూలము నన్నయ భారతార్ణవ పర్వము. ఇంద్రుని గూర్చి యర్జునుఁడు తపము చేయుచుండఁగా నతఁడు వృద్ధ బ్రాహ్మణ వేషముతో వచ్చి యింద్రుని నిరసించి నట్లున్న కల్పనము, కపటవటువు పార్వతీకడకు వచ్చి శివుని దూషించిన కమారసంభవ కథ కనుసరణమని తోచుచున్నది. “ఆ నహ ప్రాక్షుని యాత్మ సంశుద్ధికిఁ బరమ సంయమి యింటిః పంచసాక్షి” ఇత్యాది పద్యములు హృద్యములు. అర్జునుఁడే మాయాభిల్ల రూపమున నున్న శివునితో నూకరమును గూర్చి తగవడినట్లు భారతమున నుండఁగాఁ దపస్సు చేయుచున్న యర్జునుఁడు స్వల్పవిషయమునకుఁదగవు పెట్టుకొనుట యుచితము కాదను తలంపునఁ గావలయు శ్రీనాథుఁడు కిరాతుఁడే తగవడినట్లు మార్చినాఁడు. ఇది యెంతయు సముచితము. శివుఁడు ఫల్గును నవవృత్తగాండీపు నొనర్చినట్లున్న భారతకథను విడిచి యతఁ డీశ్వరుని మాళిపై గాండివముతోఁ దాడించినట్లు కల్పించినాఁడు. అప్పుడు “వడఁకుం గుబ్బలి కుమారి వడ వడ వడఁకి”నదట ‘వడకుం గుబ్బలి’ సాభిప్రాయము. “కఱకు వెండ్రుకలతోఁ బటచు ముందాకిని నుకుమార దేహంబు స్రుక్కబొత్త” అను పద్యమున నావ్విటి శివుని

మూర్తి రమ్యముగా వర్ణింపబడెను. శివుని భావపీడనముచే నర్జునుడు మూర్ఖియై ననువిషయము వదలబడెను. అర్జున కృతవరమేశ్వరస్తూతి సార్వ విభక్తికముగా వ్రాయుటకుఁ గారణ ముదా హరణకావ్యముల ప్రభావము కావచ్చును.

6, నివాతకవచకాలకేయుల వధ :— ఈ కథకు మూలము నన్నయ భారతారణ్యవర్ణము.

ఉ॥ ఈ రథమెక్కి తొల్లియ మరేంద్రుఁ డనేక సహస్ర సంఖ్య దే  
వాదుల వృత శంబర బలాదుల నుద్ధతులఁ జయించె నీ  
రారి విభేది నీవును బలాఘ్నఁడవై వధియింపుము గ్రహ  
యారతులఁ నివాతక వచాసురులఁ నమరాంతరంబునఁ

(ఆరణ్య 4-57)

సీ॥ ఈ రథంబెక్కి మున్నింద్రుఁడు నిర్జించె

శుంభన్మహార్థత్యు జంభదైత్యు.

ఇత్యాది సీనముగాఁ బైనన్నయ వద్యము వివరింపఁ బడెను. ఇట్లే ముక్కాలు మువ్వీనము నన్నయ రచనమే శ్రీనాథుఁడు గ్రహించి యీ కథ రచించెను. స్వతంత్ర వద్యములు కొలదిగాఁ జేర్పబడినవి. (7-156, 159, 166, 175 ము॥)

7. శ్రీనాథు నాత్మీయత :— ‘అనర్ఘ్యమర్ఘ్యేన’ అని కుమార సంభవ శ్లోకమున నుండఁగా “అతిథియైయున్న శంభున కర్పించి” అని వ్రాయుట శ్రీనాథు నతిథి నత్కారాభిలాషకు నిదర్శనము.

“గీతాంతరేషు శ్రమవారి లేనైః” అను దానిని “దేశిక గాన మార్గములఁ దిన్నని రీతులఁ బాడి పాడి” అనియు “శ్రుతాప్నరోగీతిర పిక్షజేఽస్మిన్” అను దానిని “అచ్చరలు పాడుహిందోళ మాలకించి” అనియు రచించుట శ్రీనాథుని సంగీత సంప్రదాయజ్ఞతకు దేశి సంగీత ప్రీతి ద్యోతకమని తోచెడిది. “దేశీ — స్త్రీ — గాన సమయః

గ్రీష్మర్తౌ మధ్యాహ్నః — సంగీత దర్పణమతే హిందోళ రాగస్య భార్యా, తస్యా గాన సమయః యామయుగళమ్” (శబ్ద కల్పద్రుమము) “శిశిరస్య వసంతస్య సంధౌ హిందోళ రాగకః” ఇత్యాదులు చూడ నగును.

దారుకావన విహారమునందలి లింగోద్భవ ఘట్టము శ్రీనాథుని విషయలోలతకుఁ దార్కాణముగా శ్రీప్రభాకరశాస్త్రిగారు తలంచుట నరికాదు. ‘ఆగమజ్ఞాన నిధి’ యగు శ్రీనాథుఁడు దీనిలో నాచిత్య విచారము చేయఁదగదని తలంచుచుండును. పాల్కురికి సోమనాథుని లింగోద్భవ దేవగద్యాది కృతులు శ్రీనాథునకు మార్గదర్శకములై యుండవచ్చును. వేయేల శ్రీ శాస్త్రిగారే హరవిలాస పీఠికలోని ఘట్టమున నాచిత్య చర్చ సంగతము కాదనియు శ్రీనాథుఁ డీరచనలో నాచిత్య సంతగాఁ గోల్పోలేదనియు వ్యాసియున్నారు కావున విస్తరమ నావశ్యకము.

8. అనుస్మతులు :—

1. “అక్షయ శరధు లిపుడు యుగాంత కాలరి క్తంబై న శరధులుం బోలె నున్నయవి” (ఆరణ్య.)

శరధులు యుగాంత వేళ, శరధులునుం బోలె నయ్యె శర శూన్యంబుల్ (హర.)

2. “వారిఁ జంపుదు నొంపుదు, భంగవరతు నిడుమ పటుతుఁ జెటుతు (విరాట.)

“వాని భంజింతు నాతని మానమడతు నతని నిర్జింతు నాతని నశికరింతు (హర.)

3. ఇనుమంత బూడిద నొసలఁ బూసినను మృతమునలక కొండంత మరులొందు (బసవ.)



అవగింజంత బూదిమైన లఁదిగొనిన వెలఁది. గుమ్మడి కాయంత  
వెట్టిపట్టు (హర.)

4. ఉద్దామ ద్యుమణిద్యుతి వ్యతికర ప్రక్రీడ దర్శకవల బ్వాల  
జల జటాల జాంగలతటీ నిష్కూజ కోయప్తయః (అనర్థ)

ప్రాశ్నేయాహిత సంప్రదీప్త కిరణ ప్రక్రీడ దర్శకవల బ్వాల  
జల జటాల జాంగలతటీ వాచాల కోయప్తియై (హర)

5. మకరంద మానిమై మఱచిన గొనయంబు వెడమోయఁ  
గడివోని వింటితోడ (ఉ.హ.)

కాంతాజనంబుల కటివంక బామలతోఁ బ్రతివచ్చు పుష్ప  
చాపంబుతోడ (హర)

శ్రీనాథు ననుసరింపని తదనంతర కవియే లేఁ డనవచ్చును.

1. పవన ప్రేంఖాలన ప్రక్రియా, వనరోదంచిత సారసారభ  
రసవ్యాలోల రోలంబముల్ (హర)

పవమాన ప్రేంఖణ ప్రక్రియా, వనరోదంచిత సార సారభ  
రసవ్యాలోల రోలంబముల్ (శృ. శా.)

2. చెక్కు గీటిన వనవల్చు చిఱుతవాని (హర)

చెక్కు గీటిన వనవల్చు శిశువు లెదురె (జై మిని)

3. అఘమర్షణ స్నాన మాచరించి (హర.)

అఘమర్షణ స్నాన మాచరించి (మను.)

4. వికటపాటల జటామకుటికాభారంబు కఱకైన జంజారు  
నెఱులు గాఁగ (హర)

జడకొప్పు కేకిపించుచు చాటి చుట్టగా

దినరు హాసను రేఖ పీఠెగాఁగ (కాలహ)

5. 'సెలయేటి తెలిసిటఁ జెలుబంతి పసపాడి' (హర 5-38)  
అను పద్యమే ధూర్జటి చెంచు స్త్రీలవర్ణనలకు హస్తావలంబ మొనఁ  
గెనా? యని యాలోచింప వలసియున్నది.

ముద్రాణ సంస్కార పరామర్శము :—

అంధగ్రంథములు సుపరిష్కృతములు కామింజేసి వాటిల్లుచున్న యనర్థము వండితులకు విదితమే. 1939 లో “ఆర్. వేంకటేశ్వర-అండుకో” వారిచే బ్రకటింపఁబడిన హరవిలాసమును శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు పరిష్కరించి పీఠికతో వెలయింపఁజేసిరి. వారి ముద్రాణ సంస్కార మిటఁ గొలఁదిగాఁ బరామర్శింపఁబడుచున్నది.

గ్రంథములలోని యతిప్రాసాది నిబద్ధనలమూలయందలి ప్రయోగములను బట్టియు గ్రంథకర్త స్వభావమును బట్టియు నాయాగ్రంథములను సంస్కరింపవలసియుండును. “బాహుబలాటోప పరిపాటి మెప్పించి (7-144) అనుచో ‘మెప్పించి’ ముద్రితము. “మెద్బించెదవే నవుడు నిన్ను సేబాసందుకా” అని హరవిలాసముననే ‘మెద్బించు’ యతిస్థాన గతముగాను “మెద్బించు తెరల మంజడి, పచ్చడములు (శృ. నై. 7-155) అని నైషధమునఁ బ్రాసగతముగాను శ్రీనాథుఁడు ప్రయోగించి యుండఁగా ‘మెప్పించు’ నిల్పుట సరియని తోచదు. ‘మెప్పించు’ లోని పత్వమును నిర్వహించు ప్రాచీన కవిప్రయోగము మృగ్యము. ఇది తప్ప కాదు గాని శ్రీనాథ సమ్మతమగుట నిరాధారము “ఏమీగొంకక పెట్టు జంగములకుక హేరాళ మిష్టాన్నముల్” అనుచో “ఏమిం గొంకక” కవిపాఠమనుటలో తుది కానరాదు. “ఒక వేలిజాణ్ణ వెండుంగ రంబు” అను దానిని “ఒక్క వేలికి వెండియుంగరంబు” అని శ్రీ శాస్త్రిగారు సవరింపనక్కఱలేదు. (7-12) దేశ్యేశ్వరసంధులు తిక్కన భారత మూలకములు. “నోరన్నచ్చులు గ్రమ్మమై వడఁక” (2-83) అని వావిళ్ళ ముద్రణమున సరిగా నుండఁగా శ్రీ శాస్త్రిగారి ముద్రణమున గణభంగము వాటిల్లియున్నది. వావిళ్ళ ముద్రణమున ‘ముస్తాముష్టి’ అని యుండఁగా శ్రీ శాస్త్రిగారు “మస్తీ ముష్టి” అని ముద్రింపించిరి.

నన్నయ యతిస్థానమున “ష్టా” నుంచి ప్రయోగించెను. ముగ్ధబోధ వ్యాకరణమున రూపము సాధించబడెను.

కొన్నిచోట్ల వైరినమానములు ముద్రితములయ్యెను. “ప్రతి దినమ్మును గవురదీపములు వేయు” (పీఠిక 1-10.) ప్రతిదినమ్ము గవు రవు దీపములు వేయు” అని వేటొక ముద్రణమునఁ గలదు. అదియే గ్రాహ్యము. “విద్యుద్దండంబులు” (5-40) “కై వారపదానుసారకమ నీయముగా” (6-9) అనుచోట్ల నున్న తండకై వార శబ్దములు సంస్కృత పదము లనుటలో నభిప్రాయభేదములు గలవు. తండ శబ్దమునకు నమూనామను నర్థము సంస్కృత కోశములలోఁ జూపబడలేదు. “తండ- వుం — తడి — అచ్ — — ఆహతౌ” అని వాచస్పత్యము. ‘దండ’ శబ్దమునకు నమూనా మనునర్థము శబ్దరత్నాకర సూర్యరాయ నిఘంటువులలోఁ జూపబడెను. “దండ—దండవత్ స్థితే రవికారాజ్ఞే సంఘాతే — ” ఇత్యాదిగా వాచస్పత్యమున వ్రాయబడియున్నది. కాఁగా “విద్యుద్దండంబులు” అని గ్రహించుట లెస్సయని తోచెడి. ‘కై వార’ శబ్ద మాచ్చికమని శ్రీ వేదము వారు నైషధ వ్యాఖ్యలోఁ జర్పించిరి. కాని “కేవ” ధాతువుపై ‘అరిన్’ ప్రత్యయము చేర్చి ‘కై వారి’ శబ్దము సాధించుకొనవలెనని శ్రీ వజ్రుల చిన సీతారామస్వామిశాస్త్రి గారు వివుల విమర్శన పూర్వకముగా నిర్ణయించిరి.

“శయ్య శబ్దమునకు నజ్జ సెజ్జ” అను నర్వలక్షణ సారసంగ్రహ లక్షణము ననుసరించి కావలయు ‘పూసజ్జ’ అని ముద్రింపించిరి. తిమ్మ కవి చూపిన లక్ష్యములు ప్రకృతార్థక్షమములు కావు. అతనిది నిర్మూల లక్షణము. కావున ‘పూసెజ్జ’ అని నవరించుకొనవలెను. “ద్యావాప్రథివీ మహామహాత్ములకు” (5-15) అనుచోటి “మహాత్తు” సాధువగుటనందిగము. “మహా, మహాంతమ్” అను రెంటితో దేనిని బ్రాతిపదికముగా గ్రహించిన ‘మ : త్తు’ అను రూపము సిద్ధించదు. “మహత్” అను

నపుంసకలింగ ప్రథమైవచన తుల్యరూపమును బ్రాతివదికముగా గ్రహింపవలసియుండును. కాని పుంలింగరూపము యుండఁగా నపుంసకలింగరూపములను గ్రహించుట సంప్రదాయ విరుద్ధము. కావున 'మహాత్మ లగణ' అనుట లెస్స. "కఱకఁతున్" (1-11) కంటె "కఱకంటున్" నిర్బాధము. కంఠశబ్దభవము 'కంటు' అని యంగీకరింపవగును.

"వాగ్వీవాద మింకేటికిన్" ఇది తప్పేమా? 'ధన్వీవాదమింకేటి కిన్' అని దిద్దవలెనేమా? యని శ్రీ శాస్త్రిగారు పీఠికలో వ్రాయుట చింత్యము. "ఉపసర్గస్య ఘృజ్జమనుష్యే బహుళమ్" ఉపసర్గస్య బహుళం దీర్ఘః స్యాద్ధృణస్తే పఠేనతు మనుష్యే. పరిపాకః పరిపాకః అపసుష్యేకిమ్ - నిషాదః" అను సిద్ధాంత కాముది చొప్పున 'వాగ్వీ వాదము' లక్షణ సమ్మతమే.

విస్తర భీతిచే నీవ్యాసమునఁ గొన్ని ముఖ్య విషయములు మాత్రమే సంక్షేపముగా వివరింపఁబడినవి. పండితప్రకాండు లను గ్రహింతురుగాక !

# నాటకరచన — దాని పరిణామము

సాహిత్య విద్యావ్రేణి, ఉభయ భాషావ్రేణి,

రాంభట్ల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

మహాశయులారా !

నాటకరచనను గూర్చి యీ నా ప్రవచనము. నాటక మన నెట్టిదో దాని ప్రాచీనార్వాచీన రూపము లెట్లున్నవో తెలిసికొనుట యవసరము. నాటక ప్రదర్శనములను గాంచి యానందించు నలవాటు మన భారతీయులకుఁ గలదు. నేటికిని నాటకమును జూచుటకై యుష్వి స్థూరు ప్రజలును, నాటకమండలి భూమికలను ధరించి సామాజికుల నానందింపజేయు నుద్యమించు నటులును మన కటసటఁ గాన నగు చుండురు. కావున నాటకమందు కుతూహలము గల నేటి సామాజి కులకు నాటక స్వరూప పరిణామములఁ దెల్పుటకై యీ నా ప్రయత్నము.

సంస్కృతసారస్వతమున వేదములు శాస్త్రములు, పురాణ ములు, కావ్యములు అని నాలుగు ముఖ్యములగు శాఖలు గలవు. ఈ నాల్గింటిలోఁ గావ్యశాఖకుఁ జెందిన వీనాటకములు. శ్రవ్యదృశ్యభేదమునఁ గావ్యములు రెండు విధములు. శ్రవణమాత్రార్హములు శ్రవ్య కావ్యములు. వాల్మీకిరామాయణము మొదలు హర్షనైషధము వఱకు గల కావ్యము లన్నియు సంస్కృతమున శ్రవ్యములనఁబడును, మను చరిత్రాది ప్రబంధములన్నియు నాంధ్రవాఙ్మయమున శ్రవ్యము లనఁబడును. దర్శనార్హములగు కావ్యములు దృశ్యములు. ఇవి కేవల దర్శనార్హములే గాక శ్రవణయోగ్యములు నగును. వీనికేరూపకములని పేరు. ఇందు నాటక మంతర్భవించును. ఈ శ్రవ్య దృశ్యభేదమునఁ గావ్యశాఖలో ముఖ్యమగు భేదము లేర్పడినవి.

ఇందు మఱియొక భేదము గలదు. దృశ్యకావ్యములలో నాట్య మునకు విశిష్టస్థానము గలదు. నృత్యము, నృత్యము, గీతము, వాద్యము

అను వాని సాహిత్యమున నిండలి కథాభాగము ప్రేక్షకులకుఁ బరమోపకారము మొనఁగూర్చుచుండును. భావమునాశ్రయించి సృష్టముండును. సృష్టము లాశలయాశ్రితము. మధురగానము గీతము. వీణావేణు మృదంగాదులు వాద్యవిశేషములు, ఏ తచ్ఛత్రువ్వయ విశిష్టమగు నాట్యకళ యీ దృశ్యకావ్యములందుఁ బ్రదర్శింపఁబడును. సామాజిక లీనాటకముల సర్వోద్ధియ తృప్తినిఁ గాంతురు. క్షాత్రుసనే యీయావకములు నాటకనామమున రూఢములయినవి. శ్రవ్యకావ్యములందుఁ బైసృష్టాదులకుఁ దాద్రలేదు. కాన దృశ్యకావ్యములు శ్రవ్యములకంటె భిన్నములు.

మఱియు నిందుఁ గవితారూపమగు కళావిశేషమునకే గాక నటనమునకుఁ గూడ స్థానము గలదు. చతుష్పత్తికళలలో నాలుగు కళలు ముఖ్యములు. కవిత్వము నాట్యము శిల్పము చిత్రలేఖనము. వీనికే లలితకళలని ప్రసిద్ధి. తనాలుగింటిలోఁ బ్రధానస్థానము నాగ్రమించి నవి కవితానాట్యములు. అనన్యసామాన్యములగు ప్రతిభావ్యుత్పత్తులుండినఁ గాని కవిత ఘనతఁ గాంచదు. అభ్యాస పాటవము నాట్యమున కవసరము. నాయకావస్థానుకృతియే నాట్యము. అయ్యది రసాశ్రయము. హాసభావ ప్రకటనము, అంగవిన్యాస సౌష్ఠవమును సంతృప్తాభ్యాసమునఁ గాని సంభవింపవు. ఈ భావ ప్రకటనము రసానుగుణముగ నుండవలెను. ఇట్టి నియతి కృతనియమ నిర్ణీతములగు నీ కళావిశేషము లీదృశ్య కావ్యములం దుండుటంజేసి యివి సర్వోత్కృష్టములును సర్వజ నాదృతములు నగుచున్నవి.

శ్రవ్య కావ్యములలోఁ గవి తన ప్రతిభావిశేషమున శోభితల కవగతమగునట్లు కథాకథనముఁ గావించును దృశ్యకావ్యములందు మాత్రము పాత్రల సంభాషణాదికముచే సర్వ మవగతమగుచుండును. ఇదియు దృశ్యశ్రవ్యములకు మఱియొక భేద మనవచ్చును.

ఇంటియ కాక వర్ణనములందునను మఱియొక వ్యత్యాసము గలదు. ప్రదర్శనమున కనుకూలము గాని యుద్ధము - మరణము సంభోగము - దూరదేశయానము - మున్నగు కథాంశములు శ్రవ్య కావ్యములం దుపవర్జితము లగుచుండును. నాటకాదులందు మాత్రము ప్రదర్శనాత్వములగు విషయములకే స్థానము గలదు. ప్రదర్శనార్హములు కాని యితీవృత్తభాగములు నూచింపఁబడుచుండును. లేక అట వట నట్టి చిన్నవిషయములు సామాజికుల యూహకై విడువఁబడుచుండును. ఈ విశేషము పై రెండు కావ్యములందు ముఖ్యముగా గమనింపఁదగినది.

వేదశాస్త్రాదులకంటెఁ గావ్యమునఁ బ్రయోజన మధికము. అందునను నాటకము బహుళ ప్రయోజన సంజ్ఞప్తము. వేదశాస్త్రములు శాసనరూపములును శబ్దప్రధానములును. ఇవి ప్రభు సమ్మితములై సీతులను ధర్మములను గర్మములను శాసించుచుండును. కావుననే వేద వాక్యములకు విధివాక్యము లని పేరు. పురాణము లుపదేశాత్మకములు, అర్థప్రధానములు. మిత్రులవలె నియ్యవి యుపదేశముల నొనంగుచుండును. పఠితలును శ్రోతలును నాయుపదేశములు గ్రహింపవచ్చును. లేక గ్రహింపకుండవచ్చును. వాని ప్రయోజన మంత మాత్రమున నిర్వృత్తము. కావుననే పురాణము లర్థవాదములును స్తావకములు నయినవి. కావ్యములన్న నవి యుభయప్రధానములు. అనఁగా శబ్దార్థముల రెండింటికీ నిందుఁ బ్రాధాన్యము గలదు. మఱియు నివి కాంతా సమ్మితములు. కాంత స్వవాక్పాతుర్యమున, స్వచేష్టామూలమునఁ దన పఠినిఁ గర్తవ్యోన్ముఖునిఁగ నకర్తవ్యపరాఙ్ముఖునిఁగఁ గావించును. అట్లే కావ్యమువలన హితప్రాప్తియు సహితని వృత్తియుఁ గలుగును. మఱియు నాకర్తవ్యతాబుద్ధి నరసనుగును. కావున వేదశాస్త్ర పురాణములకంటెఁ గావ్య మధికప్రయోజనములు గలది. రామునివలెఁ

బ్రవర్తింపవలెను—రావణునివలె బ్రవర్తింపరాదు—అను నుపదేశమును రామాయణము నుండి నర్వులు గ్రహించుచునే యుందురు.

మఱియుఁ గావ్యము వలనఁ గీర్తియు ధనమును లభించును. వ్యవహారదక్షత యలవడును. చదువునపుడును విననపుడును మిక్కిలి యానందము జనించును. శ్రవ్య దృశ్యాత్మకములగు నుభయకావ్యము లందును నీ ప్రయోజనములు సామాన్యముగ నుండుటం బట్టియే యవి గ్రంథరాశిలో నుత్తమస్థానము నలంకరించినవి.

పై ప్రయోజనములు శ్రవ్యకావ్యముల కంటె రూపకములందు స్ఫుటతరముగఁ జూపట్టును. సామాజికుల హృదయములను ద్రవింపఁ జేసి, రసాత్మకములుగ నొనర్చి యానందింపఁజేయు నాటకము నాట కాదులం దనితరసామాన్యముగఁ గలదు. నాటకములు నైతిక సాంఘిక ధర్మములను నరిదిది భావుకుల కానందమును జేకూర్చును. ఔచిత్య దూరములగు కథాభాగములను విడనాడి యుచిత సన్నివేశములచే నానంద మొనఁగూర్చు శక్తి నాటకాదులం దనుపమానము. కావుననే నాటకరచన కవితా పరిపాకమునందిన కాళిదాస ది మహాకవులకు సాధ్య పడినది, అందుననే 'కావ్యేషు నాటకం రమ్యం' అను నానాడి ప్రసిద్ధి కెక్కినది.

అలంకార శాస్త్రమును బట్టి చూచిన దృశ్యశ్రవ్యకావ్యములకుఁ గల లక్షణము భిన్నముగ నున్నది. నగరాది వర్ణనములు వదునెనిమిది శ్రవ్యకావ్యములం దుండును. రెండు మూఁడు లోపించిననుగావ్యలక్షణము నకుఁ గొఱంత లేదు. రూపకములందు మాత్ర మాలక్షణము విశేష విశిష్టమయినది. రసము—నాయకుఁడు—ఇతివృత్తము—వీని యాధారముగ రూపకరచన యుండును. నాందీ ప్రస్తావనలు, విష్కంభ ప్రవేశకాదులు, భరతవాక్యము మున్నగు విశేషలక్షణము లిందుండును. ముఖాది పంచసంధులు క్రమపరిపుష్టములై యొప్పును. అంకవిభేదము కావ్యాంశ



నూచనము మున్నగునవి ప్రత్యేకములు, ఇట్టి నియమము తెన్నియోయిం దుండవలెను.

మఱియు నాటకాదులందలి రచన రసానుగుణముగ నుండును. శబ్దాక్షర విన్యాసమున మిక్కిలి జాగరూకత యవసరము. ప్రసాద గుణమునకు ముఖ్యస్థాన మిటఁ గలదు. రసవిరుద్ధాక్షరము లిటఁ బరిహరింపఁబడును.

ఇంకను “నాటకాంతేతు సాహిత్యం” అను నభియుక్తికిని బట్టి చూడ భాషాసామ్యము గూడ నాటకమునకుఁ బ్రాణమువంటి దయి యున్నది. ఇట్టి సిబంధనలకు లోనగు నీ నాటకములు తొలుదొల్త సంస్కృతమున నడుగిడినట్లు కానవచ్చుచున్నది.

భానుఁడు-కాళిదాసు-శూద్రకుఁడు-విశాఖదత్తుఁడు-భట్టనారాయణుఁడు-భవభూతి-మున్నగు మహాకవులు సంస్కృతమునఁ బెక్కు నాటకములను రచించిరి. కాని వారి రచనలలో రసేతివృత్తనాయకులకు భేదము గలదు. గాని రచనాసంవిధానమున భేదము కానరాదు. ఇట్లు సంస్కృతభాషలో నా విర్భవించిన రూపకములు రసనాయకాది భేదమునఁ బదివిధములయినవి. నాటకములు శాకుంతలాదులు. ప్రకరణము మృచ్ఛకటికము. భాణము ముకుందానందము. ప్రహసనము లటక మేళనము. డిమము త్రిపురదాహము. వ్యాయోగము సరకాసుర వ్యాయోగము. సమవాకారము సముద్రమథనము, వీధి మాళవిక. అంకము యయాతి. ఈహమృగము రుక్మిణీహరణము. పై భేదములందుఁ గాలనియమము గూడఁ గలదు. ఇవి కాక నాటికయను మఱి యొక భేదము గూడఁ గలదు. రత్నావళి-ప్రియదర్శిక-మున్నగునవి నాటిక లనఁబడును. వీని లక్షణము గూడఁ బైవాసికి భిన్నముగ నేయున్నది. ఇట్లు సంస్కృతభాషలోఁ బలురూపముల వికసించిన యీ నాటక రచన భాషాంతరముల నెట్టి రూపము నందెనో పరికింతము.

ఈ నాటకరచనాపద్ధతి తొలుత బెంగాలీ భాషలో నడుగిడి క్రమముగ హిందీభాషలోని కవతరించినది. శ్రీ శ్రీ వసునెనిమిదవ శతాబ్దిని “బాబు హరిశ్చంద్ర” అను కవిపుంగవుడు దొలుత నాటక రచనకుఁ గడలెన్నెను. చంద్రావళి-హరిశ్చంద్ర - ముద్రారాక్షసము - మున్నగునవి వాని నాటక రచనలు. ఇవియన్నియు సంస్కృత నాటకానువాదరూపమునఁ గలవు. అలంకారిక నియమబద్ధములై యొప్పుచున్నవి. పిమ్మట “బాబు జయశంకర ప్రసాద్” అను మహాకవి ‘చంద్రగుప్త-స్కందగుప్త-నాగయజ్ఞ-అను పేళ్లతో నాటకములను రచించెను. ఇందు సంస్కృతానువాద పద్ధతి యున్నను నివి చారిత్రాత్మకములు. పురాణగాథలను గొంతవఱ కథారముగఁ గొని యియ్యవి రచింపఁబడినవి. పిమ్మట నేకాంకిక నాటకము లవతరించినవి. ‘రామ కుమారవర్మ’ యనుకవి ‘చారుమిత్ర’ అను పేర నాటక ‘నంగహము’ గావించెను. ఇట్లు వృద్ధి నందిన నాటకరచన నేటికిని ‘ద్విజేంద్రలాల్ రాయ్’ ‘ఉపేంద్రనాథ్ హాశ్కర్’ మున్నగు కవిపుంగవులచేఁ బోషింపఁ బడుచున్నది.

ఈ హిందీ నాటకములందు ప్రారంభదశలో ననువాదపద్ధతి కలదు. క్రమముగ నయ్యది నన్నగిల్లినది. కాని స్వగత సంభాషణమున కధికముగఁ దా పీయఁబడినది. రాసురాసు పద్యములతోపాటు స్వగత సంభాషణము గూడఁ బరిత్యజింపఁబడినది. చివరకు వచనరచనయే మిగిలినది. పాటలు మాత్రము దిజ్ఞాత్రముగ నుండును. ఇట్లు నాటక క్రమము మోతినది.

ఆంగ్ల భాషయందు నాటకీయపద్ధతి మిక్కిలి విరివిగ వృద్ధి నందినది. “ఆరిస్టాటిల్” అను గ్రీకు దేశీయకవి తొలుత నాటక లక్షణమును గల్పించెను. ‘పేర్సియర్’ మహాశయుఁడు సుమారిరువది నాటకములను రచించి నాటక కర్తలలో నగ్రముస్థానము నలంకరించెను. పాశ్చాత్యు.

దేశములలో వాని నాటకములను జదువనివా రుండరు. భారత దేశమునఁ గూడ నాంగ్ల భాషావిదు లందఱు కొద్దిగనో గొప్పగనో వాని నాటకము లను జదువుచుందురు. గోల్డ్స్మిత్తు-బెంజామిన్-మున్నగు వా రానాటి ప్రాచీన నాటకరచయితలు, ఆధునికులలో బెర్నార్డుషా ప్రసిద్ధుఁడు.

ఇట్లాంగ్ల భాషలో విఖ్యాతినిఁ గాంచిన యీ నాటకరచన కొంత వఱకు సంస్కృతము ననుసరించిన దనవచ్చును. కాని ప్రత్యేకతయు నున్నది. నాటకమంతయుఁ బద్యరూపముననే యుండును. వానికే బ్లాంకు వెర్స్ (Blank-Verses) అని పేరు. సూర్యార్ధనూచనము - పాశ్రీవవేశము - రసావిష్కరణము - సామాన్యరూపముగఁ జూపట్టు చుండును. స్వగత భాషణమునఁ గథను బాలవఱకు నడిపించుట వారి కిష్టము. సుఖాంతనాటకములు భారతీయులకు సమ్మతములయి యుండ దుఃఖాంతనాటకములను రచించుట యాంగ్లేయుల కానందము. అట్లని వారి నాటకములలో సుఖాంతములు లేకపోలేదు. As you like it- Tempest-Midsummer Night's Dream మున్నగు కొన్ని షేక్స్పియర్ నాటకములు సుఖాంతములే.

మఱియు వారి నాటకములందు కాలము-దేశము-కథ-అను వాని కైక్యము గలదు. భారతీయ నాటకములం దది పరిగణింపఁబడ లేదు. ఆంగ్లేయుల నాటకకథ కొంత నియమితకాలమున జరిగినట్లు వర్ణింపఁబడును. కాళిదాసవిరచిత శాకుంతలనాటకకథ సుమారయిదు సంవత్సరము లవధిగ వ్రాయఁబడినట్లున్నది. కాన సంస్కృత నాటక కర్తలు కాలనియమమును బాటించునట్లు కానరాదు. ఒకే దేశమున కథ జరిగినట్లు వారినాటకములందుఁ గన్పడును. భారతీయనాటకము లం దయ్యది యుండదు. మన నాటకములందలి పాత్రలన్నియు ముల్లోకము లందును సంచరించుచుండును. ప్రాసంగికకథలను బ్రధాన కథతోఁ గలిపి చెప్పట యుధయులు సంగీకరించిన విషయమే. స్వగత

సంభాషణ మొంగ్ల నాటకములం దధికము. పద్యముల కంటె సంపూర్ణ స్థానము గలదు. మన నాటకములం దయ్యది మిశ్రమము. కాని 'మా' మహాశయుడు వచనమునకే గూడఁ దావొనంగి నాటక రచన గావించి నట్లు తెలియుచున్నది.

ఇట్లు భాషాంతరములందున్న నాటకరచన యాంధ్రభాషయందే రీతి నున్నదో గమనింతుము. ఆంధ్రమున శ్రీ శక పదునేవ శతాబ్ది నుండి నాటకరచన యడుగిడునట్లుతోచును. శ్రీనాథకవి సార్వభౌముడు వీధినాటకమును రచించెను. శ్రీహళిరామ మనుగంధమున నా నాటక పద్యములు చూపఁబడివి. అందు వచనములు గూడ నున్నవి. కాని యా నాటకమున సంస్కృతనాటకలక్షణము లధికముగ లేవు. గద్య పద్య రచన యానాటికి నాటకమున స్థిరరూపమును దాల్చినట్లున్నది.

పిదప మధుర-తంజావూరు ప్రభువుల కాలమున యక్షగానము వృద్ధిపడినది. పంచొమ్మిదవ శతాబ్దిని ప్రదర్శనయోగ్యమగు నాటక రచన ప్రారంభింపఁబడినది. బాగుగఁ బరిశీలించినఁ దెలుగు సారస్వత మంతయు సంస్కృతాను కరణమే. తెలుగు కవులు ప్రబంధ సృష్టిచో నాగిపోయిరి. నాటకరచనకే బూతుకొనలేదు. కాని వారి ప్రబంధము లందు నాటకీయ రచనా బీజములు లేకపోలేదు. ఇట్లుండఁ దొలుత భార్యాశకంపెనీ వాడు రాజమహేంద్రవరమున నాటకములను బ్రదర్శించిరి. శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులుగా రద్దానినిఁ గాంచి తెనుగున నాటకములను వ్రాయ వంకల్పించిరి. ఆంగ్ల నాటకములలో నొకటగు "Merchant of Venice" అను దానిని 'వెన్నిసువర్తకుడు' అను పేర ననువదించిరి. ఆ నాటకము ప్రదర్శింపఁబడెను. అందలి పాత్రధారుల నేజము లన్నియు పాశ్చాత్యవర్ధతుల ననుసరించినవి. మూటలు మాత్రము తెనుగునకు సంబంధించినవి. ఇట్లు పాశురములు

మరల హరిశ్చంద్ర నాటకమును రచించెను. అదియు మెప్పు నందఃజాల దయ్యెను. శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు గయోపాఖ్యానమును రచించిరి. అది ప్రదర్శనమునఁ బేరుగాంచినది. అంతఁ గఁదు కూరివారి దృష్టి సంస్కృత నాటకములపైఁ బడెను. వారి యభిజ్ఞాన శాకుంతలము పేరుగాంచెను. శ్రీ వసురాయ కవిగారి వేణీసంహార నాటకము గూడ సంస్కృతానువాదమే. అదియును ప్రదర్శనమునఁ బేరుపడెను. శ్రీ బలిశేషలి వారి హరిశ్చంద్రయుఁ బ్రసిద్ధిపడెను. వీని యందలి రచన ప్రబంధరచనలను బోలియుండును. వరుసగాఁ గొన్ని పద్యములును, దీర్ఘసమానభూయిష్ఠమగు పదనములును నీ నాటకములందుఁ గానవగును. ఇదియంతయు సంస్కృత నాటకాను కరణము. ఇది యిట్లుండ శ్రీ ధర్మవరము కృష్ణమాచారీగారు అంగ్లనాటకరచనా పద్ధతి ననుసరించి యంకములను రంగములుగ విభజించి విష్కంభ ప్రవేశకాదులను దొలఁగించెను. చిత్రసళీయము-విషాదసారంగధర-వాని నాటకములు. తెలుఁగు నాటకములందుఁ బాటలను బ్రవేశపెట్టిన మహా సీయఁ డితఁడే, తరువాత శ్రీ తిరుపతి వేంకటకవులు ఆంధ్రనాటక రచన యందొక నూతన పద్ధతిఁ బ్రవేశపెట్టిరి. వారి పద్యములన్నియును సంవాదాత్మక శైలిలో నుండును. వారి భారతనాటకములు ప్రసిద్ధి నందినవి. కాని వీరిరచనయుఁ దొలుత సంస్కృతనాటకముల ననువ దించుటతోఁ బ్రారంభమయినది. శ్రమముగ నాయనువాద పద్ధతి యంతరించినది. పిదప నాంధ్రకవులు స్వతంత్రులై నాటకములను రచించుట కున్ముఖులయిరి. కాని వానియందొక విశేషము గలదు. సంస్కృత నాటకములందువలె వీనియందు నాటకలక్షణము లన్నియుఁ గానరావు. ప్రారంభదశయందలి నాటకములలోఁ గొన్ని లక్షణము లున్నను గాల శ్రమమున నయ్యవియు సంతరించినవి. మొదటి నాటకములందు పద్యము లధికముగ నుండెడివి. శ్రమముగఁ బద్యములును పాటలును

నాటకముల కలంకారము లయినవి. సిమ్మట పద్యము లంతరించి పాటలు మిగిలినవి. నేటికి నవియు సంతరించి మాటలే నాటకముల కాధారము లయినవి. మాటలు సంభాషణరూపమున నున్నచో నాటక మగు నను సిద్ధాంతము నేటిలోకమునఁ బ్రబలినది. అంతియ గాక పద్యరచన పనికిరా దనియు పదనరచనయే రసాధాయకమనియు నిశ్చయింపఁబడు చున్నది. పై నాటక లక్షణముల కిందుఁ దావులేదు. దృశ్యములు (సీమ) మాత్ర మిందుండును. అంకవిభాగము గలదు. ఇట్లు పదన రూపము ననే గాక గేయనాటికలు నేకాంకికలు గూడ నేటి కాలమున వెలువడు చున్నవి. ఇందు పాటలు మాత్రమే యుండును.

ఇట్లు నాటకరచన మాటుచున్నట్లు నటకుల మనోవృత్తియు నటనావిధానమును గ్రమక్రమముగఁ జరిణామము నందినది. సంస్కృత భాషలో నున్న నాటకములను బ్రదర్శించు నాచారము పూర్వకాలమున వృద్ధినంది మధ్యయుగమున సంతరించియుండును. సంస్కృత భాషా జ్ఞానము సర్వలకు సమకూడ కుండుటయే యద్వానికఁ గారణమగును. కాని సంస్కృతభాషావేత్తలగు కొందఱు ప్రభువులు మాత్రము తమ సంస్థానముల నాటకశాలల నెలకొల్పి, సంగీతసాహిత్యములం దారి తేరిన పండితులను బోషించి, విలాసార్థము నాటకములను బ్రదర్శింపఁ జేసినట్లు చరిత్రములను బట్టి యవగతమగుచున్నది. ఈ శతాబ్దిని విజయ నగర ప్రభువులగు శ్రీ ఆనందగజపతి మహారాజులు నాటక సమాజ మును స్థాపించి బోషించుట సర్వజనవిదితమే. నాటక కళాపితామహుఁ డనఁదగు శ్రీమాన్ బల్లారి రాఘవాచార్యులు ఈయుద్యమమునకు నేటి వారిలో మొదటి వారు. అభినయమున భావప్రకటనమున నాతఁడందె వేసిన చేయి. ప్రస్తుతము శ్రీ స్థానము సరసింహారావు శ్రీ బందా కనకలింగేశ్వరరావు, శ్రీ వీనపాటి సరసింహమూర్తి మున్నగు వారు ప్రసిద్ధులు.

ఇట్లు నాటకరచయి దత్తదర్శనములుఁ దన్నటకులును భిన్న భిన్నరూపముల నందుచుండిరి. సారస్వత సంపదకును భావావిష్కరణమునకే గాక సృష్ట సృత్యములకును గీతవాద్యములకును గూడఁ బ్రధాన స్థానమై రసావిష్కరణమున కాధారమగు నీ నాటకరచన నేడు పూర్వ లక్ష్యములను విడనాడి భావప్రకటనైకప్రధానము లగుట విశిష్ట లోచనము.

ఈరీతిని నీ నాటకములు పరిణామము నందుటకుఁ గారణము లేమయినఁ గలవా? యని యోచింపఁ గొంత స్ఫురింపకపోదు.

రసానుగుణముగ భావములను బ్రకటింది ప్రేక్షకుల నానందింపఁ జేయుట నాటకముల ముఖ్యోద్దేశము. నటకు లాభావప్రకటనమును గావించును. వా రెవరి ననుకరింపఁ దలంచిరో వారి యాశయములను బ్రదర్శింతురు. కావున మొట్ట మొదట మనదేశమున నీభావ ప్రకటనము యేకగానరూపమున వెలువడినది. అం దొక నిద్రలు పాటలరూపమున నున్న కథాభాగమును వినిపింపఁ బ్రేక్షకు లానందింతురు. ఆ గానములే నేటికి నచ్చటచ్చటఁ బల్లెలందుఁ గాననగును. దాసరిపాటలు-గొల్ల నుద్దులు - వల్నాటిచరిత్రములు-బొబ్బిలిపాటలు మున్నగునవి యీ లెగకుఁ జెందును.

కాని కాలక్రమమున వాతావరణము మూలములచేసి యీ మార్గము మానవామోదమునకు దూరమయినది. భాగవతము లను పేర మఱియొక మార్గ మనునరింపఁబడినది. అందు సంగీతమునకును, వాద్యమునకును, నేపథ్యకల్పనమునకును గొంత యవకాశము గలదు. నలుగురొందుగురు నటులును నుభూరు వదిమింది గీత వాద్య కుశలముగ అందుఁ బ్రవేశింతురు. ఒక రాత్రి యంతయు నా కలాపము ప్రదర్శించఁ బడును. కాని యీ విధానమునను గొన్ని లోపములు గనవచ్చును. వీరి కలాపములం దన్నికథలను బ్రదర్శించు నవకాశము న్యల్పము. శృంగార

చరితము—శివలీల-నముద్రమథనము-మున్నగు కొన్నికథలే యిందుఁ బ్రదర్శింపబడును. ఈకథలోఁ గూచిపూడి భాగవతులు సిద్ధహస్తులు. ఈ కలాపములు రచించినవారిలో వీనినిఁ బోషించిన వారిలో శ్రీ పంకాయల బలరామభుక్తగారు సిద్ధహస్తులు. నేటికిని నీ భాగవత ప్రదర్శనములు గలవు. పెద్దయుత్సవములందును, గ్రామదేవతల నారాధించునప్పుడును బల్లెలలోను బట్టణములందునను నియ్యవి ప్రదర్శింపఁ బడుచున్నవి. వీనియందు నటకులకే గాక ప్రేక్షకులకుఁ గూడ శ్రమ యధికము. సంగీతమునకు ముఖ్యస్థాన మిందుఁ గలదు. రసానుగుణమగు భావావిర్భూతి యిందుఁ దక్కువ. కావున నీకథ నేటికాలమున దృశ్యా దృశ్యరూపము నందినది.

ప్రజల యభిరుచి మోటుచుండుటంబట్టి భాగవతము లటుండ బొమ్మలాట యను మఱియొక వింత ప్రదర్శనము పొడచూపినది. ఇందు నటులు తెరచాటున నుండురు. వారికి హవభావ ప్రకటన ప్రయాసము లేదు. తెరవెనుక నుండియే పాటలను బాడుచుండురు. మాటల నాడుచుండురు. తెల్లని తెరమీఁద మాత్రము వారు ప్రకటింప నుద్దేశించిన కథలోని వ్యక్తులను దోలుబొమ్మలరూపమునఁ బ్రదర్శించుచుండురు. ప్రేక్షకు లావిగ్రహములను గాంచుచు మాటలను వినుచు పాటలకు మురియుచు నానందింతురు. కథాకథనముఖమున విగ్రహ ప్రదర్శన మిందు ముఖ్యము.

కాలక్రమమున నదియు సంతరించినది. హరికథయను మఱి యొకభేద మాస్థానము నాక్రమించినది. సంగీతసాహిత్యములం దసామాన్యప్రజ్ఞగల యొకవ్యక్తి యీకథను జెప్పును. శ్రుతిలయములు వాని ననుసరించి వెనుకమోగుచుండును. కాని యిం దొక్కడే కథ యందలి పాత్రల భారమును వహించును. ఈహరికథలకు మార్గదర్శి శ్రీమదజ్ఞానాదిభట్ల నారాయణదాసుగారు. వీరు కవులుగూడ నగుటం



జేసి తామే సావిత్రీ - రుక్మిణీకల్యాణము - యథార్థరామాయణము  
మున్నగు హరికథలను రచించి తరువాతివారలకు మార్గదర్శకులయిరి.

ప్రస్తుతము వీనికి బదులుగ 'బుష్టకథలను' పేర ముటియొకకథా  
ప్రపంచము వెలువడినది. ఇందు మువ్వరే వ్యక్తులుందురు. ఇందు  
మువ్వరేవ్యక్తులుందురు. ఇందు సంగీతసాహిత్యములకు, సటనాకాశల  
మునకును స్థానము స్వల్పము. నేటి దేశనాయకులచరిత్ర లీకథల  
మూలమునఁ బ్రకటింపఁబడుచున్నవి.

ఇట్లు పాటలు మొదలు బుష్టకథవఱకుఁ గలమార్గము లన్నియు  
నాటకరచనకు మూలబీజములే యని చాలమంది యభిజ్ఞులు దలంచిరి.  
కాని యవి యన్నియు దేశికవితామార్గములు. మార్గకవిత కుదాహర  
ణము లనఁదగు నాటకములకంటె సవిభిన్నములు. నాటకరచన వీని  
కంటె విభిన్న మనఁదగును.

నేటి సినిమాప్రపంచముమాత్రము నాటకరూపాంతర మనఁ  
దగును. ఎచ్చట నటించిన నటనమును మనము తెరలపైఁజూచి  
యానందించు సవకాశ మిందుఁగలదు. ఇందు నటనమునకుఁ బ్రముఖ్య  
ముగలదు. ముటియొక విశేష మిందుఁ గలదు. ప్రదర్శింపననువుకాని  
కథాంశములుగూడ నిందు సముచితముగఁ జూపఁబడుచు. ఆకాశయా  
నము - సముద్రయానము - యుద్ధము - బంధనము-గృహదాహము -  
మరణము - మున్నగున వన్నియు నిందుఁబ్రత్యక్షముగఁ జూపఁబడును.  
కొత్త కొత్త వింతల నిందుఁ జూడవచ్చును. నాటకాదులం దిట్టిది  
దుర్లభము. కాన సినిమాలు నాటకచ్ఛాయలే నాటక ప్రతిరూపములే  
యనవచ్చును. కాని యిందు సాహిత్యము తక్కువ. సంగీతము కళా  
మాత్రముగ నుండును.

నాటకములందు మాత్రము భావయు భావమును సమాన  
స్థాయిలోఁ బయనించుచుండును. సంగీత సాహిత్యములందు సమర్థు

లును, హావభావప్రకటన దక్షులును, చత్విధాభినయ కుశలులునగు నటకులు తమనటనల కనుగుణములగు భూమికలను ధరించి రంగస్థలములఁ దమపాత్రలనిర్వహింతురు. ఇం చొకవైపు సంగీతము సంతనముఁ గొల్పుచుండ సాహిత్యమింకొకవైపుననానంద మొనఁగూర్చుచుండును. సేవధ్యకల్పన మొకవంక ముగ్ధులను గావించుచుండ నటనాకౌశల మొకవంకఁ దస్మయులను నొనరించుచుండును

ఇట్లు దర్శన శ్రవణాదులచే సామాజికుల నానందింపఁజేయు శక్తి యీ నాటకములందే గలదు. కావుననే యన్నివిధముల సగ్రిమ స్థానము నందిన నాటకములు. ఈ తీరునఁ బరిణామమునందిన నాటక కళ నేడు పట్టణములందునను బలైలందును నటనట మరలఁ బోషింపఁ బడుచున్నది. ధనికులు నాసక్తులు సగుయువకులు నాటకసమాజము లందుఁ బాల్గొని యాకళను బెంపొందించుచున్నారు. పండిత పామరుల కందఱికిని నానందమును జేకూర్చు నీ నాటక కళ నితోధికముగ వృద్ధి నందించుట ముఖ్య కర్తవ్యము. ప్రభుత్వము కళాశాలలద్వారా దీనిని వృద్ధి నందించుట యవసరము.

—

# కవితా లక్షణములు

భారవి — పింగళి సూరన

సామవేదం శ్రీరామమూర్తి

సంస్కృతాంధ్ర భాషలలో లక్షణ గ్రంథ సర్వాతలు పెక్కుండు కేవలపండితులే కాని వారిలో నరన కవితా దక్షులైన కవింద్రులును గొందఱు కలరు. దండి పండితరాజులు, నన్నయ కేతనాదులు నిట్టి వారే. లక్షణ గ్రంథములను రచింపకున్నను లక్షణ లక్షితమైన చక్కని కవిత్వమును జెప్పిన మహాకవులు నెందఱో గలరు. వీరు ప్రత్యేకముగా లక్షణ గ్రంథముల నిర్మింపకున్నను ధమ కావ్యములలో, బ్రహ్మ వశమునఁ గవిత్వమును గూర్చి తమ యభిప్రాయముల నట నట వెల్లడించుట గలదు. ఈ యాచారము సంస్కృత కవులకంటె దెలుగు కవులలో నెక్కుడు. తిక్కన మున్నగా నెల్లరు కవులు బ్రహ్మవశలో నీ పని చేసినవారే.

పింగళి సూరన గూడఁ గళాపూర్ణోదయాదిని నుకవిస్తుతి సందర్భమున.

సీ. విశ్రాంతి విరతి గావింపక సారవ

తాహిత్య సామనన్యంబు లెఱిగి

సమయంబు దప్పక శ్రవణ కఠోరంబు

లైన శబ్దముల నత్యాకులాత్మఁ

జేయక నత్పరిచిత సుకుమార వా

క్సరభితాభిప్రాయఁగా నొనర్చి

పదబంధ శిథిలతఁ బొట్టిల్లఁగా నీక

యే చందములయంద నేమరిక

ఆ. పరఁగు కవియు చోహకరుఁడును యశము దు

గ్ధమును బడయు నట్లు గానినాఁడు

కృతి గురూప మొదవు కీర్తియుఁ బాలు నీ

కుంట గాదు హాసయోగ్యుఁ జేయు.

(పీఠిక-8)

అను పద్యమునఁ గొంతవఱకుఁ గవితాలక్షణములఁ బరామర్శించెను. కాని ప్రభావతీ ప్రద్యున్న ప్రస్తావనలో నీ ప్రసంగమునే యెత్తఁ దామెను. ఈతఁడు కవితావిషయమునఁ దనయభిప్రాయమును దత్త త్కావ్య గతపాత్రమఖమునఁ దెలుపుచుఁ దన కవితలోని విశిష్టతను దానే నేర్పుమఁ బ్రశంసించుకొనుచుండును. ఈ విషయమున శ్రీ కట్ట మంచి రామలింగారెడ్డిగారు కళాపూర్ణోదయ పీఠికలో నీట్లు వ్రాసి యున్నాడు. “సూరస తన సమకాలికుఁడైన షేక్ స్పియరు వలె నందందు వై లింగూర్చిన విచారములను దనకును కథకును భంగము కాని మాడ్కిఁ బాత్రములచాటునఁ జేసియున్నాఁడు. బయటఁ బడకయు తనకృతిని దానే విమర్శించియున్నాఁ డనుట. దృష్టాంతము మఱి కంధరుఁడు చేసిన దండకరూపముగు కృష్ణ స్తవముం గూర్చి కలభాషిణి ప్రశంసించిన తెఱంగు.

సీ. పానఁగ ముత్తైపునరుల్ పోహళించిన లీలఁ

దమలోన దొరయు శబ్దములఁ గూర్చి

యర్థంబు వాచ్య లక్ష్య వ్యంగ్య భేదంబు

తెఱిగి నిర్దోషత ననఁగఁజేసి

రసభావములకు నర్హంబుగ వై దర్శి

మొదలైన రీతు లిమ్ముగ నమర్చి

రీతుల కుచితంబులై తనరానెడు

(పాణంబు లిమ్ముగాఁ బాదు కొల్చి

తే॥ యమర నువమూడులును యమ కాదులు నగు

నట్టి యర్థశబ్దాలంకరియలు ఘటించి

కవితఁ జెప్పఁగ నేర్పు నత్కరివరునకు

వాంఛితార్థంబు లొనఁగని వారు గలరె ?

కథా 1-81.

(ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నమునందును ఇట్టి వొకటి గలదు; కాని కథలో నీ పద్యమున కున్నంత కలయిక దానికి లేదు. ఇందును శుచి ముఖని గొనియాడుచు నాడిన పద్యము:

నీ. శబ్ద సంస్కార మెచ్చటను జాఱఁగ నీక

పదమైత్రి యర్థసంపదలఁ బొడలఁ

దలఁపెల్ల నక్లిష్టతను బ్రదీపితముగాఁ

బునరుక్తి దోషంబు పొంతఁ బోక

యాకాంక్షిత స్ఫూర్తి యాచరించుచును శా

ఖా చంద్రమ కిరీయఁ గడవఁ జనక

(ప్రకృతార్థభావంబు పాదుగో నడుకుచు

నుపపత్తియెందు నత్యుర్జితముగ

తే॥ నొకటఁ బూర్వోత్తర విరోధ మొందకుండఁ

దత్త దవయవ వాక్య తాత్పర్య భేద

ములు మహావాక్య తాత్పర్యమునకు నొనరఁ

బలుక నేర్పుట బహుతపః ఫలము గాదె ?

(ప్రభా. 2-8)

ఈ రెండు పద్యములం బోల్చి చూచితే మనకి రెండవ పద్యము రచించు లోపల కవి కొంతమట్టుకు తైలిం గూర్చిన యధిపాయమును మార్చినాడనియుఁ జెప్పుట కవకాశ మయ్యెడిది.

కవులు వైలిని గూర్చి గ్రంథ గతపాత్రముల ముఖమున విమర్శించుట మనకుఁ గొంతైనాదు, అదికవికృత శ్రీ మద్రామాంబులముననే యీ పద్ధతి మనకు గోచరమగుచున్నది. సుగ్రీవునిచేఁ బంపఁబడి భిక్షు రూపధారియై తమకడకు వచ్చి తన్ను దెలుపుకొనిన హనుమంతుని వాఙ్మేళునిని గూర్చి రాముడు లక్ష్మణునితో నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ అభిభావస్య సామిత్రే సుగ్రీవనచివం కసిమ్  
వాక్యజ్ఞం మధురైర్వాక్యైః స్నేహాయుక్త ముపందమ.  
నాసృగ్వేదవివీతస్య నాయజుర్యేదధారిణః  
నాసామవేదవిదుషః శక్య మేవం ప్రభాషితమ్  
నూనం వ్యాకరణం కృత్స్న మనేన బహుధా శ్రుతమ్  
బహు వ్యాపారతానేన నశించి దవశబ్దితమ్  
అనయా చిత్రయా వాచా త్రిస్థానవ్యంజనస్థయా  
కస్య నారాధ్యతే చిత్త ముద్యతాసే రరేరపి

(కిష్కింధా, సర్గము 3-27, 28, 29,)

కథాగత పాత్ర సామర్థ్యమును వర్ణించుచునే కవి కవితాలక్షణములను గావ్యమార్గమున (కాంతానమ్మితముగా) దెలుపుటయే యిందలి చమత్కారము. కవివై పుణము క్లాఘింపఁబడుట యానవంగికము.

ఈ పద్ధతి బహుకవి ప్రహతమే యయ్య నిందు సంస్కృత కవి యగు భారవికిని దెలుఁగు కవియగు నూరనకును సామ్య మెక్కుడుగా నాదృష్టి గోచరమగుటచే నీ వ్యాసమున దానిని గొంత ముచ్చటించఁ దలఁచితిని.

భారవి-నూరన—ఈ యిరువురి నామములు పర్యాయపదము లగుట యాదృచ్ఛికమే యయినను వింత విషయము; భారవి సంస్కృత సాహిత్యాంబరమున నిక్కముగా భారవియే; అతని వై దువ్య ముపారము; ఇత నూరనార్య సుభయభాషా వై దువ్యమునకుఁ దార్కాణ

నూతని కావ్యపాఠశాలయము. కళాపూర్ణోదయమునందును జిత్ర కవిత్వముకొంత కలదు. కాని యందుఁ గల్పనాకామనీయకము మెండు. ప్రభావతీప్రద్యుమ్నమున నాతని చరిత్ర రచనా కామనీయకము కప్పట్టును. శ్రీ రామలింగారెడ్డిగారు తలచినట్లు కవి ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్న రచన శావిండువప్పటికి రసనారీతులలో దనయభిప్రాయము కొంత మార్పుకొనినట్లు స్పష్టమగును. అందు తర రచన యగుట నీ ప్రబంధ మున వెలువడిచిన యభిప్రాయము నెక్కువ ప్రమాణముగా గ్రహించి యిందు వివేచింపఁ బూనుకొంటిని.

కావ్య (వాక్య) లక్షణమున భారవి తన యాశయము నెల్లు ప్రకటించెనో తెనుఁగొనుఁడు.

ద్విపాం విఘాతాయ విధాతు మిచ్ఛతో,

రహ స్యనుజ్ఞా మధిగమ్య భూభృతః

ససౌష్ఠవౌదార్యవిశేషశాలినీం

వినిశ్చితార్థా మితి వాచమాదదే.

(కిరాతా 1-3)

వనేచరుని వాక్కు సౌష్ఠవౌదార్య విశేషశాలిని, వినిశ్చితార్థము కలది. పూర్వ విపాతశాస్త్రము నతిశయించియైనను సమాప్తమైన మొదట సౌష్ఠవవదమును గ్రహించుటచే నాని ప్రాధాన్యము వ్యక్తమగుచున్నది. సౌష్ఠవమనఁగా శబ్ద సామర్థ్య మని వ్యాఖ్య. దీనినే సౌశబ్ద్యము, శబ్దశుద్ధి యనఁదగును. దీనిని బట్టి లక్షణ విరుద్ధ భావ యుగ్రాహ్యమని కవి యభిప్రాయము. సూరన గూడ “శబ్ద మసామర మెచ్చటను బాటగ నీక” యని దీనినే మొట్టమొదట నుద్గడించెను.

కౌతూహలమునాత్మకంపత్తి. కవి శబ్దసౌష్ఠవమతోనే తనయక యర్థవంపదపై దృష్టి నుంచవలయును. శబ్దబాల మెంత నిద్రుప్తమైనను అర్థదృష్టి లేని కావ్యము నిస్సారము. దీనినే సూరన “పదమైత్రియర్థ మంతదలఁ బొదల” అని పేర్కొనెను. భారవి యుద్గడించిన సౌష్ఠవౌదార్య

ర్యములను రెండింటిని సీతఁడును ఆ క్రమముతోనే మొదట గ్రహించెను.

వాక్కు వినిశ్చితార్థము కల్గియుండవలెను. “విశేషతః ప్రమాణతః స్థితిర్థాం” అని వ్యాఖ్య. చెప్పిన యర్థము ప్రమాణబద్ధమై యుండవలయును. కవి దేనిని జెప్పినను శాస్త్రా విరుద్ధముగనే చెప్ప నొప్పును; గాని భ్రమ ప్రమాదాది భూయిష్ఠమైన తనబుద్ధినే ప్రమాణముఁ జేసికొనరాదు. సూరనయు నిట్లే తలంచిన వాడగుటచేతనే శుద్ధిముఖ వివిధశాస్త్రపారంగత యని “కాణాదంబును గౌతమీయమును సాంఖ్యంబుల భుజంగా గ్రహి, వాణి మార్గము జై మిసీయమతమున్ వ్యాసోక్తశాస్త్రంబు వక్కాణించెం గడుఁ బూర్వపక్షములు జోకంబెంచుచు స్పంది య, క్షీణ ప్రౌఢిఁ దిరస్కరింపుచుఁడుదక సిద్ధాంతముల నిల్పుచు.” (ప్రభా 4-61)

అను పద్యమున వర్ణించి కవికి వివిధశాస్త్ర పరిచయ మాప శ్యకమని సూచించెను.

విహితాం ప్రియయా మనః ప్రియా మథ నిశ్చిత్య గిరం గరీయసీమ్,  
ఉపపత్తిషు దూర్జితాశ్రయం సృచ మూచే వచనం వృకోదరః.

(కీరా 2-1)

భీముఁడు ఉపపత్తియుక్తము డూర్జితాశ్రయము నగు వచనమును బలికెనట. ఉపపత్తి యనఁగా యుక్తి యుక్తి యుక్తములుగాని వచనములు అగ్రహ్యములు, డూర్జితాశ్రయ మనఁగా సుదారాధ్యము కలది యని యర్థము. పైని బేర్కన్న యాదార్యమే యిది. ఇదియే యర్థ గౌరవము, ‘భారవే రథగౌరవమ్, అను ప్రశంసోక్తి నుప్రసద్ధమే గదా! సూరన గూడ “ఉపపత్తి యెందు సత్కూర్జితముగ” నని యుపపత్తిని గ్రహించినాఁడు. ‘ఉపపత్తిషు దూర్జితాశ్రయమ్’ అనుపదమున కిది యెంత న్నోహితముగ నున్ననో కన గొనుఁడు, భారవి క్లౌఢమున



‘ఊర్జిత, పదము అర్థవిశేషణము. సూరస అర్థసంపదను బై ని బేర్కొని యుండుటంజేసి మరల జెప్పట పునరుక్తమగునని యెంచి దానిని ఉపపత్తి, కే విశేషణముగాఁ జేసి వైచేయఁ ప్రకరణ భేదముండుటచే భారవి కీ పునరుక్తి దోష మంటదు.

భీముని మాటలను ధర్మరాజు శ్లాఘించు ఘట్టమునందలి క్రింది శ్లోకములలోఁ గూడ భారవి గవితా లక్షణములను నిరూపించెను.

అపవర్జిత విప్లవే శుచౌ హృదయ గ్రాహిణి మంగళాస్పదే,  
విమలా తప విస్తరే గిరాం మతి రాదర్శ ఇవాభిదృశ్యతే (2-26)

భీముని శబ్దవిస్తరము అపవర్జిత విప్లవము, శుచి, హృదయ గ్రాహి, మంగళాస్పదము. కనుకనే యది యద్దము వలె నున్నది. అద్దమునందుఁ బ్రతిబింబమువలె నీ వాక్రవంచమునందు భీముని విమలబుద్ధి కనబడుచున్నది. అపవర్జితవిప్లవము అనఁగాఁ బ్రమాణ బాధ లేని దని యర్థము. పయిని జెప్పిన వినిశ్చితార్థకత్వము మరల నిట వ్యాఖ్యానింపఁబడినది. శుచి-సౌశబ్ద్యం లోహశుద్ధి శుచిత్వమ్ అని వ్యాఖ్య. లోహశుద్ధి యుపమానపక్షమున నన్వయించును. సౌశబ్ద్యము ముఖ్య మని మరల నొక్క వక్కాణించినాఁడు కవి. “శుచి భూషయతి శ్రుతం వపుః, అనుచోట “శుచి సంప్రదాయ శుద్ధమ్, అని వ్యాఖ్య, సౌశబ్ద్యము లేక శబ్ద సంస్కారము కలదియను సర్థమున భారవి ప్రయోగించిన రూపా శుచి శబ్దమును సూరస శుచిముఖ ముఖమునఁ బెట్టి నాఁడు. పెట్టి యూర కుండలేదు. మన్ముఖంబు శబ్ద సంస్కార పూతంబను బుద్ధి నద్దేవియ నాకు శుచిముఖ యని పేరీడియె, నని యామె చేతనే చెప్పించెను. ఆమె ముఖము శబ్ద సంస్కార పూతంబు. సంస్కార యుక్త శబ్దములచేఁ బరిత్రతయే గాక శోభయుఁ గలుగునని ‘సంస్కార వత్సేవ గిరా మనీషీ తయాన పూతశ్చ విభూషితశ్చ’ అను నెవఁ గాళి దానుగూడ వ్యక్తీకరించెను. హృదయగ్రాహి యనఁగా మనో

హరము. ఆహ్లాదకత్వము కవిత్వమున కావశ్యక మనుట. మంగళాస్పదము హితార్థ ప్రతిపాదకమగుటచే శ్రేయస్కరము. కవిత్వము లోకకల్యాణ హేతువై యుండవలె నని దీనిభావము.

స్ఫుటతా సపదై రపాకృతా నచ న స్వీకృత మర్థశారవమ్,  
రచితా పృథగర్థతా గిరాం నచ సామర్థ్య మపోహితం క్వచిత్  
(భార 2-27)

ఉపపత్తి రుదాహృతా బలా దనుమానేన నచాగమః క్షతః,  
ఇద మీదృ గనీదృగాశయః ప్రసభం వక్తు ముపక్రమేత కః (2-28)

స్ఫుటత యనఁగా సర్థవై శద్యము, అది పాటించఁబడినది యనక తొలఁగింపఁబడలే దని చెప్పట ప్రస్తుతార్థ దృఢీకరణార్థము. కవి తన భాషాప్రాభవము నెఱుకపఱుచుటయే ప్రధాన మనుకొని యర్థ స్పష్టతకు శంజకమగునంత శబ్దాడంబరము నుపయోగింపరా దని సూచన. స్పష్టముగాఁ జెప్పటయందే దృష్టి నుంచవలయును. దీనిని సూరన “తలఁపెల్ల సక్లిష్టతను బ్రదీపితముగా” నని వాకొనెను. అర్థము స్పష్టముగా నుండవలెనన్నఁ జేవముగా నుండవలయు నను కొందు రేమో అది కాదని తెలుపుటకే, ‘నచ న స్వీకృత మర్థశారవమ్’ అని యెను. వైశద్యప్రస క్తార్థ శారవాభావ నివర్తనార్థే సజ్జోద్యయమ్, అని వ్యాఖ్య. కవిత్వమున కవి తాను జెప్పఁదలఁచినది సర్థ స్పష్టత ముఖ్యమే కాని యందఱకు సర్థమగునదియే కవిత్వ మని పేలవములగు రచనలకు దిగరాదని పై హెచ్చరికవలన గ్రహింపనగును. రచితా పృథగర్థతా గిరామ్—పదములు గాని, అవాంతరవాక్యములు గాని భిన్నార్థకములై యుండవలయును. చెప్పినదానినే చెప్పి పిష్టి పేషణము చేయరాదు. “అవు నరుక్తార్థతేతి యావత్” అని వాఖ్య. సూరన పదై ములో దీనినే “పునరుక్తి దోషంబు పొంతఁ బోక” యని స్పష్టపఱచెను.

‘నచ సామర్థ్య మపోహితం క్వచిత్’.

“సామర్థ్యం గిరా మన్యోన్య సాకాంక్షత్వమ్” అని వ్యాఖ్య. ఏక వాక్యత కవితలో నుండవలయును. దశ దాడిమ్యాః షడపూపాః అను నట్లుండరాదు. ఇది పైకిఁ జూచుట కేమంత గొప్ప గుణముగాఁ గన్పట్టు కున్నను రచనకుఁ బ్రాణమువంటి దని చెప్పక తప్పదు. ఇది రచయిత సామర్థ్యమును సువ్యక్తము చేయును. దీనినే సూరన తనపద్యములో “అకాంక్షిత స్ఫూర్తి యాచరించుచును శాఖా చంక్రమక్రియఁ గడవఁ జనక, ప్రకృతార్థభావంబు పాదుకో నడుకుచు ... .. దత్తదవ యవ వాక్య తాత్పర్య భేదములు మహావాక్య తాత్పర్యమునకు నొనరఁ బలుక నేర్చుట” అని విపులముగా వివరించెను, ‘సామర్థ్యమ్’ అని భారవి నూత్రముగాఁ జెప్పఁగా దానికి సూరన భావ్యము కావించెను.

‘ఉపపత్తి రుదాహృతా బలా దనుమానేన నచాగమః క్షతః’ అనుమాన మనఁగా యుక్తి యని యిటనర్థము. అది శాస్త్రవిరుద్ధముగా లేదని ప్రశంస. యుక్తి యావశ్యకమే కాని శాస్త్రవిరుద్ధమైనచో నయ్యది పరిహార్యమే. దీనివలన శాస్త్రపామాణ్య విరుద్ధమైన కవిత్వ మేవిధముగను జ్ఞాప్యము కాదని తేలుచున్నది. కనుకనే సూరన శుచి ముఖ శాస్త్రప్రసిద్ధిము నట్లుగడించెను. శాస్త్రప్రశస్తిని భారవి “శుచి భూషయతి శ్రుకం వపుః” (2-32) “సుకృతః పరిశుద్ధ ఆగమః కురుతే దీప ఇ వార్థదర్శనమ్” (2-33) ఇత్యాదులలోఁ బలుమాటలు వెలువఱచినాడు. సూరన భారవి యననేల ? మన ప్రాచీనకవు లెల్లరు శాస్త్రములను దలఁదాల్చినవారే.

అస్త్రసిద్ధికై తప మాచరించు నర్జునుకడ కిందుఁడు మునివేష భారియై వచ్చి కొన్ని ధర్మములను బోధించెను. అంత నర్జునుఁడు వాని వాగ్దేవభవము నెల్లు ప్రశంసించెను.

ప్రసాహరహ్య మోజస్వి గడిఁఖో లాఘవాన్వితమ్

సాకాంక్ష మనుచుస్కాంతం విచ్ఛగతి నిరాకులమ్ 11-38

న్యాయ క్షిత సా త్వాన్విగతీని వాగమే.

అప్రకంప్యత యాన్యేషా మామ్నాయవచనోపమమ్ 11-39

అలంఘ్యత్వాజ్జనై రన్వైః క్షుభితోదన్వ దూర్జితమ్.

బౌదార్యా దర్థనంపత్రైః శాంతం చిత్త మృషేనివ 11-40

ఇద మీదృగ్గుణోపేతం లభావసర సాధనమ్

వ్యాకుర్యాత్కః ప్రియం వాక్యంయోవక్తా నేదృగాశయః. 11-41

ప్రసాదము, ఓజస్సు ఆవశ్యక గుణములు. గరీయోలాఘ

వాన్వితమ్, అనుట వరస్పర విరుద్ధముగాఁ దోఁపవచ్చును. కాని గరీయః=అర్థశారము గలది, లాఘవాన్వితమ్ = విస్తరదోష రహితము, సంక్షిప్తము అని యర్థము. అల్పాక్షరంబుల ననల్పార్థ రచన యని దీనిభావము. సాకాంక్షమ్=సామర్థ్యము కలది. అనువస్కారమ్=అధ్యాహారాదిదోషరహితము. వివ్వగ్గతి = కృతాన్వర్థ ప్రతిపాదకము, కావుననే నిరాకులమ్-అసంకీర్ణార్థకము. న్యాయ నిగీత సారత్వాన్నిరపేక్షమివాగమే-యక్తి బలముచే నాగమ నిరపేక్షమువలె నుండునే గాని తద్విరుద్ధము కాదని 'ఇవ' శబ్దము చెప్పుచున్నది. 'అప్ర కంప్యత యాన్యేషా మామ్నాయవచనోపమమ్'. అనుమానాది ప్రమాణములచే బాధ్యము కానిదై వేదతుల్య మయినది అనుటచే గ్రంథులు ప్రమాణ విరుద్ధములను వరింపరాదని మరల గట్టి చేయుచున్నాడు. 'క్షుభితో దన్వదూర్జితమ్' అనుటచే గాంభీర్య గుణమావశ్యకమని తెలియుచున్నది 'శాంతం చిత్త మృషే నివ' అనుట ప్రశస్నతా ద్యోతకము.

అవిజ్ఞాత ప్రబంధన్య వచో వాచస్పతే రపి

ప్రజ త్యఫలతా మేవ నయద్రుహణవేహితమ్ (11-43)

ప్రబంధ మనగాఁ బూర్వాపరములను విజ్ఞప్తమునకుఁ గుడ్డి లేనిమాట బ్రహ్మపతి పల్కినను విప్రగుహలయందుఁ బూర్వోత్తర విరోధ మొందకండ" నను స్మరణార్థమని కీలుకులభావము నిదియే.

వరాహముపైఁ బ్రయోగించిన బాణమును దీసికొనఁ జూచు నట్లును నివారించుచు వనేపరుఁడు పలికిన పలుకులు విని వానిని బాధుఁడు కొండాడుచున్న విధము.

వివిక్త వర్ణాభరణా సుఖశ్రుతిః  
ప్రసాదయన్తీ హృదయాన్యసి ద్వీపామ్  
ప్రవర్తతే నాకృతపుణ్యకర్మణాం  
ప్రసన్న గంభీర పదా సరస్వతీ (14-3)  
భవన్తి తే సభ్య తమా వివశ్చితాం  
మథోగతాం వాచి నివేశయన్తి యే

నయన్తి తేవ్యపుష్పవపన్న నై పుణాః  
గంభీరమర్థం కతిదిత్ ప్రకాశతామ్ (14-4)  
స్తువన్తి గుర్యమభిధేయ సంపదం విశుద్ధిముక్తే రవరే వివశ్చితః  
ఇతి స్థితాయాం ప్రతిపూరుషంరుచౌ సుదుర్లభా స్సర్వమనోరమా  
గిరః (14-5)

సమన్య సంపాదయతా గుణై రిమాం  
త్వయా సమారోపిత భార భారతమ్  
ప్రగల్భ మాత్మా ధురి ధుర్య వాస్కివాం  
వనే చరేణాపి నతాధిరోపితః (14-6)

సుస్పష్ట వర్ణశోభితయు శ్రావ్యయు శత్రువుల మనస్సులను సైతము రంజింపఁజేయునదియుఁ బ్రసన్నగంభీరయు నైనభాష పుణాకృత పుణ్యము లేనివారి కలవడదు. “పలుక నేర్చుట బహు తపః ఫలము గాదె” యని నూరన పై యభిప్రాయమునే యింద్రుని నోట వెల్లవఱిచెను.

ద్వేషించు వారిని గూడఁ బ్రసన్నులఁ జేయఁగలుగుట కవితా పత్ర స్తికి నిక ఘోషలము. కనుకనే “కన్య నారాధ్యతే చిత్త ముద్య

తానే రచే రసి" అని శ్రీరాముడు హనుమంతుని వచనములఁ గొని యాడెను.

మనోగతమును మాటలలోఁ జెప్పఁ గలవారు విద్వాంసులలో సభ్యతము లుట. వారిలోను గభీరార్థమును వెల్లడింపఁ జాలినవారు నిపుణు లుట. కొందఱు అర్థశారవమును మెచ్చుకొందురు. మఱి కొందఱు శబ్దశుద్ధినే ప్రశంసించుదురు. కనుక నందఱును మెచ్చింపఁ జాలు మాటలు దుర్లభము లుట. "సారమతిం గవీంద్రులు ప్రసన్న కథాకలి తార్థయుక్తి లో నారసి మేలునా నితరు లక్షరరమ్యత నాదరింప" నని యీ యర్థమునే సన్నయభిప్రాయముఁ జెల్ల మొనర్చెను.

"ఇన్ని గుణములును నీమాటలలోఁ గలసియుండుటచే నీవు వనే చరుడ వయ్య వక్తలలో ధురీణుడవు, అను వార్థుని ప్రశంసవలన నత్కవిత్వ లక్షణము లెట్టివో కవి మనకుఁ దెలియఁ జేసెను.

సంస్కారవత్త్వా ద్రమయత్సు చేతః

ప్రయోగశిక్షాగుణభూషణేషు

జయం యథార్థేషు శరేషు పార్థః

శబ్దేషు భావార్థ మివాశశంసే (17-6)

కవి యిందు శరములకును శబ్దములకును సామ్యమును వర్ణించుచు శాబ్దికులు శబ్దములవలన నర్థమునువలె నర్జునుడు శరములవలన జయము నభిలషించె నని చెప్పెను. ఇందు మనకుఁ గావలసినది 'యువ మాన పక్షము'. సంస్కారము గలవగుటచే హృదయమున కాహ్లాదము గలిగించునవి యనుటచే సంస్కారహీనములు అనందదాయకములు కాఁజాలవని వేట చెప్పనక్కఱ లేదుగదా ! ప్రయోగమనఁగా సభి యుక్త వ్యవహారము. శిక్షయన నభ్యాసము. గుణములనఁగా శ్లేష ప్రసాదాదులు. ఇవి శబ్దములకు భూషణములనుటచే నప్రయుక్తాది దోష రహితములయిననే భావప్రతిపాదకములగు ననియు, 'యథార్థములు'

అనుటచే నియతార్థకత్వము శబ్దముల కావశ్యక మనియు భారవి యాశయముగా గ్రహింపవగును.

ఇట్లు భారవియు సూరనయుఁ నమకావ్యములలోఁ బాత్రముఖమున వ్యక్తీకరించిన సత్కవితాలక్షణములలో శబ్దసంస్కారము అర్థగౌరవము, ఉపపత్తి, ప్రమాణావిరుద్ధత, అక్లిప్తత, సాకాంత్యము (సామర్థ్యము) ఓజః ప్రసాద గాంభీర్యాది గుణములు, పునరుక్తిరాహిత్యము, పూర్వోత్తర సందర్భశుద్ధి, అసంక్లిష్టార్థకత యనునవి ముఖ్యములుగా నెన్నఁదగియున్నవి.

ప్రతిపాదకములగు శబ్దములు, ప్రతిపాద్యమైన యర్థము, ప్రతిపాదన విధానము అను నీ మూడును నిర్దుష్టములుగా నుండునట్లు కవి యవహితచిత్తుడై చేయు కావ్యరచన లోకకల్యాణ హేతువగును. అందులకు వలఁతులు గాని లాతి యలఁతి కవులు కైతలలు కుండుటయు లోకకల్యాణ హేతువే యగును.



# సూరనార్యుని శారదాపీఠము

నరసింహదేవుఁ డిమామహేశ్వరశాస్త్రి

నత్కావ్య రచనావిశారదుఁడగు పింగళి సూరనార్యుని యపార పాండితీవై భవమునకు రాఘవపాండవీయము, కమనీయకథాకల్పనము నకు కళాపూర్ణోదయము, మాధురీధుర్యోరువాగైచ్చితికి ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నముఁ బట్టుగొమ్మలు. కళాపూర్ణోదయ కథాకల్పన మొక సాలెగూటి యల్లిక. కథలో పిల్లకథలు, పిల్లకథలలో కొన్ని మర్మములు, మర్మములలోని మర్మములతో మూలకథ కన్వయములుఁ గలిగి ఒక మహాసూత్రముగా కథారచనము సాగించిన ప్రతిభాశాలి సూరన. కళాపూర్ణోదయములో సుగాత్రీశాలీనుల గాథ యొక రస సమంచితమైన యువకథ. ఇది కళాపూర్ణోదయమునకు మూలకథ. సూరనార్యుని సాహిత్యమున నిది శారదాపీఠము. సుగాత్రీశాలీనుల కథ కీశారదాపీఠము రంగస్థలము. ఈ రచనము సూరనార్యునిది కాదు. మహాపతివ్రత యగు సుగాత్రీ పాతివ్రత్యవిరతికి మెచ్చి ఆదంపతుల చరిత్ర రమణీయముగ, సకలపాపహరణముగా, ఔచితీమనోహరముగా, ఆదర్శప్రాయముగా వాడైవి శారదయే రచించి శారదాపీఠములోని వారికెల్లరకుఁ గలలో గన్పించి తలకొకప్రతిని పంచియిచ్చిన మహనీయ కావ్య మిది. గురుని యానతిపై శిష్యుఁడు తెచ్చి మణికంధరుని ముంగలఁ జదువుచున్నాఁడు. గురువర్యుఁడు వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు. సూర నార్యుఁడు కళాపూర్ణోదయములోని అన్నికథలకన్న మిన్నగా ఔచితీ గంభీరముగా, సంక్షేపగర్భితముగా, రసోదంచితముగ, కావ్యహృదయ ముగ నీ సుగాత్రీశాలీనుల గథ రచించుకొన్నట్లు, ఆతని కీ ఘట్టముపై నొక ప్రత్యేకభావ మున్నట్లు, శారదాదేవి రచనగా చెప్పుకొనుటవలన దెలియుచున్నది. ఆపరమపవిత్రగాథ మీయందఱు సమక్షమున నమీ



క్షించి యానందించెడి యాశాంక్షయే యీ నా ప్రసంగము.

కాశ్మీర దేశములోనిది శారదావీరము. అందు శారదాదేవిని గొల్చు పూజారిబ్రాహ్మణుని కూతురు సుగాత్రి. సరస్వతీ వరమున జన్మించినది. భర్త శాలీనుడు అత్తవారింటి యిల్లరికపు టల్లుడు. ఆగం పతుల ప్రథమసమాగమముతో కథ ఆరంభమైనది.

భూషణాదు లెన్నిటిలో మేనదొడ్డిగి సుగాత్రిని శోభనపుగడికి పంపినారు. ఆటమగల సరసములు చూచు ముచ్చటకై చెలికత్తెలు చాటుచాటున నిలిచినారు. ఆడంబరముగ ధరించిన ఆ యలంకారముల వైభవములు, దివ్యమాల్యగంధావలేపనముల గుబాళింపులు గలసుగాత్రిని జూచుటతోడనే శాలీనునిలో నేదో మార్పు తోచినది. ఆతని కపు డామె సుగాత్రి కాలేదు. ఆపెసాందర్యాస్వాదనమున నాతడు శాలీనుడయ్యెను. చేరదీయ లేదు, ఉండి, ఉండి, చూచి చూచి తిరిగి పోయినది. ఇదియెల్ల జూచిన బోంట్లు తల్లికి జెప్పినారు. నేడేదో జరిగినది కాని రేపు చూడక పోదుమా! అని నవ్వినారు. మంచి యశావసము గలవాడు. అందగాడు కదా యనుకొన్నాము. ఇదేమి కారణమో? అనుకొనిరి. తల్లిమనస్సు చివుక్కు మన్నది.

రెండుమూడురోజు లటాలనే పుత్రికను కడునలంకారయుక్తను జేసి యల్లునొద్దకుఁ బంపినది. మొదటిసారి భావమేషలిదినమున దోచినది. పాప మా సుగాత్రికి వట్టి రాకపోక లైనవి. అందగాడు నవయశావసుఁడు భర్త-క్రోత్తదంపతులు-పైఁగా నూత్నసమాగమము. శోభన మూర్తిగా నలంకరించికొని వతిని మెప్పించి సుఖంవఁగోరి రోజు రోజు క్రొత్త క్రొత్తగా నలంకరించుకొని వచ్చుచున్నదా సుగాత్రి! ఆమె యెడనాతఁడు వట్టిశాలీనుడు. పేరుపెట్టుటలోనే బేచితిఁబోషించు సూరనార్యుడు ఆపాత్రముల సంతయో రమణీయోచితముగ నిర్మించెను.

మూఁడునాళ్లును వ్యర్థప్రయత్నమై సిగ్గుపడి పోయిననుగాఁగితోఁజెలియ  
లందుదు. ఇందెంత స్వాభావికత, వాస్తవికత కలవో చూడుడు :-

గీ. పొలతి ! యాలిమగల పోఁడుము లేమియుఁ

గలిగినట్టి చొప్పు గానరాదు

మీ తెటంగు చూడ మేల్కలు దంపతు

లిరువురును వివేకు లేమి చెప్ప ?

ఆ. నలినవదన ! యెన్నిన్నాల్లైనఁ జిన్న కూఁ

తురవు గావు నీవె తొడఁగి పతికిఁ

దగిన సేవ సేయ కగునె యూరక యుండ

నాతఁ డేమియు ననఁ డనుచు నిట్లు.

క. మగవాడు భాగ్యవంతుఁడు

మగువకు నొప్పగునె యిట్లు మానవుదిగి గ

ట్టిగఁ దాల్చు ? దనంతన యూ

డిగ మిటునటు సేయ నతని డెందము గరఁగున్.

క. గారామునఁ దోడ్తోడన

రా రమ్మనఁ డనుచు మగుడి రానేటికిఁ గ

ర్పారంబుతోడి బాగా

లీరాదో ? యాకు మడిచి యీరాదో ? చెలీ !

“వెట్టిదానవైతివి గాని ఓయంగన ! భోగములపంటకు ఆమని  
యగు నీబంగారుయావనమును రిత్తశయ్యకు నిచ్చుకొందువా ? తగిన  
ట్లుాడిగము జేసి నాథుని వశపఱచుకొని స్థుంపరాదా ?” అనినారు.

ఈ మాటలతో నన్ను బాధింపకు. మీయీ మాటలు విన  
నాకిష్ట ముండదు. అని సిగ్గుతో వెళ్ళిపోయినది. కాని, వాగు చెప్పిన  
యుపాయము లన్నియు పతికడ నుపయోగించినది. అట్టివి నచ్చవని  
సఖులతో చెప్పినదేకాని భర్తకడ నన్నింటిని ప్రయత్నించి చూచిన

పతిభక్తిపరాయణ ఆమె. ఇది భక్తితోడి యనురక్తి గుర్తు. ఒక్క యువాకును ఫలంపలేదు. భర్త అదరింపలేదు. మంగళసూత్ర మీపాటి శుభస్థితి నుండుటయే పదివేలనుకొని తృప్తిపడినది పాపము! అతని కాయరభివృద్ధికరము లని వివిధాలంకారము లెప్పు డేమరక తాల్చుచు, తనతల్లి యాతని నేమియు నెట్టట్టాడకుండ ప్రార్థించుచున్న పరమసాధ్వీ యా సుగాత్రి! ఆపేళిలము జగదుదాహరణమును లోకోత్తరమును కదా!

భర్తృనుఖ మెఱుంగని తనకూతురు కష్టమును జూచి కుందు తల్లి యిట్లనినది. “ఇట్టి నిష్ప్రయోజకు నెందును జూడఁబోము. నేనే దేని యన్నచో నీవు తిట్టిపోయుదువు నన్ను. నాయీ సమస్తమునకు దిక్కిన యొక్కమగ మొల్కు నీవలనఁగల్గుననుకొన్నాను. కాని ఈతఁడు వట్టిగొడ్డు తాకట్టు. ఎన్నాళ్ళయిన నీతఁ డింతయే! శేవఁగొట్టినచో నిన్ను బాధించుట యగునుగదా! ఇంకేమి ప్రయోజనము! ఆపూల తోటకైన పోయి చూచి రమ్మనుచుండుట మందిది!” అని ఆపనికై యల్లుని నియోగించినది.

“దివిజనుతయైన శారదాదేవిపూజ కుపకరించు కార్యం బిది” అని మహదానందముగాఁ దదేకనిష్ఠతో నాతోటపనులు చేయు చున్నాఁడు శాలీనుఁడు. అత్తగారి ఆలోచనలో అల్లున కిదియొక శిక్ష. శాలీనుని భావనలో నది శారదాసమర్పనమున కొక యమృతభిక్ష. ఆతఁడు:—

క. సమధిక మధుమద గరిమా

సమచంచల చంచరీక సంచయ సంచా

రమనోరమ నుమనోరమ

సమదిగ న పూవుఁదోట యశవఁ జెంచె.

సీ. నీరెత్తుచేళల నీరెత్తు బాదు పా

చునకుఁ గాలువలు పొందుగ నమర్చి  
తీవ్వటంబులతటిఁ ద్రవ్వటంబులు జెట్టఁ  
దగినట్టి కట్టుగుద్దలి గడించి  
యెరువుఁ జల్లెడునావి నెరువుఁ జలు గతాళి  
మానుఁడై గంపలఁ దాన లేచి  
యుంట్లాంతు పదమన నంట్లాంతు నెలమి గా  
న్పించు లేగొమ్మలు వంచి వంచి

నారుపోయెంగ వలయుచో నారు వోయుఁ  
గొమ్మ నాటంగ దగునడఁ గొమ్మ నాటు  
నొకటి విసువక యంత కంతకును హెచ్చు  
హాళితోడను శాలీమఁడ నిరతంబు.

అదివిజకులప్రమాతుఁడు తద్వననమ్ముద్ధి గని యెంతయో మురిసి  
పోవును. వాని కార్యక్రమ మిది:—

క. ఎంతయుఁ బ్రొద్దన లేచి ని  
తాంతాచరిత న్నటాతి ధర్ముడగుచు ని  
శ్చింతఁ డయి గురువరంపరఁ  
జింశించి తదు క్తజపము చేసి ముదముతోన్.

గీ. నియమమునఁ బుష్పములు గోసి నేర్పు మీఱఁ  
బలులేటంగుల వింత వింతలుగ మాలి  
కలును బొందులు గందుకంబులు రదించి  
బ్రహ్మ యిల్లాలికిని నమర్పణము సేయు.

ఇచట శాలీమనిలోఁ గల నిరుపమానమగు శారదాభక్తి, నైష్ఠి  
కత తెల్లమగుచున్నవి. శారదపూజితప్ప నితరప్రపంచ మెఱుంగని  
మందుఁ డాశాలీమఁడు. మొత్తము కావ్యములో జెల్ల రెండుమాటలు

మాత్రమే శాలీనుని నోట వచ్చినవి. తక్కిన దంతయు నాతని ప్రవర్తనముతప్ప భాషణము లేదు. ఇది గదా పాత్రపోషణములోని ఔచిత్యము!

పతిభక్తిపరాయణునిగా త్రికిది విషమపరీక్ష. తల్లితోటి దురుముదనము నోర్వలేదు. తోటపనులలో నెలిగిపోవు నాథునిబడలికలు చూడ లేదు. తల్లిని గాదనలేదు. తోటకుఁ బోయి భర్తకుఁ బనులలో సాయపడవలెననుకొనును. ఇట్లు చాటి వెడలుటకు సిగ్గుపడును.

శాలీనుఁడు ఆనాఁడు తోటలో నున్నాఁడు. పెద్ద పెద్ద మెఱుపులు, ఘోషఘోషమును నురుములు, పెరీలుమును విడుగులతోఁ జెడ్డవాన వచ్చినది. సమస్తజగ మంధకార బంధురమైనది. లోకమంతయు నుదకమయత్వ మందినది. చిటపొటమని పాట పాట చిరుకు లారంభించినప్పటినుండి తోటలోని తనపతి యెక్కడఁ దడియునో యని తహ తహ పడిపోవుచున్నది. “ఈ ఘోరవర్షమున నెట్లయితివో? నీవంటివాని కీపాపపుఁబువుఁదోట పాటైచటఁ బ్రాప్తము లయ్యెను?” అని కుంగిపోయినది. “ఓదయాశాలినీ! శారదా! నీవే కనిపెట్టి నాచాణేకుని గాపాడు” మని మొక్కుకొన్నది. దీన నీమెపతిభక్తి యెంతచక్కఁగానో ప్రదర్శిత మయ్యెను. అంతయు కాదు. ఆమె పతిభక్తి యెంతవఱకుఁ బోయినదో చూడుఁడు—

శా. ఈ దేహంబునఁ బూర్వదేహములయందేహ ప్రత్యక్షానదా నాదిప్రద్యవ మేమి యేమి గలదా యాపుణ్య మీవర్ష పీడాదోషంబును మత్పతిం బొరయుకుండ న్నానువుం గాన నేనాదుం గావుతఁ దన్నిమిత్ర పతిపాపాకాంతికిం బాత్రమఁ.

ఈ పతిభక్తి విలువకట్టరానిది. ఈ దేహమునఁ జేసినదిచాలదు. పూర్వజన్మములోని పుణ్యఫలమును వర్షాపీడాదోషము తనభర్తకుఁ జెందకుండుటకై ధారపోయుచున్నది. ఇంకను సమృద్ధిము చాలదు. తానుజేసిన పుణ్యము ధారపోయుటయే కాదు— తత్పాపఫలమునకుఁ

దాను చాత్రమగునట. అహా ! ధన్యమైన దామ జీవనము !

కులదేవత వాగ్దేవిని ప్రార్థించినది. తత్ప్రసాదమున ఆవాస లోనే తాను దడియకయే తోటకుఁబోయి బ్రాహ్మీప్రసాదవిశేషమున నెప్పటియట్లు శుభవర్తనుఁడైనభర్తను గాంచి మురిసిపోయినది, రెండవకంటివానికైనను జీవరకుఁబతికైనను దనరాజు తెలియనీయక ఇల్లు చేరుకొన్నది సుగాత్రి !

కొన్నినాళ్లు గడచినవి. నాథుని యిడుమపాట్లన్నియు నోర్చి యోర్చి యింక సహింపలేకపోయినది. లజ్జ విడిచి యొకనాఁడు మానసాభ్యంతరపూర్ణమైన పతిభక్తిచేఁ దల్లిమాట లెక్కచేయక యథాగీతి నలంకృతయై నాథుఁడున్నపూలతోటకుఁ బోయినది. ఆతఁడు చేయు పనులన్నియుఁ జూచినది. తన యలంకారము లన్నియుఁ దీసివేఱఁబెట్టి యొక సిరిచుట్టువలువ చుట్టుకొని శాలీనుఁడు వల దన్నను వినక పతికిఁ బనులలోఁ దోడై వచ్చినది.

గీ. చిఱుచెమటఁ బేర్చు వింత క్రొమ్మెఱుఁగుతోడఁ

గొమరు మేనొప్ప సారెకుఁ గొప్ప కదల

నేమిటికినైన దామున్న యేగి యేగి

యెల్ల పనులు నొనర్చె నింపెనక మెనఁగ.

నిరాడంబరము, స్వభావనుందరము, నివర్గరమణీయము నగు నా సుగాత్రియాకృతి చూచుటలో శాలీనునిమది చలించినది. శరనంభాస మొనరించినాఁడు సుమతరుఁడు. ఒకనాటికన్న నొకనాఁడు తనకు గలవైభవము పతికిఁ దెలియవలెనని గొప్పగా నలంకరించుకొని వచ్చెడి సుగాత్రిని గన్నెత్తి చూడలేదు శాలీనుఁడు నేటివఱకు! సిరిచుట్టువలువ కట్టుకొని నివర్గరమణీయమగు తనసౌందర్యమును బ్రదర్శించుచుఁ బరమ స్వాభావికతకు నిలయముగ నున్న సుగాత్రిని ప్రేమించినాఁ డీనాఁడు శాలీనుఁడు. ఇచట సూరనార్యుని కవితాసందేశము ధ్వనితము. కేవల

శబ్దాడంబరములకు, అలంకారములకు ప్రాధాన్యత నిచ్చి యాడంబరత చూపు కృత్రిమసాంధ్యమువంటి కవితకన్న, స్వభావోక్తి గలిగి వాస్తవికత నాచుకొని, మాధురీధురీణముగు శభాకల్పనము గల కవితనే రసజ్ఞు డాస్వాదించునని పింగళి సూరనాధ్యుని వందేళము. నిరాడంబరము, నిస్వార్థజీవనయువకునానుగాత్రి నివర్గరమణీయసాహిత్యవరస్వతి. దాని నాస్వాదించు సాహిత్యరసికుడు శాలీనుడు.

అతుసుమాస్త్రుని యుద్ధతి నావలేక శాలీనుడు “వెట్టివడుచ! యెంతమాన్విన నెఱింగెడుదానపుగావు, నీకుఁ దోటవనుల కెంతదూర మకటా!” అనెను. ఇది శాలీనుని నోటినుండి వచ్చిన మొదటిమాట. మొత్తముకథలో నీతనినోట రెండుసార్లుమాత్రమే ప్రవచన మున్నది. ఇతఁ డొక మితభాషి.

“వెట్టివడుచ!” అని సంబోధించుటలో హృదయమును గరిగించు సమరాగ ముద్విఘ్నలూరునుగదా! వట్టి మండుఁడుగ, మండుఁడుగ నింతవఱకుఁదోచు శాలీనునిలో ఎంతదయారసమురాగరసముఁ దోచినవో! ఒక్క సంబోధనలో! తనయుతరీయవస్త్రపు మునికొంగున తన్ని కపోలపుఘర్మబిందువులఁ దుడిచెను. ఎంత నలిగిపోయితి వని యెంతయో తమకమునఁ గొరిగిలింది, పూఁబొదరింటికిఁ బార్చి మదనమహారాజ్యభోగములఁ దేలిందినాఁడు. సుగాత్రి నిక కౌగిలినుండి విడువలేదు శాలీనుడు. “ఇవి మిగులఁగ్రోత్తలు ఇంటికి పోవలెన”ని నియమువల్కి విడిపించుకొన్న దామె. తురల భూషణము లన్నియు బిగించుకొని పతి యాదరణమునకుఁ బట్టరాని సంతోషము నొందుచు నింటి కేఁగినది. పవంతిఋతువులోని యెండకు పసివాడి, కనుగొందిన సవకుసుమలతిక జనుగాత్రి - అనాఁడు!

పతి యనుగ్రహము వడసి సంతోషించు నామెయుభిశాసాదు అనుబట్టి తన్మనోరథసిద్ధి గుర్తించి సఖులెల్లరు సంతోషించుచున్నారు.

వేళాకోళములతో సరదాగా గడచినది. తల్లియు సంతోషించినది. భర్త స్వాధీనుఁ డయ్యెను. ఈ రాత్రి సుగాత్రి నెప్పటికంటె మిగులఁ గ్రొత్తగా నలంకరించి కేళీభవనమున నున్న పతిచెంతకుఁ బంపినారు తత్సఖులు. కాని తోటపనులలో తోడువడిన నాటి సహజసౌందర్యము మదిని హత్తి దానినే వదేపదే తలపోయఁ తాత్పర్యమున నున్న యా శాలీనుఁడు

“అప్పటి తన్మిత్రేవసపటాభరణాదుల వైభవోన్నతులఁ

తెప్పలు విచ్చి చూడక చరింపనియట్టి పరాకుచేతఁ దా

నెప్పటియట్లు యుండె నతఁ; డింతి కఠిం దడవుండి యుండి నా

యొప్పుమి యేమిసంఘటిలెనొక్కొక్క యటంచు విషాద మొందగఁ.

కన్నెత్తి చూడలేదు. ఎంతో ఆశతో వచ్చిన సుగాత్రి కిది సహింపరాని యపమానము. చూచి, చూచి తిరిగి పోయినది; కాని అక్కడనుండి వెడలిపోవుటకు నే నెవ్వరిదానను ? దైవ మెటుచేయ నున్న నట్లగును. పతిచెంత వడియుండుటయే తగు ననుకొన్న పతివ్రత యామె! నిలిచి నిలిచి తానే పతి నిట్లుపలుకరించినది. “కడు ద్రిమ్మటచే శ్రమ మొందినారు గాఁబోలును ? బోదునా ! నిదురవోయెదరే !” అన్నది. అప్పుడుమాత్ర, మాపరాకులో శాలీనుఁడు “ఏకోర్కినివచ్చితి” వన్నాఁడు. ఇది శాలీనుని రెండవ మాట. ఆకథలో ఆఖరిమాటకూడ ! ఆ శారదాభక్తురాలి, సమాధాన మిది:—

“లోకమునారలు పతికడ కేకోర్కిని వత్తురు ?” అందుపైఁ గూడ నాతనిగ్న, మఱొకప్రవృత్తి లేదు. సహించినది సహించినది. స్త్రీ సహజముగ నాంధను జంపుకొనలేని యా సుగాత్రి భర్త నిట్లడుగు చున్నది. ఇక్కడ నూరనార్యుని రసపోషణము, ప్రతిభాప్రదర్శనము కొనియాడఁదగినవి. నిరాడంబరమై అత్యంతసహజమై తిన్నగా చొచ్చు కొనిపోయి హృదయమును కదలించు నీ శబ్దముల కూర్పు తాటిగుండె



నైన కరగించి తీరును. ఇది సరస్వతీ రచనము !

మ. అకలా ! యేమని దూరుదాన మిము నాథా ! వేగుళామయ్యో బొం  
దికగాఁ బాదములొత్త రమ్మనుటగానీ, యొంటియేమోకదా  
నికటక్ష్ణోణికి నేగుదె మ్మనుటగానీ ! గొంత నెయ్యంపుఁ బూ  
నికతోఁ గన్నులు విచ్చి చూచుటయొకానీ లేద యొక్కంతయున్.

ఉ. నే డలతోఁటలో నవుడు నిబ్బరమైన మదీయభాగ్యపుం  
బోఁడిమి యేమిపాకమునఁ బొందెనో, మీకృప యట్లు గాంచి, పె  
న్వాడి దనర్పు నాచనపున స్థిము నిమ్మెయి నంటిఁ గాని యే  
నాఁడును బుణ్యసాధికి గుణం బిది గామి యెఱుంగుదు న్నదిన్.

కంతు సంతోషమున వంత నొందుచు “నాథా !

క. రా యైనఁ గొంత మేల్ నా

రాయణ మీ మనసు కంటె రహి నిక నెపుడున్

మీయంతః దడవెదరె యని

యాయంగన యతనిపాద మల్ల న పట్టెన్.

పాన్పుపైఁ గూర్చుండి పాలిండ్లపైఁబలిపాదముల నొత్తుకొనుచు, కన్నుల  
నద్దుకొనుచు, తనగాటపుఁగూర్కిఁ దెల్పుకొన్నది. ఎన్నిరీతులనైన  
శాలీనుఁడు ప్రకృతమునకు రాలేదు. ఆమాంద్య మేమో నుగాత్రి  
కర్థము కాలేను.

“చిత్తము వేటొకర్తువయిఁ జేసి మరల్పంగ నెరకేము ? మీ

రత్తరభాక్తిఁ దెచ్చుకొనుఁ; డాయక నావశమైనఁ బంపుఁ; డే

దెత్తు నవశ్యమున్, మఱియు దేవరకుంబలె నవ్వధూటికిం

దొత్తుగుచున్ పసల్ సలుపుదు న్నిజ మాడెద దైవసాక్షిగన్.”

మీ మదిలోని తలంపేము తెలియకున్నది. మీ హృదయ

మున నెట్టిబాధయు లేక పోవుటయే నాకుఁ గావలయును. ఒకచో నవసర

మీన నన్ను ముక్కుకొనుడు ! నాకు విచారము లేదు" అన్నది. పాదపం  
వాహన మొనరించుచు పరివరిధముల చూటాడింప యత్నించిన  
దా సరమవత్ప్రవత ! కాని శాలీనుని నోట ఒక్కమాటయు రాలేదు.  
కన్నెత్తియైనఁ జూడలేదు. పూఁదోటలోని తమ సమాగమము,  
ఆసహజసౌందర్యము, ఆ పనుల తొందర, ఆ విసీతి, ఆ పదిలఁపుఁ  
బ్రేమ, ఆ రతులభంగి లోలోననే తలపోసి సంజోషించుచున్నాఁడు.  
బ్రహ్మపదార్థమును గుర్తించి సుహృదానందము నాంతర్యమునఁ బొందు  
మహాయోగివలె నాశాలీనుఁడు. ఆతని కీబాహ్యుడంబరము, అలంకృత  
పత్నీసౌందర్యము హేయము లైనవి.

ఆ పతిసేవావ్రతకు పాదసేవనోనే తెల్లవాటినది. ముఱునాఁడు  
మరల పూఁదోటకుఁ జోయినది. అలంకారము లన్నియుఁ దీసి వేఱ  
పెట్టినది. పనులలోఁ బరికిఁదోడ్చినది. పతియొదరణము నంది తనిసినది.  
'తన్మృతికి వట్టిసాంపులేగాని భూషణా లింపు గాదు' గుర్తించినది. నాటి  
నుండి దినదినమును దోట కేఁగుచు, అలంకారరహితముగాఁ బరియాద  
రణము లంది, ఇష్టరతుల నలరించుచున్నది. ఇది ఈమెకు ధన్యత.

తల్లికిఁ దెలిసినది. కూతురుకాపురము కుదుటఁబడిచాల సంతో  
షించినది. కాని ఆమెలోని యావేదన వేఱు !

“అమ్మ ! సరస్వతీవ్రతమహాత్మ్యమునన్ జన్మియించి తీవు నా  
కిమ్ముగ సర్వధర్మములు నీవ యెఱుంగుదు, వంశమెల్లఁ బూ  
తమ్ముగు నీదుచర్య నని ధాతవడంతియ యానతిచ్చె; వ్య  
ష్ణమ్మున వచ్చి తావకగుణంబులు చూచినయట్లు గట్టిగ్గఁ.

“భర్త దేశాంతర మేగినను నీసంతతి నాముప్పున కగునని తజ్ఞ  
నసమున కెదురు చూచుచున్నదానను. భర్త నిన్నాదరింపకుండుటచే  
నాయాశ విఫలమై యె నని తలంచితని ఓర్పుకొనలేక, వీసిగి, విసిగి  
నీపతి సేమాడినను నీవు సహింపక నన్ను నిందించెడి నీచందము చూచి

నీవు పరివ్రతలలో ముట్టించివని తెలిసికొంటిని. నీకు శత్రువులు లేదు. చిన్నతనమునఁగూడ నీవతి నెవ్వరేని చిన్నమంత మాటాడినఁ గోపింపఁ జెడిదానవు. పొరపాటునైన నీతరులగొప్ప విమర్శింపవు. ఎందును పతిభక్తికిఁ గొడువ రాసీయవు. చూచిన దైవతము నెల్ల ఆతనిపుష్టికే వేడుదువు. ఆతనితోడనే నీ సర్వమును.

క. రాతిరి పగళ్ళు దృఢనే

వాతాత్పర్యమున నున్నవార లటుండఁ

నీతోడ మాటలాడుం

బాత్రివత్సమునఁ గాదె భారతి కృపతోక.

క. ఓ తల్లి ! కొడువ యొక్కటి

నాతలఁపునఁ దోచినది చిన్కవలయు గుణా

స్వీతుండు గాని నుతుండు ప్ర

సూతుం డగునట యకాలసురతక్రియలన్.

క. ధవళాక్షి ! వయసునఁ బి

న్నవు గాని వివేకగుణమునక మిక్కిలి పె

ద్దవు నీకుం దెలియనియ

ట్టి విధినిషేధము లెక్కడివి తలపోయక.

ఈ తల్లి మాటలకు నుగాత్రి సమాధానము పరిశీలింపుఁడ దీనిలో నుగాత్రి శీలము ప్రత్యక్షమనను భవించుచున్నది. సరస్వతి మెప్పించిన సమాధాన మిదియే.

చ. వరునకు నెద్ది యిం పది నువర్తనగాఁగ దదప్రియం బన

చ్చరితముగాఁగ నెన్నడు నిసర్గము నా కిది మానరాద, యీ

శ్వగుఁడును వేదముం గురుఁడు సర్వము భర్తయ, యే దదాక్షి

స్థిరమిది జేయచక విధినిషేధము లెక్కియై నై కొన న్నదిన్.

క. విను మెయ్యోయు నిమిద్దం

లని విడుచుట లేదు విహిత మని చేయుట లే

దనుమానింపక యెద్దియుఁ

బెదిమిటి యెల్లనిది విడుతుఁ బ్రియ మొనరింతుఁ.

ఈ జనా నెంతయో గంభీరసాధిసాధియమై ఆమె జీవితమున కం తకు ధన్యత చేకూర్చినది. భర్తాశ్చ తప్ప విధినిషేధములు గణింప దల! పతి కిష్టమైపది చేయుట, ఇష్టములే నది మానుట! ఇవి యామెక ధర్మములు. ఈమె సాత్వికత్యపోషణమానకు నూరనామ్యుని యీ రచ నము ప్రబలోదాహరణము.

శారదా సాక్షాత్కార మైనది. పతిభక్తికి మెచ్చినది. ఎంతయో గారవించినది. ఆపె తల్లితో నిట్లన్నది :-

“అమ్మా! ఈ సుగ్రాతివర్తన కేమియు వంకలు దిద్దజూడ కుము. సుస్థిరమైన పతిభక్తిచే నిజసావంబ కాదు, నీయుభయవంశముల సాపోత్కరములు నాశనము చేసినది. ఇంతియ కాదు. ఈమె కథ నా కత్యంత ప్రీతిపాత్రము. పరమపవిత్రమైన దీనిచరిత్ర నేనె రచించి లోకమున నాదర్శముగా వెలయింతును” అన్నది.

ఈ పుణ్యదంపతులచరిత్ర నెంతయో రమణీయోచితముగ నిర్వ హించి స్వాభావికతకుఁ బ్రాధాన్యమొసఁగి స్వీయకవితాసంక్షేపము సం దించినాఁడు నూరనకవి. అద్వితీయకథాకల్పనకు స్వభావోక్తితో మెఱుంగు లద్ది జానపదత్వ ముగ్ధత్వ దోషంబునంతేసి మున్నత్యంతా పూర్వవస్తుభూషణాద్వాడంబరమునం దలంకి, తదలంకృతపత్నీరూ పంబు నేవగించుచు, అశ్తన్వి తోటపనులలో నాగులితంబైన విచ్చిత్తి విలసితాశారంబు మనంబున హత్తి యితరంబు నెఱుంగని మితభాషిగా శాలీకుని దీర్చినాఁడు. రాఘవసాండవీయరచనమునాఁడు తన కున్న ఆలంకారిక శాబ్దికాడంబరముల యాశయమును మార్చుకొని, స్వభా

వోక్త, నివర్గరచనాసౌందర్యము, రమణీయకథాకల్పనము తనయాశయములుగా లోకమునకుఁ దెలుపుకొన్న మహనీయుఁడు పింగళి సూరన్న.

‘కళాపూర్ణోదయ మొక సాహిత్య మహాపీఠము.’

‘సుగాత్రీకాలినుల కథ యొక శారదాపీఠము.’

ల. వి. చలువగల వెన్నెలల చెలవునకు సారథము  
గలిగినను, సారథముఁ జలువయుఁ దలర్పరి  
బొట పెనగు కవ్వరవుఁ బలుకులకుఁ గోమలత  
నెలకొనిన, సారథముఁ జలువ పనయుం గో  
మలతయును గలిగి జగముల మిగులఁ బెంపెనగు  
మలయవనంపుఁ గొదమలకు మధురశృంగ  
బలవదిన నీడు మఱి కల దనఁగవచ్చు గడు  
వెలయుఁగల యీ నుకవి పలుకులకు నెంచన్.

# అధ్యక్షోపన్యాసము

ఆకుండి వెంకటశాస్త్రి.

ఆంధ్రసోదర మహాశయులకును శ్రీ కవిసార్వభౌములకును నమస్కారము. వార్ధకముచే లోపించిన దేహబల విజ్ఞానబలములతో నన్న నేనీ మహాసభలో సద్యక్షపీఠమునఁ గూర్చుండవచ్చుట సామానము కాకపోదు. అయినను, నా ప్రాతఃపండితమిత్రులను నూతనమిత్ర మహాశయులను దర్శించి తత్పూచయ భాగ్యము గలిగించుకొనుట కిదే యద సనడి యానతో వచ్చితిని. నేఁడు జరుగుచున్న పరిషత్కన్యా వార్షిక పంచదివసవిజ్ఞానామహోత్సవములో, నొకనాటి పోరో హిత్యము వెఱపుటకుఁ “దూరస్థాః సర్వతారమ్యా” అనునట్లు మిన్నగాఁ జూచి, నన్నాహ్వానించుచు శుభలేఖ వ్రాయఁగాఁ దత్కార్య నిర్వహణమున కంతిగా సామర్థ్యము లేనివాడనయ్యు వచ్చుమిది నా సాహసమును తమింప నేఁడుచు నామిత్రులకు మఱియొక సమస్కార మర్పించుచున్నాను.

వెనుకటివలె గాక నానాటికి, భాషాద్ధారకులలోను గళారాధకులలోను, దేశసేవకులలోను గొత్త వేడిరిక్త ముద్భూతమగుచు, నూతనోత్సాహములు జనించి వాని యభివృద్ధికై ప్రోత్సాహకరముగ, వార్షికోత్సవములును వర్ధంతులును, జయంతులును, జన్మదినోత్సవములును, శతదినోత్సవములు నను పేరను మహోత్సవములు జరుపఁబడుచున్న వనుట క్రొత్తమాట గాదు. అట్టి యుత్సవములలో, నీయాంధ్ర సాహిత్యపరిషద్వార్షికోత్సవ మొకటి ప్రధానమైన దని మనవిచేయుచున్నాను.

ఈ ప్రాంతములందె గాక, యిప్పరమునందును నాకన్న నెన్నో విభిన్నముల సమర్థులైనవా రున్నను, నన్నాహ్వానించినందులకు, నా మిత్రమహాశయులకు, ధన్యవాదము లర్పించున్నాను. మఱియొకటి. మిగిలిన పండిత మహాశయులకంటె, నాకీపరిషత్తుతోఁ గొంత గుంజం

ధము గలుగుటంబట్టియు, నేనీకార్యమునఁ బాలుకొనుటకుఁ బూను  
కొంటిని. ఈ పరివర్తి, భాషాభివృద్ధికి మూలముగు భాషాభివృద్ధికిఁ  
దోడ్పడుటకై యారంభింపఁబడిన దనట కల్ల మాటగాదు.  
దీనికి, మహారాజశ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులుగారు ప్రేరకులైరి.  
వారి ప్రోత్సాహమున, శ్రీ శ్రీ శ్రీ పితాపురము మహారాజావారు,  
నకల కార్యభారమును వహించిన మహాశయులును మహోదారులును  
నై మహాయశ మార్జించిన మహనీయులు. వారిరువురకును నాధన్య  
వాదములు.

ఇంకొకటి. యీ పరివర్తి ప్రభవించుటకు ముఖ్యకారణ మొకటి.  
అది నమలలో వ్యాపహారిక భాషతో గ్రంథములు గూడ వ్రాయవచ్చు  
ననియు, భాషాభివృద్ధి కదియే ముఖ్య సాధన మనియు నొక గాలి  
దుమారము చెలరేగినది. దాని నణఁచుటకీ పరివర్తిను నెలకొల్పి,  
మఱియు సన్నయాదులనుండి వ్యవహరింపఁబడుచు వచ్చుచున్న ప్రామా  
ణిక సలక్షణభాషను నిరూపించుటకై తలంచి, యాంధ్రభాషాజననికి  
స్థిరత్వము గలిగించి భ్రష్టత గలుగకుండఁ జేయుటకు మహోదారులగు  
శ్రీశ్రీశ్రీ రాజావారు లక్షలకొలది ధనసాహాయ్య మొనర్చి దీని కను  
బంధముగా నాంధ్రభాషకు సమగ్రముగు శ్రీ సూర్యనారాయణాంధ్ర  
నిఘంటువు అను పేర నిఘంటువును గూడ వ్రాయించి నారంభించి  
తత్కార్యమును, మంచి ప్రసిద్ధులైన పండితులను నియోగింపఁ దత్కా  
ర్యము చక్కగ సాగుచుండెను. అప్పటికి నేను, శ్రీ విజయనగరము  
మహారాజావారి సంస్కృతకలాశాలలోఁ బ్రధానాంధోపాధ్యాయ  
పదము నుండి విక్రాంతుడనై యుంటిని. అప్పుడు మఱియొక పండితుడు  
నిఘంటు కార్యములోఁ గావలసి వచ్చెను. అమహారచనా ప్రయోగము  
నందు నన్నొక ఋశ్విక్కుగా నిలుపుటకుఁ దలచి, నామిత్రులయొ  
శిష్యులయొక బేరగామున, నప్పటికిఁ బ్రధానకార్యదర్శులుగా నున్న

క్రీ. శ్రీ. కాశీభట్ల సుబ్బయ్యశాస్త్రిలవారు, శ్రీరాజావారి యనుమతిపై నన్నాహ్వానించిరి. అప్పుడు నేనా నిఘంటుకార్యమునఁ బనిచేయుట కుత్సహించి యీ కాకినాడకు వచ్చితిని. కొంతకాలము పనిచేసితిని. కావునఁ గొంత నాకీపరిషత్తుతోనంబంధము గల్గుటయు నారాక కవికాళ మున్నది.

కొండఱు మహాశయులు నేటికిని, భాషలో స్వేచ్ఛయే, తదభి వృద్ధికి నిమిత్త మని తలంచి, యా మార్గమును బలపఱచుటకై ప్రసంగించు చున్నారు. అభినవ కవులు దానికిఁ దోడ్పడుచు సింహనాదములు సేయుచున్నారు. మఱియుఁ బ్రాచీన కవితామార్గములు తృణావృశములు కావలయుననియు, భాషయందుఁ గూడ నూతనత్వ మేర్పడవలెననియు సభలలో నుద్ఘోషించుచున్నారు. మఱియుక మాట. నేను నిశ్రాంతి తీసికొనియున్న కాలములో శ్రీ వావిళ్ళవారు గద్య రచనలో శ్రీ దేవీ భాగవతము వ్రాయుఁడని కోరిరి. వారి కోరికపై వ్రాయుచు, సత్యవతీ పరాశరాల సమాగమ సందర్భమునందుఁ, దప్పు ట్టము పద్యములు వ్రాయు నుత్సాహము గలిగి వ్రాసితిని. అనాడే విజయనగరమున నొక కవినమావేశమున నాకాహ్వానము రాగా, నప్పుడు వ్రాసిన పద్యములే తత్సభలోఁజనువఁ దలంచి వెళ్ళితిని. అనాటి సమావేశమున నొక యాభాసభావకవి, సభాధ్యక్షుడై యధ్యక్ష ప్రసంగమున నిట్లు సెలవిచ్చెను. “ప్రాచీన కవితాభవనములన్నియుఁ బునాదులతో నున్నూలితములై యాతావులందు, నూతన కవితాభవనములను నిర్మించినఁ గాని దేశము బాగుపడఁజాలదు”. అను వారి ప్రసంగమునకు నాకు వెగటు గలిగి “అ కవితాభవనములు దేవ నిర్మితము లగు దేవాలయముల వంటివి. అవి యేనాటికిని జెడవు. అవి దర్శనీయములును, సంభాషనీయములునై తమవారి పొక్కెల్ల నాదర్శములుగా నుండక తప్ప దనియు నేను ముందుగాఁ జెప్పి, పిమ్మట వ్రా



10 పద్యములు చదివితిని. వాని కత్తడొక్కఁడు దక్కఁ బక్కిన నభ్యు  
లామోదించిరి. కవి తామార్గమునఁ బచ్చిదనము గలుగఁ కుండ భావము  
లంగును, వృత్తాదులందును నూతనత్వము వద్దని నేను మనవి చేయును.  
అట్టి నాయభిప్రాయమున కనుకూలముగఁ బద్యరచన చేయు భావకవి  
మిత్రులు పలువురు లేకపోలేదు. కాని భావను భంశము చేయుట  
మాత్రము నా కీష్టములేదు. ఆ విషయమున, గ్రామ్యగ్రాంధిక భాషా  
వాదులకుఁ బరస్పరము పెక్కు యుద్ధములు జరిగినవి. దేవుని విష  
యము, మత విషయము, భాషావిషయము పెద్ద మూర్ఖులు లేచుట  
దేశాభివృద్ధికి నిమిత్తము గాదు. అట్లు భాషాద్వారణకై జనించి, పాటు  
పడుచున్న యా పరిషత్తు మిక్కిలి జ్ఞానునీయుము. ఇది మఱియు నానాటి  
కభివృద్ధి నొందుఁగాక యని నేను గోరుచున్నాను. దీనికై చేయు, నిమ్మ  
హోత్సవము ప్రశంసనీయుము. ఇట్టి మహోత్సవ కార్యమునకు  
మూలపురుషులగు శ్రీ పితాపురము మహారాజు వారును, వారి కుటుంబ  
మారోగ్యాద్యభివృద్ధుల నందుఁ గాక యని భగవంతునిఁ బ్రార్థించు  
చున్నాను.

మఱియు నీ పరిషత్కార్య నిర్వాహకులగు శ్రీ దంటు భాస్కర  
రావు గారికిని, శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రిల వారికిని, శ్రీ దువ్వూరి  
సూర్యనారాయణశాస్త్రిల వారికిని ధన్యవాదము లర్పించుచు నింతతో  
ముగించుచున్నాను.

ఓం తత్సత్.

# ఆంధ్ర సాహిత్యము

## ఆపరాధపరిశోధకనవలల స్థానము.

వి. వెంకటరామమూర్తి.

ఆంధ్రసాహిత్యము నన్నయ కాలముగు పదునొకండవ శతాబ్దము మొదలుకొని నిరంతరముగ నభివృద్ధి పొందుచున్నది. తత్సార్యమున భాషాసాహిత్యముల రూప మెట్లుండినను వాగనుశాసనుని కాలముననే సుదృఢముగు పునాది భాషా సాధమునకు నిర్మింపఁ బడినది తదనంతరము తిక్కన, ఎఱ్ఱాప్రెగడ, పోతనాది మహాకవిశ్వరుల లేఖల నుండి ఇతిహాస, పురాణ రూపక అమృతధారలు వెల్లి విరిసినవి. నాచన సోముఁడు, శ్రీనాథుఁడు, పింగళి సూరన, ఆంధ్రభోజుని యాస్థానము నలంకరించిన యష్టదిగ్గజములు మొ॥ ప్రబంధకవుల ధవళయశశ్చంద్రికలు దిగంతవ్యాప్తము లయినవి. సిమ్మట పదునేడవ, పదునెనిమిదవ శతాబ్దములయందు వచనవాఙ్మయము వ్యాపింప నారంభించెను. నాటకములు, కథలు, యక్షగానములు, సంకీర్తనములు, మొదలగునవి భాషానతి కలంకారములై విలసిల్లినవి, అలంకార శాస్త్రము, జ్యోతి శాస్త్రము మొదలుగాఁగల యనేక శాస్త్రము లాంధ్రభాషలో జనించినవి. పందొమ్మిది, యిరువదియవ శతాబ్దములయందు నాటకములు, కథలు, నవలలు, దేశచరిత్రాదు లనేకములు వెలువడినవి. ఇవిధమున ఆంధ్రసాహిత్యము ప్రతి శతాబ్దమునందును ననేకమార్పుల నొందుచు, ఆనాటికవి పండిత ప్రజల భిన్నభిన్న రుచుల ననుసరించి వృద్ధి నొందినది.

ఏభాషయైనను దేశ, కాల, పరిస్థితుల ననుసరించి యనేక పరిణామములకు గుఱియగుచుండును. ఆనాటి రాజకీయపరిస్థితులు, ఆర్థిక సంక్షోభములు, రాజాదరణములు, ప్రజల మనఃప్రవృత్తులు, సాంఘిక స్థితులు మొదలైన హేతువులే యానాటి సాహిత్య నిర్మాణమునకు మూలములు. కొన్ని సంవత్సరములు కవులవాంఛ లొకేమై పునకు

మొగ్గియుండును. కాలాను గుణముగ వారి హృదయ వాంఛలు విభిన్నవిషయములయందు లీనమగును. ఈ కారణముననే సుమారు పదునేడవ శతాబ్దమువఱకును బద్ధకావ్యములయందే కవులదృష్టి యాకర్షింపఁబడి, తదుత్తరభాగమునుండి వచన సాహిత్యాదుల యెడ మరలింపఁబడినది. పెక్కు మార్పుల నొందుచుండిన యాంధ్రసాహిత్యము ఈ యిరువదియవ శతాబ్దమునను మార్పులనొందినది. ఈ సవయుగమున నాంధ్రభాషా సాహిత్యమందుఁబ్రాచీనములలో నపరాధ పరిశోధక నవలల యావిర్భావ మొకటి. ఈ ప్రత్యేక తరగతికిఁ జెందిన నవలల యొక్క చిత్రము, వాని ప్రస్తుత సాహిత్యమందలి స్థానమును, గుణగణములను విపులీకరించుటయే నా యీ వ్యాసము యొక్క ముఖ్యోద్దేశము.

ఆంధ్రభాషయందు పెక్కు తరగతులకుఁ జెందిన నవలలు వెలువడినవి. అందు చరిత్రాత్మకములు, సాంఘికములు, జానపదములు మొదలగునవి ముఖ్యములు. ఇట్టి నవలా వాఙ్మయమునకుఁ జెందిన అపరాధ పరిశోధకనవలల విమర్శన మాంధ్రులమైన మనయొక్క విధియై యున్నదిగాదా ! 'నవల' యనునది నిజమునకు మన భాషయందులేదు. ఇది కేవలము అన్యదేశ గృహీత సాహిత్యము. ఇట్లే యీ పరిశోధకనవలల యొక్క జననము కూడ అన్యదేశములకు సంబంధించినదియే ! ఆంగ్ల సాహిత్యమునందుఁ గల "డెటెక్టివు" నవలలే వీనికి మూలాధారము. వారి నవలల నాధారముగాఁ గొని మనదేశమందు వంగభాషయందుననేక యపరాధ పరిశోధక నవలలు వెలువడినవి. ఇందుఁ గొన్ని స్వకపోల కల్పిత కథానన్నివేశములు గలవి. మఱికొన్ని ఆంగ్ల నవలల నాధారముగాఁ గొని రచించినవి. ఆంధ్రమునందు నీ నాటికిఁ జెందిన నవలలను ప్రప్రథమమున, నవలా వాఙ్మయము నత్యున్నతి స్థితికిఁ దెచ్చిన వేంటిట చర్వతీశ్వర కవులు వంగభాషనుండి

భాషాంతరీకరణముఁ జేసిరి. వీరు ప్రధాన కథను గైకొని భాషాంతరీకరించుట యందు న్యభాషాభిమానమును వ్యక్తపఱచిరి. ఈ నవలల యందు దొంగతనము లేక హత్య లేక మఱియొక నేరమో జరుగును. అనేకముఁ జేసిన దోషిని పట్టుకొనుట కొకపరిశోధకుఁడు లేక వస్త్రేచ్ఛారుఁడు (ఆంగ్లముందు "డిటెక్టివ్") ను ఆతని ప్రజ్ఞాధురంధరతయు, శాశ్వతమును, విషయజ్ఞానమును వ్యక్తపఱచుచు, అపరాధిని పట్టుకొనుటయే యీ నవలల మూలోద్దేశము. వీనియందు అద్భుత భీభత్స, భయానకరసములు బోపింపఁబడును. పాతకని భయోద్దేశములయందు ముంచి, పరిశోధకని ప్రజ్ఞను నిరూపింపఁ జేయును. ఈ సాహిత్యము కేవలము పఠితల మనస్సుల కామోదము నిచ్చుటకే నిర్మింపఁబడినవి. ఇక నిందలి గుణములను పరిశీలింపవలయును గదా !

సంగభాషనుండి యనువదించిన వేంకట పార్వతీశ్వర కవుల గ్రంథములు చదివిన పాఠకులకు నాయాగ్రంథముల యుత్కృష్టత తెలియక మానదు. నవలయందు వానిన భాష గ్రాంథికభాష; భాషయందును సిర్మల గంగా ఝగులను మఱపించు కల కల నినాదములతో రసము స్ఫురించుచుండును. పాత్రలను ప్రవేశపెట్టుటయందును, విభిన్నవ్యక్తిత్వములను స్పష్టీకరించుటయందును, జైచిత్ర్య సంభాషణములను వారి నవలల ప్రత్యేకత. అనన్యతృంగారము, గ్రామ్యభాషారచన వీరి నవలలయందు మచ్చునకైనను గానరావు. ఇట్లుదృఢించిన అపరాధ పరిశోధక నవలా వాఙ్మయము వేంకట పార్వతీశ్వర కవుల యనంతరము క్రమ క్రమముగ వృద్ధిగాంచినది. కాని వారి రచనలయందలి ప్రత్యేకత తక్కిన నవలలయందుఁ గానరాదు. పాఠకుల మనస్సును హరింపవు. విమృట వాని వ్యాప్తి కూడ తగ్గుముఖము పట్టినది. కాని మరల నీ మధ్య నీ సాహిత్యము తలయెత్త నారంభించినది. అనేక నవల లనే శాఖల నుండి వెలువడినవి. ఇప్పటి నవలలందు వాడిన

భాష కేవలము గ్రామ్యపదభూయిష్టము. గ్రాంథికభాష మృగ్యము. కథాగమనము అంగ నంపదాయ బద్ధము. భావగాంభీర్యమును, అర్థస్ఫూర్తిని దెల్పుపదములనంతములుగ నుండ గ్రామ్య భాషాపోషకములగు పదముల యనుసంధానము ఈ నవలల ప్రత్యేకాకర్షణ. ఇత రన స్ఫూర్తి, భావద్యోతనముల విషయమున నేకొద్ది నవలల యందో తప్ప, మిగిలిన వానియందు యల్పములేయనవచ్చును. పోషింపవలసిన అద్భుత, భయానక, భీభత్సరసములకు బడులు అనభ్యుత్పంగారరసములు నిండినవి. ఏ కొలది నవలలో తప్ప మిగిలిన వన్నియు సనేకదోషపూర్ణములై భాషానతి కెక్కు దెచ్చుచున్నవో యనునట్లున్నవి. వీనియం దుపయోగింపఁ బడిన భాష వాడుకభాష, లేక గ్రామ్యభాష యగుటచే భాష మెట్టి వారికైనను సువ్యక్తమగును. తత్కారణమున విద్యార్థుల మనస్సులు వీనియందే లగ్నములై యుండుటచే వాని ప్రభావ మీవిద్యార్థిలోకమున కధికముగ ప్రసరించిన దనవచ్చును. మహాకవి విరచితములగు మహాత్మ్యప్రజగత్ప్రసిద్ధ గ్రంథజాలము సాగర సవ్యకముగ నుండ నీ తెగకుఁజెందిన నవలలు విద్యార్థుల మనముల కెక్కుట గడు శోచనీయము.

ఏవిషయమున నాలోచించినను నీ గ్రంథముల వలనఁ గల్గునుపయోగములు, ప్రయోజనముల కంటె నష్టములే తెక్కుకు మిక్కిలిగ గోచరించు చున్నవి. ఇట్టి నవలావతనము వలన భాషాజ్ఞాన ముల పడదు, పూర్వ మహాకవి పండిత ప్రకరముల మృదుమధుర గంభీర భావములు గానరావు. ఇత నివి నీతిబోధకములూ యనిన సదియుఁగాదు, ప్రపంచజ్ఞాన ములపడుననిన వదియు నల్పము. ఈ నవలలు చోరశిఖామణులకు చింతామణులవంటివి. వారి కృత్యముల కివి యధిక సహాయ మొనర్చును. అయిన నొక సంకేహము జనింపవచ్చును. ఈ నవలలు రక్షకభటువర్గమున కధికముగ లాభదాయకము లనిన నిష్పక్ష

పాతముగ విమర్శించిన నదియుఁ గొంత నత్యమే. కాని ఆయా నవలల యందలి వాతావరణము సంభవించుట విక్సిలి కష్టము. అంతే గాక యందలి యవరాధుల దోషములు (ప్రమాదజనితములు) దెలియుటచే నాయాదోషములు రాకండయత్నింపఁ బ్రయత్నించుటకుబద్ధులు. అవరాధులకు దోహదమిచ్చును. వీతిత్కారణమున రక్షకభటులనేక స్త్రీప్రతిస్థితుల నెదుర్కొనవలసిన యావశ్యకత యేర్పడును.

ఇంతియ గాక దేశకాల పరిస్థితులననుసరించి మెలఁగుట యవశ్యకర్తవ్యము గదా ! మనదేశస్థితులను సంపూర్ణముగా, నవగాహన మొనర్చు కొనిన, ఈ సాహిత్యమును ప్రోత్సహించుట యెంత గూఢ శ్యకమో స్పష్టమగును. మన యాంధ్రదేశములో భాషాపోషకుల సంఖ్య యత్యల్పముగ నున్నది. పూర్వము భాషాభిమానులను, పండితాదరణ నిష్ఠులను నగు మహారాజు లనేకలుండుటచే భాషాకల్ప వృక్షము నిరంతర నవశాఖా యుతమై, నయననుందరమై విరాజిల్లినది. ప్రస్తుత యుగమున సారాజాస్థానములు, ఆదరాభిమానములు నశించినవి. తమయెడఁ గలిగిన యాదరణచే వారుప్రభుననజ్ఞు గొని యనేక గ్రంథముల రచించిరి. కాని యిప్పుడట్టి సాకర్యములు లేకపోవుటచే కావ్య నిర్మాణ దక్షులు గాని, సాహిత్యమును బెంపొందింప నానక్తిగల వారు గాని చాల అరుదుగాఁ గన్పట్టుచుండిరి. కేవలము గీతములు, వ్యాకరణ చంధోనియమ రహితములగు భావగీతములు మాత్రమే వెలువడుచున్నవి. పూర్వ కవుల ప్రజ్ఞా దక్షతలు వీరియం ధత్యల్పము. అట్టి మహా సంక్షోభమగు నీ నాటి భాషాసాగరమున నిట్టి నవలార్పుంఝూమారుతములు వీచిన యెడల నెట్టిపరిస్థితు లుద్భవించునో యూహితీతములు.

ఈయుగకాలము ననుసరించి యీ నవలల యాధిక్యత నిర్ణయింప యత్నించిన, నదియుఁ బునరుక్తి దోషమే యగును. జగత్తుం

తయు మహాకల్లోలములగు రాజకీయపరిస్థితులయం నల్లల్లాడి పోవుచున్నది. ఈ నాటి పరిస్థితి నిన్న లేదు. నిన్నటిపరిస్థితి ఈరోజున లేదు. భవిష్యత్తున మాటకుండు నను నాశ లేదు. విజ్ఞానశాస్త్రపుటవధుల దాటిపోఁ బ్రయత్నములు జరుగుచున్న స్వయుగమున. అణుశక్తి చేస్తేనేక మారణయంత్ర పరిశోధనలు జరుగుచున్నవి. కలియుగ ప్రభావ మిప్పటికే నిట్లున్నచో నిఁకమీఁ దెల్లుండునో గదా! పైఁగా ప్రపంచమందలి నేరస్థుల సంఖ్య పెచ్చు పెరుగుచున్నది. ఆధ్యాత్మిక చింతన, నిర్మలస్వభావము నడకలు వంతఁగించుచున్నవి. నిరీశ్వరవాదము ప్రబలుచున్నది. ఇట్టి పరిస్థితులయందీనవలావాఙ్మయము ప్రజల సత్వల స్వభావముల నుండి మరలించి దేశానర్థదాయకములగు కృత్యములకుఁ జేయూత నొనఁగఁ జాలియున్నది.

వివిధానర్థక ప్రదములే యైనను ఈనవలల విశిష్టత వాచికున్నది. కాని యట్టి విశిష్టస్థాన మలంకరించు నవల లశ్యల్పసంఖ్యాకములు. గ్రాంథికభాషతో భాష రసస్ఫూర్తులు సమైక్యముఁ జేయఁబడి మృదు మధుర ద్రాక్షాపాకముచే మేళింపఁబడినపుడే యత్యుష్ట నవలలని యెంచఁబడును గదా! ఇటు భాషావాఙ్మయమున కెంతమాత్రమును గొడ్డలిపెట్టు గాక, అటు ప్రజలను శాంతి మార్గముల నుండి మరలించి యధోమాత్యగాములను జేయని వాఙ్మయ మెంతయు వాంఛనియమే గదా! ఏదియెట్లున్నను పై న వివరించినట్లు దేశకాలపరిస్థితులను సమగ్రముగ నమీకరించి, పరిశీలించిన యెడల, ప్రస్తుతయుగమున కావాఙ్మయ మంత యావశ్యకముఁ గాదనియే తోచుచున్నది. ప్రస్తుత పరిస్థితుల కనుగుణముగ ప్రవర్తింపవలయును గదా!

ఏ నవల గాని, కథగాని, పురాణేతిహాస సంబంధమగు నుపాఖ్యానము గాని చదివినయెడల, తదుత్కృష్టత తత్క్షణమే యెఱుఁగకురాదు. ఏ గ్రంథము గాని పఠించిన వెనుక, విశ్రాంతి సమయమునందు తద్గ్రంథ

సంఘటనములు స్మృతిపథమునకు వచ్చి హృదయ కమలమును వికసించు జేసి యానందవారాళి నోలలాడింపఁ జాలినపుడే యాగ్రంథ ప్రాశస్త్య మెల్లర కవగాహన మగుటయే గాక జగద్విఖ్యాత మగును. కావున సోక గ్రంథము యొక్క శ్రేష్ఠత పఠించునపుడు గాక తదితర సమయ ములయందు దందలి సంఘటనలు పాఠకుని మనస్సును రంజింపఁజేయు గల్గినపుడే తేటపడును. పురాణగాథను గాని, యొక పూర్వ కవికృత పద్యప్రబంధమును గాని జదివిన యెడల విరామకాలమునందు చిత్త శాంతి, స్మృత మనోభావము, బాసఁగుననుట నిర్వివాదాంశము. అప రాధ పరిశోధక నవలలు పాఠకుని మనస్సున కెట్టివిచిత్రా నుభూతులఁ గల్గించునో యిండుక పరిశీలింపవలయును. ఆనవలను జదివి నిద్రించిన యెడల నందలి సంఘటన లొక్కొక్కటి చోరహంతకుల దౌష్ట్యములు స్మృతిపథమున మెదలి యాపాఠకుని వణకించుచు, భయోద్విగ్నమాన నునిఁ జేయును. హృదయ క్షైర్యమును నడలింప యత్నించును. శాంతి

యను పదమున కర్హస్థానము లభింపదు. ఎట్టి పాపాణహృదయములకో గాని యెట్టి విచిత్రానుభూతులు రాక మానవ హృదయ చాంచల్య మున కాకరములును, చిత్త శాంతిభంగకరములును, భయోత్పాద సంఘటనా పూరితములును నగు నీ నవలాసాహిత్యపురోభివృద్ధి భవిష్యత్కాలమున నెట్లుండునో యాహింప విజ్ఞలే నమధులు.

ఏ భాషయందలి యెట్టి సాహిత్యమునకైనను సంపూర్ణాభివృద్ధి, భవిష్యత్తునందు ప్రజాదరణ లభింపవలె ననిన, నా గ్రంథములు భాషా యోష కలంకార ప్రాయములై యుండవలెను. మనదేశ సంస్కృతి, నాగరికత, సంప్రదాయ విశేషములను, జూపుచు తద్గ్రంథ ప్రసూన ములచే భాషాసతి నర్పించి సర్వాంగ సౌందర్యాధిదేవతగా నొనర్ప వలయును. పూర్వ కవిశ్రేష్ఠుల యొక్కయు, మానీశ్రేష్ఠుల యొక్కయు వేలాదిగ పద్యగ్రంథములు, అధ్యాత్మిక సంకీర్తనలు, వేదాంత పీఠి



పాదక మహాగ్రంథములు, మనదే శౌన్దర్య నిరూపకములగు వివిధ గ్రంథములు సనేకము లాంధ్రభాషా యువతి కమూల్య భూషణములై తేజోదీప్తి విరాజితములై నవి. ఈ భూషణము లాచంద్రతారారూపిలసితములై మనజాతి, దేశ, భాషా సంస్కృతులకు చిహ్నములు గనున్నవి ఇట్టి సస్య ప్రమాన పరిమళ విసరములచే నాంధ్రభాషా సతి నలరింపజేయుట మనవిధియని గూడ గ్రహింపవలయును గదా ! ఇప్పటి వఱకు నట్టి మహాభోగ మనుభవించు చుండిన సీభాషాసతి కిట్టి కృత్రిమరత్నము లలంకరించుట కళంక మాపాదించుట యేమో ! లేకున్న నామెవదన మట్లు లజ్జాగరిమచే గళారహితముగ నున్నదేమి ? ఆమెను నద్వంద్వ జాలముచే నలంకరింప వలసియిండ్ నిట్టి తాత్కాలిక సాహిత్యముచే నేవంపజూచుట మన విజ్ఞానమునకల గాదు, అజ్ఞానమునకే నిదర్శనములు.

మన పూర్వుల విజ్ఞానమును విసర్జించుట యెంత లజ్జాకరము ! ఆంధ్రులమైన మనమే మన చరిత్రను సంస్కృతీకరింప గ్రంథ ప్రాశస్త్యమును గుర్తింపనపు డీతరులకేల! పాశ్చాత్యులు మన దేశమందలి గొప్పతనమును గ్రహించి పొగడచుండిరి. ప్రపంచ భాషలలో కెల్ల ననాదియని నిర్ణయించిన సంస్కృత భాషయందలి మహోత్కృష్ట గ్రంథ జాలము వివిధభాషలయందు ననువదించబడినవి. అట్టి సంస్కృత భాషయే యాంధ్రమునకు మూలమై నిలిచినపు డందలి మనోహరతను మనముగా కెవ రభివందింతురు ? ఆంధ్ర సాహిత్య సమరాంగణ చక్రవర్తి, విజయనగరాధినేత శ్రీకృష్ణ దేవరాయల “దేశభాషలందుఁ దెనుగు లెస్స” యను నుక్తియందలి యర్థస్వారస్యమును గ్రహించి సార్థకముఁ జేయవలెను.

ప్రస్తుతకాలమున పూర్వకవితా సామర్థ్యములు ప్రజలయందంతగ గానరాదు. అట్టిచో పూర్వ కవుల సామర్థ్యములన, కవితారీతు

లను గ్రహించి, వారేర్పటచిన ధర్మమార్గములఁ బ్రవర్తింపవలెను. అట్లా  
సర్వుట కొకటేమార్గ మున్నది. పై తరగతికిఁ జెందిన నవలా సాహిత్య  
మును సాధ్యమయినంత తగ్గింపఁ బ్రయత్నింపవలెను. ఇట్టి వాఙ్మయ  
మభివృద్ధి గాంచి ధర్మోపదేశమును గావించునవియు, భావగాంభీర్య  
భరితములును నున్నత శ్రేణికిఁ జెందినవియుఁగు గ్రంథముల కర్హస్థాన  
మిడకుండిన, మన దేశభాషాగౌరవము లేలనిలచును? ప్రజలయందట్టివాఙ్మ  
యము వృద్ధిగాంచిన నెట్టి పరిణామము లొదవునో వివరింపఁబడినది.  
ప్రప్రథమమున మన భాషాన్నత్యమును గ్రహించి, పూర్వ సంస్కృతిని  
గ్రహించిన పిమ్మట నైన యిట్టి సాహిత్య మభిలషణీయమే; కాని  
యదియు గ్రాంథికభాషలో విరచింపఁబడి, సాహిత్య లక్షణయుక్తమై,  
పూర్వగ్రంథములవలె సర్వకాల సమస్త జనపూజ నీయమై, ఆ చంద్ర  
తారార్కము నుండు నవలలే వాంఛనీయములు, సాహిత్య స్థాన  
మలంకరింపఁ దగినవియుఁ గదా ! కాని ప్రస్తుత పరిస్థితుల ననుసరించి  
చూచిన నీ నవలల యావశ్యకత యంతగఁ దోఁపదు. కావున నీ నవలా  
సాహిత్య మందలి సత్యానత్యములను నిష్పక్షపాతముగఁ బరిశీలింప  
విజ్ఞులగు పండితులే సమర్థులని నేనీ వ్యాసమును ముగించు చున్నాఁడను.



# తిక్కన సోమయాజి

వారణాసి సుభద్రమ్మ

నెల్లూరు మండలమును బాలించిన మనుమసిద్ధి భూపాలుని క్షమాచక్ర మటచేతఁ దిప్పిన మంత్రిశిఖామణి మన తిక్కన సోమ యాజి. ఈ మహాకవి గౌతమ గోత్రుఁడు, ఆప్తసంబ సూత్రుఁడు, శొమ్మనామాత్యుని పుత్రుఁడు, భాస్కరమంత్రి పౌత్రుఁడు. ఈ కవి వశేణ్యుని జన్మయే విద్వద్వంశము. ఈతఁడు నిర్వచనోత్తర రామా యణమును రచించునాటికి సోమయాజి కాలేదు. తన రాజభక్తి ధృవతారయై నిల్చునట్లు రాజ్యభీష్టుఁడై, బంధితుఁడైయున్న తన మహీపాలుని మరల సింహాసనాలంకృతుని జేయఁబూని తొలుదొల్త యజ్ఞ మాచరించెను. అనంతరము భారత రచన చేయ సమకట్టెను. అందు నాదికవివశేణ్యుఁడు వ్రాయఁగా శేషించిన, ఆరణ్యపర్వమును గొనక విరాటపర్వమునుండి ప్రారంభించెను. విరాటుని యాశ్రయము చేరుటకుఁ బూర్వము తా మెట్లు మెలంగవలయునో నిశ్చయించుకొని పాంచాలీనహితులయి పాండవులు బయలుదేరిరి.

భీమార్జున సకల సహదేవులకుఁ దమ యగ్రజుఁడు విరటు నెట్లు గొల్చుచునుఁడఁగలవాఁడని సందియ మొదలెను.

సీ॥ మహానీయమూర్తియు మానవైభవమును

సాకుమార్త్యంబును సరళతయును

మార్దవంబుఁ బ్రభుత్వమహిమయు సవగత

కల్పపత్వమ్మును గౌరవంబు

శాంతియు దాంతియుఁ ద్యాగంబు భోగంబు

గారుణ్యమును సత్యసారతయును

ధర్మవయః క్రియా తత్పరత్వంబును

గీర్తి ధనార్జన క్షీడనంబు

గలిగి జనుల నేలఁ గాని యెన్నఁడును,  
నొరులఁగొల్పి తిరుగ వెళ్ళు తేని  
యట్టి నీవు విరటు నెట్టి చందంబున  
ననుచరించువాడ నధిప! చెప్పు.

యని అర్జునుడు ధర్మజుని పిలిచెను. అంత ధర్మనందనుఁ డిట్లు ప్రత్యు-  
త్తర మిచ్చెను. సోదరా !

క. శ్రౌత స్మార్త నిమిత్త,  
జ్యోతిర్విద్యలు వహించి యోగ్య నమము సం-  
పాత ప్రాగల్భ్యుడనై,  
చాతుర్యము మెఱసి మావనం బలఁగింతు.

అంతియే కాక,

క. ఆశనితో నొక్కొకమఱిఁ  
శాత్రువలనృత్తిం దగం దొడఁగి మృకు  
ద్యూతంబున గ్రీడింతుఁ  
జేతోముద మొదవ నక్ష శిల్పప్రాధి.

ఇందు ధర్మజుడు పలికిన పలుకులచే నాశ్రితుఁ డెట్లు మెలఁగవలయునో  
యెట్లు తన పోషకుని యుల్లమునం దాల్లానము కలిగింపవలయునో  
యను విషయములు తెల్లమగుచున్నవి. అనంతరము తమ తమ సామ-  
ర్థ్యంబులు పురస్కరించుకొని విరాటు మహిషాలుని చిత్తం బుల్లాన  
మొందునట్లు ప్రవర్తింతమని కూడఁ బలికికొని బయలుదేరిరి.

యుధిష్ఠిరుఁడు కంకభట్టను నామధేయముతోడను, భీమసేనుఁడు  
వలలుఁడను నభిధానముతోడను, ఇంద్రసూనుఁడు బృహన్నలయను  
నామముతోడను నకులుఁడు దామగ్రంధియను పేరుతోడను, నహజే  
వుఁడు తంగ్రీపాలుఁడను నామముదాల్చి రాజ సభామందిరమునఁ బ్రవే-  
శించి రాజానుమతి పడసి తమకు వలయు నుచితసేవలఁ జేయుఁ బూర్వకం

నిరి. ద్రుపదనందన సైరంధ్రీవేదమున మాలినియగు శబ్దధేయముతో నుద్దేష్టం. గొలువ సంతాపురము జొచ్చినది. మాలిని తన వేషమునకల దగిన సమయోచిత సంభాషణచాతుర్యము జూపినది. ఆయాఘట్టములందు పాత్రబోషణ నాటకోచితసంభాషణ జూపుట కవివత్తనుని రచనాకాశలము వెల్లడిగుచున్నది. చిత్రజివి వినియమ్ములగు గుణియైన కీచకడు, అయోజయగు ద్రుపదాత్మజును సామదాసములచే వశపర్తిని జేసికొనఁ బూనెను గాని యాసుకుమారి దైవకటాక్షమున నీవలఁబడి వాయునందనున కీవార్త నెఱిగించెను. ఉద్దండదగునా వ్యూహదుఁడు తానే ద్రాపదివేషముదాల్చి యానాటి రేయి సాలకేతిక స్థానమునందు సౌబలుని దురమట్టించెను. వానితోపాటు నుపకీచకులను యమపురి కంపెను. అచట వాయునుతుని పరాక్రమము వర్ణనాతీతము.

చ॥ వికృతపుణాపు నంప మది వేమకవుట్టినఁ గిట్టిపట్టి మ  
స్తకమును బీనదీర్ఘ భుజశాఖలఁ బాదయుగంబు మేలిలో  
నికీ జొర నుగ్గుగాఁదుటిమి నించినగ్రంథల తిత్తియైన కీ  
చకు ధరణీస్థలిం జదిపి చక్కని ముద్దగఁ జేసి దుష్టుఁడై,

రాద్రభీభత్స భయానకముల వర్ణించువట్ల సంస్కృత నమానములఁ జొప్పించిననుఅలఁతి,యలఁతి తెనుగు పదములనేకూర్చి సూధార్థముల నిమగ్నుట యీ కవి వశేణ్యుని రచనావిశేషము. తిక్కనలోని కవితా గుణము రసాభ్యుచితబంధముగా నెఱింగి వ్యక్తీకరించినవాఁడు శ్రీనాథుడు.

ఇట్లే యుత్తరగోగ్రహణమునం దుత్తరుఁడు కౌరవనేనను గాంచి కంపిత గాత్రుఁడై తేరును మరలింపు మని యర్జునుని బ్రతిమాలును. అపుడు పార్థుఁడు వానితో నిట్లచును.

క. తలవఁగ రిపులకు నిమ్మగు

కొలఁది గడచి వచ్చితిమి యకుంతి బాహు

బలము నెఱవఁ దఱి యయ్యెను

జలింప వల దింక మనకు శత్రువులనఁ.

సాధ్యని పలుకఁబడిని అచార్య మనమున ఫల్గుణుడేయని తోఁపనపుడు

తా|| సింగం బాఁకటితో గుహంతరమునం జేడ్పాటుమై నుండి మా

తంగమ్మార్జిత యూధదర్శన సముద్యోగోద్ధమై వచ్చునో

జం గాంతారనివాస ఖన్నమతి నల్లుతేనెపై వీడె వ

చ్చెం గుంతీసుతమధ్యముండు సమరస్థేమాధిరామాకృతి.

కుంతీసుతమధ్యముని సింహముతోఁబోల్చి, ఉపమాలంకారముచు

గూర్చినాఁడు. సింహమాఁకలిగొని మదగజము కాన్పించినంతనేదానిపై

నలుకును. అట్లే, అర్జునుఁడు పదుమూఁడు వర్షములు తన బాహుబలము

చూపనవకాశము లేక కారవసైన్యము గాంచఁగనే దానిపై నఱికె నని

శంకించినాఁడు.

గాంగేయునకుఁ బోరులో జయించుట దుర్లభమని తోఁచి దుర్యోధను

నితో నిట్లు పలుకును.

ఉ|| వచ్చినవాఁడు ఫల్గుణుఁ డవశ్యముగెల్లు మంగరాదు రా

లచ్చికినై పెసంగిన బలంబులు రెండును గెల్పు నేర్పు నే

పెచ్చగుఁ గుండగుం దొడరు తెల్ల విధంబుల కోర్పుటట్లుగా

కిచ్చఁదలంచియొక్కమెయి నిత్రఱిబొందగు చేతయుం దగుక

వచ్చినవాఁ డర్జునుఁడు. ఇఁకఁ బోరిలో జయించుట యనునది యసంభ

వము. రాజ్యలక్ష్మికై పోరుసైన్యములు రెండును గెల్పుట జరుగదు

కదా! కావున నీవు యుద్ధము చేయుటచూసి పాండవులతోఁ బొందొ

నర్పు మని బోధించుడు. కాని దుర్వారగర్వాతిశయించును రాజ్య

కాంక్షోన్మాదుఁడునగు దుర్యోధనుని మనమునకు హితోపదేశము

నిరి. ద్రుపదనందన సైరంధ్రీవేషమున మాలినియగు శలిధేయముతో నుదేష్టం. గొలువ సంతోపురము జొచ్చినది. మాలిని తన వేషమునకుఁ దగిన సమయోచిత సంభాషణచాతుర్యముఁ జూపినది. ఆయాఘట్టములందు పాత్రబోషణ నాటకోచితసంభాషణఁ జూపుట కవివత్తనుని రచనాకాశలము వెల్లడిగుచున్నది. చిత్తజని నియమ్ములకు గుణియైన కీచకుడు, అయోజయగు ద్రుపదాత్మజను సామదానములచే వశపర్తిని జేసికొనఁ బూనెను గాని యానుకూలము దైవకటాక్షమున నీవలంబడి వాయునందనున కీవార్త నెఱిగించెను. ఉద్దండుడగు నా వ్యూహమును తానే ద్రావదివేషముదాల్చి యానాటి రేయి సాలకేతిక స్థానమునందు సౌబలుని దువముట్టించెను. వానితోపాటు నుచితకులను యమపురి కంపెను. అచట వాయునతుని పరాక్రమము వర్ణనాతీతము.

చ॥ వికృతపుఁజాపు సంప మది వేమకవుట్టినఁ గిట్టిపట్టి మ  
 న్నకమును బీనదీర్ఘ భుజశాఖలుఁ బాదయుగంబు మేలిలో  
 నికిఁ జొర నుగ్గుగాఁదుటిమి నించినగ్రంథల తి త్తియైన కి  
 చకు ధరణీస్థలిం జదిపి చక్కని ముద్దగఁ జేసె దుష్టుఁడై,

రాద్రభీభత్స భయానకముల వర్ణించువట్ల సంస్కృత నమానములఁ జొప్పించినను అలఁతి, యలఁతి తెనుగు పదములనేకూర్చి సూధార్థముల నిమగ్నుట యీ కవి వశేణ్యుని రచనావిశేషము. తిక్కనలోని కవితా గుణము రసాభ్యుచితబంధముగా నెఱింగి వ్యక్తీకరించినవాఁడు శ్రీనాథుడు.

ఇట్లే యుత్తరగోగ్రహణమునం దుత్తరుఁడు కౌరవనేనను గాంచి కంపితగాతుఁడై తేరును మరలింపు మని యర్జునుని బ్రతిమాలును. అపుడు పార్థుఁడు వానితో నిట్లరును.

క. తలవంగ రిపులకు నిమ్మగు

కొలది గడచి వచ్చితిమి యకుంతి బాహు

బలము నెఱవఁ దఱి యయ్యెను

జలింప వల దింక మనకు శత్రులవలనఁ.

పాద్ధుని పలుకులువిని లచార్యుఁ మనమున ఫల్గుణుడేయని తోఁపఁ పుడు

కా॥ సింగం బాఁకటితో గుహంతరమునం జేడ్చాటుమై నుండి మా

తంగమ్మార్జిత యూధధర్మన సముద్యత్క్రోధమై వచ్చుచో

జం గాంతారనివాస ఖిన్నమతి నన్నతేనపై వీడె వ

చ్చేం గుంతీనుతమధ్యముండు సమరస్తేమాధిరామాకృతిఁ.

కుంతీనుతమధ్యముని సింహముతోఁబోల్చి, ఉపమాలంకారమును

గూర్చినాడు. సింహమాఁకలిగొని మదగజము కావించినంతనేవానిపై

నలుకును. అట్లే, అర్జునుఁడు పదుమూఁడు వర్షములు తన బాహుబలము

చూపనవకాశము లేక కారవస్త్రైస్యము గాంచగనే దానిపై నుఱికె నని

శంకించినాడు.

గాంగేయునకుఁ బోరులో జయించుట దుర్లభమని తోఁచి దుర్యోధను

నితో నిట్లు పలుకును.

ఉ॥ వచ్చినవాఁడు ఫల్గుణుఁ డవశ్యముగెల్లు మరంగరాదు రా

లచ్చికినై పెసంగిన బలంబులు రెండును గెల్పు నేర్పు నే

హెచ్చగుఁ గుండగుం దొడరు తెల్ల విధంబుల కోర్పుటట్లుగా

కిచ్చెదలందియొక్కమెయి నిత్రజీబొందగు చేతయుం దగుక

వచ్చినవాఁ డద్దునఁడు. ఇఁకఁ బోరిలో జయించుట యనునది యసంభ

వము, రాజ్యలక్ష్మికై పోరుస్త్రైస్యములు రెండును గెల్పుట జరుగదు

కదా! కావున నీవు యుద్ధము చేయుటచూచి పాండవులతోఁ బొందొ

నర్పు మని బోధించును. కాని దుర్వారగర్వాతిశయించును రాజ్య

కాంక్షోన్మాదుఁడునగు దుర్యోధనుని మనమునకు హితోపదేశము



డును విహించు కట్టి విక్రమంబు గాల్పనే యిట్లు బన్నములు వడిన ధర్మ  
నందనుండు నేను రాజరాజు వీరుండు గన్నార గాన బడయమైతి మేని  
కృష్ణా !

మది నిల్పితి రక్కెనతాల్కిఁ జచ్చొడింగట్టినయట్లు పెద్దయును గాలము.  
నేను వాగు పెట్టిన బాధలను రాక్షససహసముతో నోర్చి యుంటిని.  
ఇక సహింపఁజాలను. చిచ్చు నొడిలోఁగట్టినట్లుగ నా బాధయున్నది. అని  
ద్రాపది పలికినది. ద్రుపదనంపన పలుకులవలన భంగపడిన స్త్రీ యే  
విధముగ నుండునో పాతకులకుఁ దెల్ల మగునట్లు కవి చిత్రించినాడు. స్త్రీ  
సహజస్వభావ మిటుఁ గానవచ్చుచున్నది. సామముతో వచ్చు సంపా  
దన కంట బాహుబలముతోఁ దెచ్చు రాజ్యమే ఘన మని ద్రాపది  
యభిమతము. ఇదియే కృష్ణుని యుద్దేశమగుటచే

ప. మ్రుచ్చిర నేల యే గలుగ ముద్దియ నాకు వృకోదరుండు వి  
వ్వచ్చుడుఁ దోడుగాఁగ జనవంధ్యుండు ధర్మసుతుండు పంప నీ  
మెచ్చుగ శత్రుసంక్షయము మేకొని చేసెదఁ గాక వేటొకం  
డచ్చుపడంగ నేర్చునె దురాత్ములు కారవు లుద్వి యిత్తురే?

కారవులెల్లను రాజ్యభాగ మీయరు. వారితో నెల్లను బోరు  
తప్పదు. నాకు భీమార్జునులు సహాయులు కాఁగా ధర్మసుతుఁడుపంపగా  
శత్రుసంహార మొనర్చి నీ యాశయము నెఱవేర్చెదను.

కృష్ణపరమాత్మ మానవాతీతుఁడు గాన నాతనికి జయాపజయములు  
తెలియును. శత్రుక్షయ మీ జన్మమునందే జరిగితిరవలయునను నిశ్చయ  
ముకలవాడై ద్రాపది నట్లూరిడించెను. తరువాత నతఁడు కారవసభ  
కేతెంచెను. తిక్కన సోమయాజి మంత్రిశిఖామణి గాన తానే కృష్ణుని  
పాత్రయై ధృతరాష్ట్రుని కిట్లు రాజసీతు లుపదేశించెను.

కం. సరనాథ నీ వ్రుచేక్షాపరుడ వయిన గౌరవులక పాండవులక కా

ద్రావయఁగి భూమిజలెల్లను దురితం బొనరించినట్లు తుదిగోడు నుమి.

ఆ. పాండవులకుఁ దగిన పాలు మేదినీ బంది యిచ్చుకంటఁగార్క

మెద్ది గలదు?

ధర్మమెద్ది నముచితంబగు విధమెద్ది శక్యమెద్ది చెపుడ వాక్యవిదులు?

ఆ. వారి తండ్రిపాలువారికి నిచ్చి నీ పాలు నీవు బుత్రప్రాత్రచయము  
ననుభవించి నుఖులరై యుండు డిది బంధుమిత్ర మజనకోటిమెచ్చు

తెలుగు.

ఈయవదేశము లొక న్యాయవేత్త చెప్పనట్లు గాన్పించుచున్నది. భారతమునందు చతుర్వేదసారమే కాక రాజకీయము లన్నియు నిమిడి యున్నవి. అందులకే దీనికి పంచమవేద మనునామాంతరము వచ్చి యుండుటకుఁ గారణము. ఇట్టి రచనాచమత్కృతి మూలమునకే వన్నె దెచ్చుచున్నది.

ఉభయ కవి మిత్రుడగు మన కపిశ్వరుడు భాషయందేమి, భాషము నందేమి శిల్పమునందేమి చిత్రమునందేమి పాత్రపోషణము నందేమి, రసపోషణమునందేమి అలతి, అలతి తెలుగు పదముల కూర్పునందేమి రాజకీయ విజ్ఞానము నందేమి హితముపదేశించుటయందేమి తన ప్రజ్ఞా ప్రభావములు చూపినాడు. 13 వ శతాబ్ది నాటి తెలుగుభాషకు మెఱుఁగులు దెచ్చినాడు.

పాత్రపోషణమందు వారివారి రూపములఁ దానేదాల్చి పలికినాడు. ఈ విధముగ మూలమునకే వన్నెదెచ్చు కవులు తమ తమ రచనా కాళలముచే వాఙ్మయమును బోషించి యుత్తమగ్రంథముల వెలయింతురు గాక.

# రావణ తుణీక రణము

వోలేటి ఆచ్యుతరామచంద్రమూర్తి

అ. రుద్రమూర్తి మఱియు రూక్షక్షణుండునై

తెల్పురాక్షసేంద్రుఁ దెగువపల్కు

లాలకించి కనుల నశ్రువు ల్దారఁగఁగాఁ

బలిని దలఁచి మిగుల వనవి వనవి.

ఆ. దీనయగుచు జీర్ణతృణ మలశీరముచేసి

రావణుండు వినఁగ రామువత్ని

వేవమానయగుచు విహితధర్మంబుల

నుస్మితాస్య విమలనూక్తి నుడివే.

క. నాపై నానస్వీడుము

నీపడఁతులఁ బొంది కనుము నీఖలనుఖంబున

ఏవగిది నన్నుఁ బడయుదు

పాపాత్ముండు ముక్తిఁగోరి పడయంగలఁడే ?

ఉ. పుట్టితి పూర్వపుణ్యమున భూసుతగా, రవివంశసోము చే

పట్టితి, నేకవత్నినియమంబున రాముండు నన్ను నేలు, నే

నొట్టిడి చెప్పచుంటి వినుమోయి ! విదేహధరాధినాథు మే

ల్పట్టి నకార్యచింతనకుఁ బాల్పడ, నాత్మ విభుత్వమెంచెదన్.

చ. అని పెడమోమువెట్టి మఱి యా దనుజేశ్వరుతోడఁ బల్కె నా

జనకజ, యోయి రావణనిశాచర ! నేను మహాపత్రివతన్

ననుఁ బరచారగాఁ గని యనాదివిశేషవిశుద్ధధర్మమున్

బనిగొని యాచరించి కనుమా శుభ సంపదలన్ జిరంబుగన్.

క. నీకును నీ కాంతయెటులొ

కాకుండునె యట్టు లితరకాంతయుఁ బఱికిన్

బాకటముగ నెల్ల సతులు

ల కంబున రక్షణీయులుగ నేఱుఁగవురా !

గీ. స్వీయకాంతలఁ బరిత్యజి చెందలేని  
చపలుఁ, జలితేంద్రియున్, సాధునంగదూరు  
వలుచగా నెంతైనాధజేవత లనిశము  
వతితపోవహ్ని కెఱుక హితముగొనుము.

క. గద్దించి పలికి చెడు గిది  
వద్దని వారించు వాగి పలుకులు వినవో!  
పెద్దలు లేరో లంకను  
సుద్దులు చెప్పంగ నీవు నుఖపడఁజూడన్.

క. రక్కసి మూకల యూర్పది  
యక్కజముగ నొక్క మొగిని యంతం బగునో  
వెక్కసమై సాధువచన  
మక్కట! నీ చెవుల కెక్క దప్రియ మగుచున్.

ఆ. సదుపదేశములను సరకు చేయనితేని  
సర్వసంపదలను చనినయట్లు  
రాష్ట్రసంగర రత్న రాసులతో నొప్పు  
లంక నాశమగునురా నిజంబు.

ఆ. దూరదృష్టి లేక దుష్కృత్యములఁ జేయు  
పాపి ఘోరపాప ఫలము పండి  
యతఁడు నాశమంద నఖిల భూప్రజలునున్  
బండుగనుచు హాయినుండఁ గలరు.

క. ఎందఱ హింసిందితివో  
ఎందఱి కాంతలకు నెగ్గు లీవు తలంతో  
యందఱు నీ నాశమునకుఁ  
గండభితానందమతులు గాగే తొందరిన్.

క. ధనుమిచ్చి కాని మఱి యే

ఘనభూషణ నిచ్చి కాని కయిళొనఁగలవా

నను, నివకులునహధగ్నిశి

నినుతోడునఁ గాంతియట్లు లెనఁగెడిదాంక.

సీ. ఎవ్వని యుదయ మయ్యినకలఁభయదయంబు

పుడమిపట్టికిఁ బూర్వపుష్కలము

ఎవ్వని ముఖబింబ మెల్ల మాననసర

స్సౌందర్యమున కించు సరసిజంబు

ఎవ్వని కరదీప్తి యెల్ల రాతనకుల

గర్వతమం బూడ్చు కంచు దివ్య

ఎవ్వని యాశ్రయం బెల్ల జీవాలి సు

కల్పంబులను దీర్చు కల్పతరువు

ఎవని ప్రాపు వలన నెల్ల తాపములకు

నాత్మయజ్ఞరక్ష కనువు గలిగె

నట్టి రాముకరముఁ బట్టిన నతిని న

పట్టిమూర్ఖు నేల వలతునయ్యె.

ఆ. ఆత్మవేది యగుచు నఖిలవేదంబుల

నభ్యసించు బ్రాహ్మణాగ్ర్యునకును

యోగవిద్య మెట్లు బుచితంబొ యట్లుల

తగినదాన నేను దాశరథికి.

ఆ. అడవి నుక్కుదక్కి యంగలార్చు కరిని

చేర్చి యూధము దరిఁ జేర్చునట్లు

దుఃఖజలధి మునిఁగి దురపిల్లు నను రాముఁ

గూర్చెదని నీకుఁ గుశలమగును.

చ. స్థిరముగ లంక నేలుటకుఁ జిత్తమునక దలఁతేని నీవన  
శ్వలమగు సౌఖ్యసంపదల సమ్మతితో గననంచె జేసి, దు  
ర్మరణపు భీకరాన్య వివరంబునకన్ జొరనొల్లవేని యా  
వరదుని బురుపోత్తమున వక్ర పరాక్రము రాముఁగొల్వమా.

క. ఆరాముఁడు ధర్మజ్ఞుఁడు  
గారవముగ శరణుఁ జొచ్చి కాపాడుతునన్.  
మాతాడక వత్సలుఁడై  
నేరంబుల నెంచకుండ నెఱుఁచును మైత్రీన్.

ఆ. దుష్టబుద్ధి వీడి దురితముల్ మన్నింపు  
మనఁచు రాము వేడుకొనుచు నన్న  
నతని కిచ్చి స్నేహమర్థించి యున్నచో  
నేమమగును నీకు సిరియు నిలుచు.

ఆ. నీచుహితము గోరి నేజెప్పినటుల నీ  
వాచరింతువేని నతని వలనఁ  
గలుగు నుఖము లెన్నో కాదన్నచో నీవు  
మిత్రివాతఁ బడుట సత్తై మగును.

ఉ. వీడిన వీడుఁ గాక నిను వీరను రేశ్వరువజ్రచాతముల్  
వీడిన వీడ వచ్చు లయభీకరకాలభటాలిపాశముల్  
వీడని కోవముఁ దగిలి బీరముతో రఘురాముఁ డల్లనిక  
వీడక వాని తీవతరవీక్షణ మేర్పుద వానలంబునై.

క. సురపతి కడువడి బఱవిన  
యూరుముల పిడుగులను బోలు నుద్యద్ధనులక  
బరగుచు రాముని భీకర  
శరతతి నినుఁ జాట్టి ముట్టి చంపును దనుజా!

- ఆ. విప్లవ భీకరాస్య వివసర్పతుల్యంబు  
 లంపగములు పర్వి యగ్నిశిఖల  
 రమ్యపర్వములను రామలక్ష్మణాదిహి  
 తములు నగుచు లంక తగులఁజెట్టు.
- ఆ. కంకపక్షములను గలుగు రామని బాణ  
 చయము పర్వి లంక లయముఁ జేసి  
 రాక్షసాళిఁ జంప రమణు లేడ్చిన యేడ్పు  
 లింటఁ నింటఁ జెలగు మింటి నంటి.
- ఆ. గరుడజవముగల్గు ఖరనారసంబుల  
 ధనువునేసి, సర్పతతులఁ జిమ్ము  
 వై సతేయనట్లు వై శంబ రాముండు  
 చుట్టి చంపు రాక్షసాగులను.
- ఆ. అనుర రాజ్యలక్ష్మి (లక్ష్మితోడ) నడుగుల మూఁడింట  
 వశముచేసికొన్న వడుగు రీతి  
 రామవిభుండు నన్ను రావణా నీ నుండి  
 వేగఁ గొనును బాహు విక్రమమున.
- చ. దురమున విక్రమింది ఖరదూషణముఖ్య నరాశనుల్ జితా  
 మరులగు వారి విక్రమ సమన్వితలక హాసమ్ముచేసి, తా  
 గరువముపెంపుచక దనుజకాసనమున్ నుజనంబొనర్చ వా  
 సరపతి గెల్వలేక నను నాజయొనర్చక తెక్కలించి తే.
- ఆ. పురుషసింహులై న భూలోకనాథుల  
 మాయశ్రేణి మిషను మాయచేసి  
 పర్ణళాల నొంటి పడఁతినిగాఁ జేసి  
 యబల నన్నుఁ గొనుట యర్హమగునె !

క. పులి పసితలివిన శునకము

నిలువంగా లేని యట్లు నిల్చొప్పుదువే

బలవంతుల రఘువీరుల

కలన నెదిరి పోరనిల్వ గలవా? తులువా!

ఆ. ఒంటి చేయి వృత్రుఁ డుదితబాహుదర్పఁ

డిఁదుచేత నెట్టు లీల్లిపడెనా

యట్టు లన్నదమ్ములగు రామలక్ష్మణ

బాణహతిని నీల్లి పడెద వసుర !

ఆ. అల్పజలము నెట్టు లాదిత్యకిరణాభి

యాహరించుఁ దీవమగుట కతన

నట్టె రామలక్ష్మణార్జున శరతతి

యల్పుడైన నిన్ను హత మొనర్పు.

క. ధనపతి పురమున కేగిన

వననిధిఁ జొచ్చినను గూడ వగలవు నిను రా

మునిశరనరములు పెనుపిడు

గునఁబడు వృక్షంబు నట్లై కూలెద వనురా !



# ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు కాకినాడ

48 వ వార్షికోత్సవములు 1959—1960

జూన్ 9, 10, 11, 12, 13 తేదీలలో

అధ్యక్షా ! ఆర్యమహాశయలారా ! సమస్కారములు.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు యొక్క సలువది యాతవ వార్షికోత్సవములు జరుపు మహాభాగ్యము మనకుఁ బ్రసాదించిన పరమేశ్వరుని పరిపూర్ణ దయకు కృతజ్ఞతాపూర్వక వందనములను మనయందఱి పక్షమున సమర్పించుచున్నాడను.

“సీ॥ సన్నయభట్టుచే నాఁటుకొనంబడి

తిక్కనార్యునిచేత మొక్క మొలిచి

శంభుదాసువలన శాఖ లొగిం దాల్చి

సోమభాస్కరులచే శోభఁ గాంచి

శ్రీనాథ కవిచేఁ బ్రసూనముల్ వికసించి

పోతనామాత్యుచేఁ బూజ లంది

అల కృష్ణదేవరా యాస్థానబుధుడైన

పెద్దనగారిచేఁ బేరువడసి”

గీ. “ముక్కు తిమ్మన, నూరన్న, మూర్తి, రామ

కృష్ణుఁ డాదిగాఁగల సుధీ కీరవితతి

యభినుతం గన్న యాంధ్రభాషాభిధాన

కల్పశాఖి నా సమస్కార మిడుదు”.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు - అనగా ఆంధ్ర గ్రంథముల గుణదోషములను గూర్చి చర్చించి తగిన రీతిని తీర్మానించి ఆతీర్మానమునే ఆంధ్రలోక మందంతటను నిర్వివాదముగా సంగీకరింపఁ జేయఁదగు సంతటి గౌరవస్థానమున విలసిల్లఁ దగిన విద్వన్మండలి.

ఆంధ్రభాషను భద్రముగఁ గావాడి దాని సభివృద్ధికిఁ దెచ్చుట కే పరిషత్తు వారే తగినవా రని విరాఘాటముగఁ జెప్పవచ్చును.

ఈ పరిషత్తు కవులతోను, పండితులతోను, విమర్శకులతోను నిండి యుండునది. కావున సాంధ్రభాషకు సంబంధించిన విషయములలోఁ బ్రభుత్వమువా రీపరిషత్తు వారి నడిగి తెలిసికొనుచుండుటయు, సాధారణముగా మంచిపనియనితోఁచినవిషయముల నెల్లను నీ పరిషత్తువారు ప్రభుత్వమువానికి విన్నవించుచుండుటయు జరుగుచున్నచో సమంజసముగా నుండునని పలువురు ప్రముఖుల యభిప్రాయము.

ఆంధ్రభాషాభివృద్ధి కావలయు ననెడి ప్రతివారును నీ పరిషత్తునకు వారి వారి శక్త్యనుసారము సహాయపడుచుండుట కర్తవ్యము. మఱియును సుకవులను గౌరవించుచు వారి గ్రంథములను గొని పఠించుచు వారి లింకను సద్గ్రంథము లనేకములు రచించుటకు ప్రోత్సహించుచు దేశోపకార మొనరింపవలయును.

ఇందులకై యొసఁగఁబడిన ధనమంతయు భాషాభివృద్ధి మూలమునఁ దిరిగి మన ప్రజలకే వినియోగపడును గాని వ్యర్థము కాఁజాలదు.

అముద్రిత గ్రంథరాజము లింకను సచ్చటచ్చటఁ గొన్ని యుండవచ్చును. వానిని గలిగియున్న వారలు చెదల పాలుచేయక పరిషత్తున కొనగియో, మఱియెవ్వరిచేతనైన ముద్రింపఁ జేసియో లోకమున కామోద మొనగూర్చవలయును.

కవులు నిర్ధనులగుటవలనఁ దమ తమ గ్రంథములను ముద్రింపించు కొనఁజాలకుండుటయే గాక భుక్తికే యిబ్బంది పడుచున్నారు. కవిని గూర్చి యొక రిట్లు వ్రాసిరి.

“నీ! కంపెనీలకు నాటకా లమ్ముకొందువో

కడుపుఁగూటికిఁ గష్టపడఁగ లేక

ముద్రణాలయమున ముద్రాపకత్వమ్ముఁ

గైకొందువో భుక్తి గడువ కునికి

బడిలో నుపాధ్యాయ పదవి తేకొందువో

తండికి వేటొందు దిక్కు లేక

రచ్చల కెక్కి పురాణముల్ చెప్పెదో

భుక్తి వేటొకరీతి బాడమ కునికి”

అ॥ వె “కడుపు నిండఁ దిండి గలుగ కుండుటఁ జేసి

యెట్టి పనిని గాని యీనడిలక

చేయుచుందు, వెపుడో చేసిన కర్మంబు

ననుభవింప వలయు నయ్య నుకవి”.

కవుల గ్రంథములను గొనిన యెడలఁగవులను పోషించినట్లే ప్రజా పోషణము కవులకు ముఖ్యవసరము. ఇతర దేశముల యందున్న కవులకు ప్రజాపోషణ మెక్కువగ జరుగుచున్నది. మన దేశమునకు మాత్రమెట్టి భాగ్యము సిద్ధింపలేదు.

ప్రస్తుతలోకములో, పిన్నలకుఁ, బెద్దలకు గ్రంథావలోకనదీక్ష మొందుగా కలిగియున్నది. కాని, ఆగ్రంథములు చాలవఱకు సరియైన భాషలో వ్రాయఁబడియుండ నందున ఫలిత మేమియుఁ గలుగకున్నది. ధనవ్యయముమాత్ర మెక్కువయే యగుచున్నది.

ఇప్పటి యాంధ్రకవులలో రెండు తెగ లేర్పడియున్నవి. అందొక తెగవారు భావమును, భాషయుఁ బ్రధానములుగాఁ జూచుచున్నారు. రెండవ తెగవారు భావమే ముఖ్యమైనదిగాఁ జూచుచున్నారు. మొదటి తెగవారు గ్రాంథికభాషను, రెండవ తెగవారు వ్యావహారికభాషను తమ తమ కవితారచనలయందుపయోగించుచున్నారు.

మొదటి తెగవారిలో సామాన్యుల కర్థము గాని గడ్డ గ్రాంథికమున రచనలు కావించువారు కొందఱున్నారు.

సాధకులకు భావ మంత తేలియకుండ నన్నఁ గవిత్వ మంత యుత్తమమైనదను విశ్వాసముతో నా విధముగఁ గవితు జెప్పు కవులు

కొందఱున్నారు. ఇట్టివారి కవిత మూలముననే యాంధ్రదేశమున భావ కవిత్వ మనుమాట యొకటి బైలుదేరినది.

వ్యాసహరిక భాషాభిమానులు, గ్రాంథిక భాషాభిమానులు నేకభావమున నుండుట కట్టి పరివత్సభ లెన్ని కావలసియుండునో, యెంత కాలము పట్టుకో చెప్పవలయు. కాని యీ భిన్న భావముల కైకమత్వము చేకూరువఱకు నాంధ్రకవిత్వమునకు సంపూర్ణ సౌందర్యము ననుకూరణబడని చెప్పవచ్చును.

ఆంధ్రపదములను లోకసామాన్యమైన వాడుక ననుసరించి వాడుటయే గాక విదేశభాషాపదములను, వాక్యములను నిరంకుశముగ వాడుట యాంధ్రభాషను బోషించుట యనువాద యొకటి బయలుపడలినది. ఇది భాషకు నిజమైన పోషణ యగునా కాదా యనుచర్చ భాషాభిమానులు కావించుకొనవలసియున్నది. కావునఁ బండితులెల్లరు నిట్టి పరివత్తులలోఁ గర్తవ్య మాలోచింపవలెను.

ఇది గాక పవ్యరచనా విషయమునఁ గూడ నభిప్రాయభేదములు బయలుపడలినవి. శాస్త్ర మర్యాదలతో నలరారు పద్యవిర్గాణ మార్గమును మెచ్చుకొనుట యిదివఱకు వాషకయై యున్నది. యతి ప్రాసలను ద్రోసివేసి ఛందస్సుల నిచ్చవచ్చినట్లు త్రుందివైచిపద్యముల నట్లుట కవిత్వ మనువాద మింకొకటి బయలుదేరినది. ఈ రెండింటిలో నే మార్గము మంచిదో తేల్చుటకై యిట్టి పరివత్తు లావశ్యకములు.

ఇప్పు డింటింటను కవులు బయలుపడలుచున్నారు. పూర్వ కవుల వాగ్గీతల ననుసరించి రచనలు కావించు వారి సంఖ్య మాత్రము తక్కువయే.

సీ! “కలమెత్తి వ్రాయ సంకల్పించెనా; మేల్చి

బంగారు పద్యముల్ బడఁగవలయు

అలోచనల సేయ యత్నించెనా; పొంగి

తమగు దా భావముల్ దెనులవలయు

నోరార కబ్బంబు నుడువ నూహించెనా !

పల్కు పల్కునఁ దేనె లొల్కుపలయు  
మెప్పింపఁ దలఁచెనా; గుప్పించి నవరసార్  
మోదాంబురాశిలో ముంచుపలయు”

గీ॥ నంతెఱక, దోపక, నూహ కండఁబోక  
సహజముగఁ బుట్టని కవిత్వసరణికోటకు  
తల వగులఁగొట్టుకొని వ్రాయుతలఁపులెల్లఁ  
దధ్యముగ గ్రంథముల నిరర్థకము గాదె ?

నీ॥ అర్థంబు నరిపోవ నమ్మామూల ని  
ద్రించుశబ్దాల్ గుమ్మరింపఁబోక  
పిలిచిన నోయంచుఁ బలుకని సాహిత్య  
బలమునకై శ్రమలే బడయఁబోక  
నిర్జీవమగు భావనిచయంబు నిడికించి  
కట్టువైన పాడుపోకడలఁ బోక  
తొడుగుకొంపలవోలె దోషభూయిష్టమా  
విరసప్రయోగమూల్ వేయఁబోక”

గీ॥ యతులకొటకు నిఘంటువుల్ వెదుకఁ బోక  
“చెప్పఁ గలవాఁడె కవి యనఁజెల్లుఁ గాని  
యిసుకపై వ్రాయుతల కవిత్వ మెంతయేని  
దధ్యముగ గ్రంథముల నిరర్థకము గాదె ?”

భాషాపోషణమును గూర్చి యాంధ్ర భాషామతల్లి కిని కొందఱు  
కవులకును నీ క్రింది విధముగా సంభాషణ జరుగుచున్నది.

భాషాదేవి :—

“నీ॥ నామేలు మదిఁగోరి నన్నుఁ బెంచిన జగ  
త్పూజనీయుఁడు రాజరాజ లేడు  
నాకూర్చి నుతుని శ్రీనాథు నేలిన మహా  
దాత, యావేషభూనేత లేడు

నా కేడుగడయు నై, నను లెస్స యని మెచ్చి  
నట్టి శ్రీకృష్ణరాయండు లేడు  
కవుల కేనుఁగుపాడిగా నీవు లిడి నన్ను  
రహీఁ బెంచు రఘునాథరాజు లేడు”

గీ॥ “ఎందఱెందరో యాంధ్రభూమిను లిష్క  
డవనిఁ గల్గియు లేనియ పైరి నాకు  
ఒక్కరో యిద్దరో తక్కు నుద్వి నాదు  
గోల వినువారు లేరార! కాలమహిమ”

కవి :—

సీ॥ “విచ్చలవిడి నిట్లు విహరింపఁ గల్గెనే  
అంబరో నీకు నన్నయ్యనాఁడు ?  
ఈశ్రోత్రనగలు నీనెవుడైనఁ దాల్చితే  
అక్కటా నీవు తిక్కన్ననాఁడు  
ఈభావగీతంబు లెపుడేని గల్గెనే  
అయ్యయో నీకు, నెఱుంగునాఁడు  
ఈయంద చందంబు లెపుడేని గల్గెనే  
ఔరార నీకు సోమన్ననాఁడు”

గీ॥ కలిగె నేటికి నీపూర్వ కర్మఫలము  
పండి, పరిపక్వదశ నొంది పరగుకతన  
హాయిగా, స్వేచ్ఛగా వీని ననుభవించ  
కేడ్వఁ దొరకొంటి విట్లు లిడేమి తల్లి!

ఆ॥ ప్రాతనగలు మూలఁ బడవైచి చక్కని  
శ్రోత్రనగలు చాల్చుకొని, ముదమ్ము  
దొలఁక, గులుక లేక తొడిబడి వలపోయఁ  
దగునె నీకు వెఱితల్లి యిట్లు.

భాషాదేవి :—

సీ॥ “కాటుకకన్నీరు గార నేడ్చెడు నన్ను  
ఉపలాలనముఁ జేసి యూరడించె  
వరసేనకంటె దుంపలు దించు నడవిలో  
మనుట శ్రేయం బంచు మదిఁ దలంచె  
బహుదరిద్రతను గీడ్చడియు నాసేవకై  
తనజీవితంబెల్ల ధారవోసె  
నగవదంధులకు నంజనము లేమి యటంచు  
నాత్మానుభవము నోరారఁ జాటె”

గీ॥ భాగవతమును బాడినన్ బ్రాథమజేసె  
అట్టి నాకూర్చి నిరుపేద పట్టివంటి  
కొడు కొకండైన నేడు నాకడుపునందు  
పొడమనేనియు నాదుఃఖ మడఁగిపోదె ?

ఆ॥ “కట్టులేని పొలఁతికై వడి బాసయున్  
కట్టు దప్పునేని పుట్టు హాని  
ఇంతెఱింగి కాదె; కృతూలలో కవులు సన్  
నియమవతిని జేసి నిలిపినారు”.

కవి :—

సీ॥ “గంటాన కవితను కదను వ్రొక్కించిన  
సన్నయభట్టు లీనాఁడు లేరు  
కలహాన కంచుధక్కను నుగ్గు నుగ్గు గా  
వించు శ్రీనాథు లీవేళ లేరు  
అంకాన వాణి నోదార్చి జోలలుపాడు  
పోతనామాత్యు లీప్రాద్దు లేరు  
పంతాన ప్రభువుచే బల్లకీనెత్తించు  
కొను పెద్దనార్యు లీదినములేరు”

గీ॥ వాణి నా రాణి యనుచు వవాలు కొట్టు  
మాట నెగ్గించు వీరు లీపూట లేరు  
తిరిగి యొకమాటు వెనుకకు మరలి చూచి  
బిడ్డకోవమ్మ బిడ్డలఁ దెనుఁగు తల్లి''

సీ॥ ఇప్పించినావు మహా మహేంద్రులచేత  
కోరినచో సగ్రహారములను  
గుప్పించినావు సద్గుణ నాయక స్ఫూర్తి  
సలరారు కృతిరత్న హారములను  
మెప్పించినావు సన్మృదులొక్తి కలన వి  
ద్వత్కివి వ్రభు మహాస్థానములను  
తప్పించినావు 'విద్వత్సు దాదిద్ర్య'మ౯  
సామెత, నీవేలు స్థానములను''

గీ॥ సతము నిన్నుఁ గొల్పెడు పూర్వ సత్కవులకు  
నీవాసంగని యభిమతం బేది కలదు ?  
తొంటియాపెంపు మగుడఁ బొందుదువు నేడు  
జాలి నీకేటి కాంధభాషావధూటి!

సీ॥ "ఆంధ్రభాషను మాటలాడుటే కడుదోస  
మనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె  
ఆంధ్రకావ్యము హస్తమందుఁ బూనుట దూష్య  
మనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె  
ఆంధ్రంబు బడులలో సభ్యసించుటవ్యర్థ  
మనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె  
ఆంధ్రుండఁ జూపె నేనని చెప్పికొనుట త  
ప్పనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె''



గీ॥ ఇప్పుడిప్పుడు నీమపెంపెటిగి తగిన

సేవలంజేయకున్నను చేయవలయుఁ

జేయవలయు నటంచును జెప్పికొందు

మమ్మ నీకు శుభోదర్శ మదియకాదె.

చ॥ ఇలగలరాజులం దడవ నేటికి నూటికి నీదుపుత్రకుల్

తలకొకరూక నీ కొఱకు దానము చేసిన దీరకున్నె యీ

యలజడి పుట్టలేదు ప్రజలం దటు వంటికుబుద్ధి నుమ్ము చిం

తిలకు మదంబ నీ కొఱత దీతెడు కాలము వచ్చుచండెడిన్.

గీ॥ మెఱుము లుఱుములు కడు మేరమీటి తుదకు

జను కొకటిలేని యాయేటి ఘనములట్లు

సభల బలికి యేమియుఁ జేయఁ జాలకున్న

సజనుతులఁ గన్న వెతగాదె నీకు మాత !

ఆ॥ కడుపుగట్టికొనుచు కావ్యముల్ రచియించి

నీదుసేవఁ జేయు పేదకవుల

కచ్చపనులకైన, నప్పు దీరక వెతం

బడఁగవలసె బ్రతుకుమాట లేల ?

గీ॥ సత్కృతులు వ్రాయఁ గల కవీశ్వరులు గలరు

సత్కవులఁ బ్రోవఁగల మహీశ్వరులు గలరు

గ్రంథములు వ్రాయ వ్రాయింపఁ గడఁగుటొకటె

కొదవ అది తీతినంత నీ కొదవు పెంపు

భాషాదేవి యిట్లాశీర్వదించుచున్నది.

సీ॥ “అజ్ఞా నతిమిర సంహరియా నిర్భంధ

విద్యావిధానంబు విస్తరిల్లు

నకలవిద్యాజ్ఞాన సంపాదియగు నాంధ్ర

సర్వకళాశాల సంఘటిల్లు

దేశసంఘాభివృద్ధి ప్రదాయకమైన  
ప్రత్యేక రాష్ట్రంబు పరిధివిల్లు  
ఔన్నత్యకరమైన యభినవాఖిలాశ్రమ  
వితతార్థ పరిస్పృత్తి యతిశయిల్లు”

గీ॥ వాగ్రథ మహిమయెల్ల నామయంతై వెలుంగ  
నెందు నే లోపమును లేకయేపెనంగి  
జగతినాపెంపె పెంపుగా నెగడంగలదు  
వలదు సుతులార ! యావంత వంతమీకు.

భాషాదేశ యాశీర్వాదము ఫలోన్ముఖమునకు వచ్చినది.  
రామాయణమునకు రామాయణము, భారతమునకు భారతముభాగవత  
మునకు భాగవతము రచించు కవి సార్వభౌము లిప్పుడుకూడ నాంధ్ర  
భూమి నలంకరించియున్నారు.

ఒక యాధునిక కవీంద్రుని డిట్లను చున్నాడు.

“ఉ॥ఉ॥యెల మంచముగ, రమణియొక, విడెమిచ్చుటయుగ రసజ్ఞుడుగ  
హాయిగ మందమూరుతమంతముగాఁ బ్రసరించు సాధముగ  
బ్రాయమునేల ? యొక్క గుణదామ పదద్వయధక్తి గల్గుచో  
ప్రాయఁగఁజాలమే సుజన రంజక ముల్ రసవత్ప్రబంధముల్”

16 వ శతాబ్దములోనివాడనగు కవికర్తరసాయన కారుడు  
నంస్కృతాంధ్ర భాషలను గూర్చి యిట్లు వ్రాసినాడు.

“చ॥ జనని సమస్త భాషలకు నంస్కృతభాష ధరాస్థలంబునన్  
ఘనలతతార్థ గౌరవ వికాసి తెనుం గభిరమ్య మంతకున్  
గనుఁగొనఁ జూతబీజమునకంటెను గోమల పత్రపుష్ప శో  
భన మృదుపల్లవాభినవజాలరసాలము సొంపు నింపదే!”

ఒకరు వ్రాసినకథనే తాను వ్రాయుటయు, నొకరు వ్రాసిన విష  
యమునే వాక్యభేదములతోఁ బునరుక్తిగాఁ దా ననుకరించుటయు,

ననువరణ దోషములోని ముఖ్యభాగములని కొందఱందురు. కాని యట్లనఁ జనదు.

“సలిన సంభవు వాహనమువారు వంబులు

కలము నాములు మాకఁ గుఱలయాక్తి”

అని శ్రీనాథుఁడు వాయఁగా

“చిన్ని వెన్నెలకందు వెన్నెదన్నీ సుధాబ్ధిఁ

బొడమిన చెలువ తోఁబుట్టుమాకు”

అని పెద్దన మహాకవి శ్రీనాథున ననుసరించినాఁడు. గణపవరపు వేంకటకవి భట్టుమూర్తి పద్యములను గైకొనినాఁడు. కాళిదాసు నంతటివాఁడు శ్రీమదామాయణమునుండి కొన్ని భావములను, శ్లోకములను గ్రహించియున్నాఁడు శ్లేషయముక చక్రవర్తియగు వేంకటాద్వరి మహాకవి నైషధ, భారత చంపువులనుండి యనేక భావములను గ్రహించియున్నాఁడు. మనోహరము అని తోచిన యట్టి పద్యములవంటి పద్యములను రచించుకొనట కివలకు స్వభావమే. ఇంత మాత్రముచే గ్రంథచార్య మనరాదు. అనవలసిన మాటలింక నెన్నియో కలవు. కాని యవకాశము లేనందున నీ నొందు రెండు వాక్యములు మాత్రమే నేనిప్పుడు వచించెదను.

ఈ పరిషత్తున కిప్పుడు కాకినాడ పురపాలకాధ్యక్షులు, నభినవ భోజులునగు శ్రీ దంటు భాస్కరరావుగారు కార్యదర్శిగను, కళా ప్రపూర్ణులు, కవిపార్యభాములు, ఆంధ్రాస్థాన కవి వరేణ్యులునగు శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారధ్యక్షులుగను, కవి కంఠీరవాది బిరుదాంకితులగు శ్రీ కాకరవర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు గౌరవ సంపాదకలుగను నుండుట చేతను, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వామాత్య శ్రేణులును, మఱియు బలపురు కపులు, పండితులు, విమర్శకులు, భాషాభిమానులు మున్నగువారలాద రాధిమానవులను జూపుచున్నందువలనను దినదినాభివృద్ధిఁ గాంచఁ గలదని మనవి చేయుచు నే నింతటితో విరమించుచున్నాఁడను.

జై హింద్

కవికల భూషణ,

దాసరి లక్ష్మణకవి.

अथाविद्यमानेष्वेव फलं सामग्र्या जन्यत इति चेत्तत्राह—

हेतोश्च प्रत्ययानां च सामग्र्या जायते यदि ।

फलं नास्ति च सामग्र्यां सामग्र्या जायते कथम् ॥२॥

हेतुप्रत्ययसामग्र्या जायमानं फलं यदि सामग्र्यां नास्ति, तर्हि तत्राविद्यमानं फलं कथं तथा सामग्र्या जन्यते । अविद्यमानस्य बन्ध्यापुत्रस्येव जनयितुमशक्यत्वादिति भावः ॥२॥

किंचान्यत्—

हेतोश्च प्रत्ययानां च सामग्र्यामस्ति चेत्फलम् ।

गृह्येत न तु सामग्र्यां सामग्र्या च न गृह्यते ॥३॥

हेतुप्रत्ययसामग्र्यां तत्फलमस्ति चेदवश्यं गृह्येत । यद्यत्रास्ति तत्तत्र गृह्यते ब्रह्म । ननु विद्यमानमपि सौक्ष्म्यादिना न गृह्यत इति चेत्सत्यम्, यद्विद्यमानं तत्र गृह्यते तत्रेयं कल्पना युज्यते । नन्वविद्यमाने । फलं च सामग्र्यां विद्यमानमेवेति न निश्चितम् । अतोऽगृह्यमाणत्वाज्जास्त्येव फलं सामग्र्यां । तत एव सामग्र्या समं न गृह्यते । नन्वेवं सामग्र्यां फलस्यास्तित्वं, नास्तित्वं वा न सम्भवतीत्युक्तम्, ततश्च कथमवगन्तव्यमिति चेदुच्यते— सत्त्वाऽसत्त्वान्तद्वयाभिनिवेशपरिहारेण मध्यमायां दृष्टौ स्यातव्यमिति ॥३॥

तदेवं सामग्रीतः फलं नोत्पद्यते । तत्र विद्यमानस्य ग्रहणप्रसङ्गादित्युक्तौ शिवाह— नास्त्येव सामग्र्यां फलमिति । अत्रोच्यते—

हेतोश्च प्रत्ययानां च सामग्र्यां नास्ति चेत्फलम् ।

हेतवः प्रत्ययाश्च स्युरहेतुप्रत्ययैस्समाः ॥४॥

यथा हि ज्वालाङ्गारादिषु अङ्कुरो नास्तीति तस्य ते हेतुप्रत्यया न भवेत्, एवं बीजादिष्वपि यथङ्कुरो नास्ति ततस्तेषु बीजादयो हेतुप्रत्ययानाऽभिमतं अहेतुप्रत्ययैर्ज्वालाङ्गारादिभिस्समा भवेयुः । एवंच स्वभावतः फलोपेक्षास्तीति सिद्धमिति भावः ॥४॥

ननु सामग्र्याः फलोत्पादकत्वे एषा चिन्ता स्यात् । न कथं सामग्र्याः फलोत्पादकत्वं ब्रूमः, किंतर्हि हेतोरेव फलोत्पादनसामर्थ्यमङ्गीक्रियते । साम-

ग्री तु हेतोस्सहकारिमात्रं भवति । तथा च सामग्रीसहकृतो हेतुः फलोत्पादकं हेतुमुत्पाद्य निरुद्धयते । स हेतुः फलमुत्पादयतीति चेदत्रोच्यते —

हेतुं फलस्य दत्त्वा च यदि हेतुर्निरुद्धयते ।

यत्कृतं यन्निरुद्धं च हेतोरात्मद्वयं भवेत् ॥५॥

यदि हेतुः फलयोत्पत्त्यर्थं हेतुमुत्पाद्य निरुद्धयत इति कल्प्यते, तदा सामग्रीसहकृत एको हेतुः, तदुत्पादितः फलस्य निष्पादकः अपरो हेतुरिति हेतो-  
रात्मद्वयप्रसङ्गः । तस्मान्नैतदयुक्तमिति भावः ॥५॥

हेतोरात्मद्वयप्रसङ्गपरिहारार्थं फलोत्पादकं हेतुमजनयित्वैव हेतुर्निरुद्धयत इति कल्प्यते, तत्राह—

हेतुं फलस्याऽदत्त्वा च यदि हेतुर्निवर्तते ।

हेतौ निरुद्धे जातं तत्फलमाहेतुकं भवेत् ॥६॥

यदि फलस्य किञ्चिदकृत्वा स च हेतुर्निरुध्यते, तदा हेतौ निरुद्धे सति यत्फलमुत्पद्यते तत्फलमाहेतुकमेव भवेदिति भावः ॥६॥

ननु सामग्रीफलयोस्सहोत्पत्तिरस्तु, इति चेत्तत्राह—

फलं सहैव सामग्र्या यदि प्रादुर्भवेत्पुनः ।

एककालौ प्रसज्येते जनको यश्च जन्यते ॥७॥

यदि फलं सामग्र्या सह जायते तदा जन्यजनकयोरेककालत्वप्रसङ्गः । नहि सव्येतरगोविषाणयोरेककालिकयोर्जन्यजनकभावोऽस्ति । तस्मात्फलसामग्र्यो-  
रेककालिकत्वे जन्यजनकभावो न सम्भवतीति भावः ॥७॥

नन्वभूत्वा भावानामुत्पत्तिर्यदि तदा आकस्मिकत्वप्रसङ्गः । तस्माद्धेतु-  
प्रत्ययसामग्रीतः पूर्वमेव तत्फलमनागतावस्थया व्यवस्थितम् । अनागतात्मनस्तस्य हेतुप्रत्ययसामग्र्या वर्तमानावस्था जन्यते । द्रव्यं तु व्यवस्थितमेवेति चेत्तत्राह—

पूर्वमेव च सामग्र्याः फलं प्रादुर्भवेद्यदि ।

हेतुप्रत्ययनिष्पन्नं फलमाहेतुकं भवेत् ॥८॥

हेतुप्रत्ययसामग्र्याः पूर्वमेव यदि फलं प्रादुर्भवतीत्युच्यते तदा हेतुप्रत्ययरहि-  
तं तत्फलं निर्हेतुकं स्यात् । न हि निर्हेतुकं किञ्चिदस्ति । अक्षयशृङ्गादीनामपि  
सर्वप्रसङ्गात् ॥८॥

अत्र कश्चित्, हेतुरेव फलं जनयति, न सामग्री । नचोक्तदोषमङ्गः, हेतुफलयोरनन्यत्वात् । हेतुरेव निरुद्धः फलात्मना व्यवतिष्ठत इति, अत्रोच्यते—

निरुद्धे चेत्फलं हेतौ हेतोस्संक्रमणं भवेत् ।

पूर्वं जातस्य हेतोश्च पुनर्जन्म प्रसज्यते ॥९॥

यदि निरुद्धे हेतौ फलमुत्पद्यते, तत्फलं हेत्वात्मकमेव, नाऽन्यदित्युच्यते । तदा नटस्य वेषान्तरपरित्यागेन वेषान्तरोपसंक्रमणमिव हेतोस्संक्रमणमात्रं स्यात् । नत्वपूर्वस्य फलस्योत्पादः । ततश्च हेतोः निश्चयैव स्यात् । नच नित्यं नाम किञ्चिदस्तीति । किञ्चैवंसति पूर्वं जातस्य हेतोः पुनर्जन्मपसङ्गश्च स्यात् । येनैवात्मना विद्यते हेतुर्न तेनैवात्मना जायत इत्यपि न युक्तम्— अवस्थामेदेन द्रव्यमेदाभावादपरित्यक्तस्त्रभावस्य हेतुस्वरूपस्यैव फलमिति संज्ञामात्रमेदात् । नाऽतिरिक्तफलसिद्धिरिति भावः ॥९॥

किंचाऽन्यत्— यदि हेतुः फलं जनयति तदा निरुद्धो वा जनयेदनिरुद्धो वा? किञ्च तत्फलमुत्पन्नं वा जन्यते, उताऽनुत्पन्नं वा? उभयघापि नोपपद्यत इत्याह—

जनयेत्फलमुत्पन्नं निरुद्धोऽस्तंगतः कथम् ।

तिष्ठन्नपि कथं हेतुः फलेन जनयेद्वृत्तः ॥१०॥

निरुद्धोऽत एवास्तङ्गतो हेतुरविद्यमानत्वादुत्पन्नमत एव विद्यमानं फलं कथं जनयेत् । विद्यमानस्यैव हेतोर्जनकत्वदर्शनात् । अथ तिष्ठन्नपि हेतुः फलेन वृत्तः, फलसम्बद्धः कथं फलं जनयेत् । फलस्यापि विद्यमानत्वात् ॥१०॥

यदि विद्यमानस्य फलस्य पुनर्जनयितुमशक्यत्वाद्बृत्तः फलेनाऽसम्बद्ध एव हेतुः फलं जनयतीत्युच्यते, तत्राह—

अथाऽवृत्तः फलेनासौ कतमजनयेत्फलम् ।

नञ्चदृष्टं च दृष्टं च हेतुर्जनयते फलम् ॥११॥

अथसौ हेतुः फलेनाऽवृत्तस्तर्हि फलेनाऽसम्बद्धत्वाविशेषात्सर्वमेव फलं जनयेत्सर्वमेव वा न जनयेत् । एतदेवाह—कतमजनयेदिति । किमपि किञ्चिदपि फलं न जनयतीति भावः । किंचान्यत्— यदि हेतुः फलं जनयेत्स दृष्टं वा फलं

जनयेददृष्टं वा? उभयत्रापि न युज्यत इत्याह—नदृष्टमित्यादिना । यदि हेतु-  
दृष्टं फलं जनयतीत्युच्यते तदा दृष्टस्य विद्यमानत्वादेव तत्र जनयति हेतुः । ना-  
प्यदृष्टं जनयति । सर्वस्यापि सर्वस्माद्धेतोरुत्पादप्रसङ्गात् । अदृष्टत्वाविशेषा-  
दस्मादेवेदं जायत इति विशिष्य ज्ञातुमशक्यत्वात् । अतश्चैवा कल्पनाऽनुपप-  
जेति भावः ॥

किंच हेतोः फलस्य च अन्योन्यसङ्कलनलक्षणं सङ्गमनं विना जन्यजनक-  
भावो न सम्भवति । परस्परमसङ्गतयोरालोकान्धकारयोस्तददर्शनात् । तथा च हे-  
तुफलयोस्सङ्गतिरवश्यमभ्युपेया । सा च विचार्यमाणा कालत्रयेपि न सम्भ-  
वतीत्याह—

नातीतस्य ह्यतीतेन फलस्य सह हेतुना ।

नाऽजातेन न जातेन सङ्गतिर्जातु विद्यते ॥१२॥

अतीतस्य फलस्यातीतेन हेतुना सह सङ्गतिर्नास्ति । उभयोरप्यविद्यमा-  
नत्वात् । नाप्यजातेन हेतुना सह अतीतस्य फलस्य सङ्गतिरस्ति । अविद्यमान-  
त्वेनैवोभयोः । नापि जातेन विद्यमानेन हेतुना सहातीतस्य फलस्य सङ्ग-  
तिरस्ति । फलस्यातीतत्वाद्धेतोर्विद्यमानत्वाच्च भिन्नकालिकयोस्सङ्गत्ययोगात् ॥

यथैवाऽतीतस्य फलस्य त्रैकालिकेन हेतुना न सङ्गतिरस्ति, एवं वर्तमा-  
नस्यापि फलस्य त्रैकालिकेन हेतुना सङ्गतिर्नास्ति । तदेतदाह—

न जातस्य ह्यजातेन फलस्य सह हेतुना ।

नाऽस्तीतेन न जातेन सङ्गतिर्जातु विद्यते ॥१३॥

जातस्य फलस्याजातेनातीतेन वा हेतुना सह सङ्गतिर्नास्ति । भिन्नकाल-  
त्वात् । नापि वर्तमानस्य फलस्य वर्तमानेनापि हेतुना सङ्गतिरसम्भवति । वर्त-  
मानत्वेन समयोस्सङ्गतिवैयर्थ्यात् । विद्यमानयोः परस्परनिरपेक्षयोरेव सङ्गत्या  
प्रयोजनमस्ति । ननु परस्परसापेक्षयोः । तयोरसिद्धत्वादिति भावः ॥१३॥

इदानीमनागतस्यापि फलस्य यथातीतेन वर्तमानेन च हेतुना सङ्गति-  
र्नास्ति तथा प्रतिपादयन्नाह—

नाऽजातस्य हि जातेन फलस्य सह हेतुना ।

नाऽजातेन न नष्टेन सङ्गतिर्जातु विद्यते ॥१४॥

अजातस्याऽनागतस्य फलस्यातीतेन वर्तमानेन वा हेतुना सह सङ्गति-  
र्नास्ति । हेतुफलयोर्भिन्नकालत्वात् । नाप्यनागतस्य फलस्यानागतेनापि हेतुना  
सह सम्बन्धः सम्भवति । उभयोरप्यविद्यमानत्वात् ॥१४॥

यदा चैवं हेतुफलयोस्सर्वथा सम्बन्धो नास्ति तदा—

असत्यां सङ्गतौ हेतुः कथं जनयते फलम् ।

सत्यां वा सङ्गतौ हेतुः कथं जनयते फलम् ॥१५॥

नैव हेतुः फलं जनयति । सङ्गतेरविद्यमानत्वात् । नापि सत्यामपि स-  
ङ्गतौ हेतुः फलं जनयति । सङ्गतस्य फलस्य विद्यमानतया पुनर्जन्मवैयर्थ्यात् ॥१५॥

किंच—

हेतुः फलेन शून्यश्चेत्कथं जनयते फलम् ।

हेतुः फलेनाऽशून्यश्चेत्कथं जनयते फलम् ॥१६॥

योऽयं फलस्य हेतुः स तेन फलेन शून्यो वा फलमुत्पादयेदशून्यो वा?  
तत्र यदि हेतुः फलेन शून्यस्तदा अहेतुत्वेत्यत्वात्कथं फलमुत्पादयति । यदि च  
फलेनाशून्यस्तदा फलस्य विद्यमानत्वाद्विद्यमानस्य पुनर्जन्म सम्भवति । वैयर्थ्यं च  
स्यादिति भावः ॥१६॥

यद्यापि फलमुत्पद्यते तदप्यशून्यं शून्यं वा इति विकल्प्य क्रमेण दूषयि-  
तुमाह—

फलमुत्पद्यतेऽशून्यमशून्यं न निरोत्स्यते ।

अनिरुद्धमनुत्पन्नमशून्यं तद्भविष्यति ॥१७॥

अप्रतीत्यसमुत्पन्नं स्वभावव्यवस्थितं च यत्तदशून्यमित्युच्यते, तादृशं यदि  
फलं तदा नैवोत्पत्स्यते, नैव निरोत्स्यते च, तादृशमुत्पत्तिनिरोधरहितं च फलं  
नास्ति । तस्मादशून्यं फलमुत्पत्स्यत इति न सम्भवति । फलस्योत्पादनिरोधाऽ  
भ्युपगमात् ॥१७॥

इदानीं शून्यमपि फलं न सम्भवति । अनुदयप्रसङ्गादिति प्रतिपाद-  
यन्माह—

कथमुत्पत्स्यते शून्यं कथं शून्यं निरोत्स्यते ।

शून्यमप्यनिरुद्धं तदनुत्पन्नं प्रसज्यते ॥१८॥



यत्स्वभावेन नास्ति तच्छून्यमित्युच्यते । फलं यदि तादृशं तर्हि कथ-  
मुत्पत्स्यते, कथं वा निरोत्स्यते, नहि स्वभावेन ऽविद्यमानस्योक्तस्येव उदयव्यथौ  
दृष्टौ । तस्मादिव्यमाणं शून्यं तत्फलमनिरुद्धमनुत्पन्नं च स्यात् । तथा ऽभिष्टमि-  
श्यावेदितं प्रागेव ॥१८॥

किंचान्यत्, यदि हेतुः फलं जनयेत्स चाव्यतिरिक्तो वा जनयेद्यति-  
रिक्तो वा? उभयपि न युज्यत इत्याह—

हेतोः फलस्य चैकत्वं न हि जातुपपद्यते ।

हेतोः फलस्य चान्यत्वं न हि जातुपपद्यते ॥१९॥

एकत्वे फलहेत्वोस्स्यादैक्यं जनकजन्ययोः ।

पृथक्त्वे फलहेत्वोस्स्यात्तुल्यो हेतुरहेतुना ॥२०॥

यदि हेतुफलयोरेकत्वं स्यात्तदा बीजाङ्कुरयोः पितृपुत्रयोरप्येकत्वं स्यात् ।  
नचैतदिष्टम्, यदि हेतुफलयोः पृथक्त्वं स्यात्तदा परत्र निरपेक्षत्वादित्युक्तदिशा  
हेतुनिरपेक्षमेव फलं स्यात् । नैतदपीष्टम् । यतश्चैवं विचार्यमाणे हेतुफलयो-  
स्तत्त्वान्यत्वे न सम्भवतः अतो हेतुः फलं जनयतीत्यनुपपन्नमेव ॥२०॥

किंचान्यत्, यदि हेतुः फलं जनयेत्तदा तत्फलं सद्भूतमसद्भूतं वा?  
उभयपि नोपपद्यत इत्याह—

फलं स्वभावसद्भूतं किं हेतुर्जनयिष्यति ।

फलं स्वभावाऽसद्भूतं किं हेतुर्जनयिष्यति ॥२१॥

तत्र फलं यदि स्वभावेन सद्भूतं—विद्यमानं चेत्तदा हेतुः फलं न जन-  
यितुं प्रभवति । फलस्य विद्यमानत्वात् । यदि च फलं स्वभावेनाऽविद्यमानं  
तदा कश्चिद्विद्यमानवदविद्यमाने हेतुः किं जनयिष्यति? न किमपि जन्तयिष्यतीति  
मात्रः । ननु प्रतिबिम्बे अन्यैकान्तिकतेति चेदस्त्वेवम्, तथापि भावानां निःस्व-  
भावत्वमव्याहतमेव । वस्तुतस्तु सस्वभावो न कश्चित्पदार्थोऽस्ति । अतस्तत्प-  
तिद्वन्द्वी निःस्वभावोपि नास्ति । तथा च कुत्रनैकान्तिकता । नन्वास्माकं प्रति-  
बिम्बं सस्वभावं, निःस्वभावं वा । तस्मात् किञ्चिदेतत् । पूर्वं 'फलं नोत्पद्यत'  
इत्यादिना श्लोकद्वयेन फलस्योत्पत्तिक्रियाकर्तृत्वं प्रतिषिद्धम् । अत्र तु हेतोरुत्प-  
त्तिक्रियायां प्रयोजकत्वं प्रतिषिद्धमिति वेदितव्यम् ॥२१॥

यद्यपि हेतोरुपचिह्नक्रियाप्रयोजकत्वं प्रतिविद्धम् । तथापि हेतुः स्वभाव-  
तोऽस्ति । न चासति फले हेतुत्वमुपपद्यते । तस्मादस्ति फलमपीति चे-  
दत्रोच्यते—

न चाजनयमानस्य हेतुत्वमुपपद्यते ।

हेतुत्वानुपपत्तौ च फलं कस्य भविष्यति ॥२२॥

येन यजन्यते तस्य तद्धेतुत्वं सिद्धयति । अजनयमानस्य तु कापि  
हेतुत्वं नास्ति । एवं हेतुत्वस्यानुपपत्तौ सस्यां कस्य फलं भविष्यति, फलमपि  
नास्तीति भावः ॥२२॥

ननु केवलस्य हेतोः फलोत्पादकत्वं नास्ति । किं तु हेतुप्रत्ययसामग्री  
फलमुत्पादयतीति चेन्न । प्रागेव दूषितत्वात् । किं च येयं सामग्री फलमुत्पाद-  
यतीत्युच्यते, सा स्वयमात्मानं जनयति? उत न जनयति? उभयथापि न सम्भ-  
वतीत्याह—

न च प्रत्ययहेतूनामियमात्मानमात्मना ।

या सामग्री जनयते कथं जनयतात्फलम् ॥२३॥

येयं प्रत्ययहेतूनां सामग्री, सा तावत्स्वात्मानं स्वात्मना जनयितुं न प्रम-  
वति- स्वात्मनि क्रियाविरोधात्, उत्पन्नस्य पुनरुत्पादवैयर्थ्याच्च । एवं स्वात्मान-  
मेव जनयितुमसमर्था सा सामग्री कथं फलं जनयेत्, न जनयतीति भावः ॥

एवम्—

न सामग्रीकृतं फलं नाऽसामग्रीकृतं फलम् ।

अस्ति प्रत्ययसामग्री कुत एव फलं विना ॥२४॥

एवं तावत्सामग्रीकृतं फलं नास्ति । असामग्रीकृतमपि फलं नास्ति ।  
तथासति फलस्य नित्यत्वप्रसङ्गात् । यदि फलं नास्ति, तदा फलमन्तरा प्रत्यय-  
सामग्र्यापि नास्तीति बोध्यम् ॥२४॥

इति सुबोधिनीव्याख्यासहित माध्यमिककारिकासु

सामग्रीपरीक्षानाम विंशतितमं प्रकरणम् ।

सुषोधिनीष्यालयासहित-

## माध्यमिककारिकासु,

सम्भवविभवपरीक्षानामैकविंशतितमं प्रकरणम् ।

इह कश्चित्कालविशेषमपेक्ष्यांकुरादीनामुत्पादो भवति । कश्चित्काल-  
विशेषमपेक्ष्य विनाशः । अतस्सम्भवविभवसद्भावादस्ति तदेतुः काल इति चे-  
त्तत्राह—

विना वा सह वा नास्ति विभवस्सम्भवेन वै ।

विना वा सह वा नास्ति सम्भवो विभवेन वै ॥१॥

इह सम्भवविभवान्योन्यं सहभावेन वा स्यातां, उताऽसहभावेन वा?  
उभयथापि न सम्भवतः । कथम् ? उच्यते ॥१॥

तत्र विभवस्सम्भवेन विना यथा न सम्भवति तथा आह—

भविष्यति कथं नाम विभवस्सम्भवं विना ।

विनैव जन्म मरणं विभवो नोद्भवं विना ॥२॥

सम्भवमुत्पत्तिं विना विभवो विनाशः कथं नाम भविष्यति । कथं नामे-  
ति प्रसिद्धमसम्भवं दर्शयति । नैवैतत्सम्भवतीति भावः । यदि सम्भवं विना  
विभवस्स्यात्तर्हि विनैव जन्म मरणमपि स्यादिति प्रतिकूलतर्कप्रदर्शनम् । नञ्ज्ञा-  
तस्य मरणं कापि दृष्टमतो नेष्टापत्तिरिति न शक्यते वक्तुमिति भावः । तथा च  
अत्राद्येन श्लोकार्थेन प्रतिज्ञा दर्शिता । तृतीयेन श्लोकपादेन प्रतिकूलतर्कोद्भा-  
वनम्, चतुर्थेन निगमनमिति विवेकः ॥२॥

एवं सम्भवेन विना विभवो न सम्भवतीत्यभिधाय इदानीं विभवस्सम्भवेन  
सहापि न सम्भवतीत्याह—

सम्भवेनैव विभवः कथं सह भविष्यति ।

न जन्म मरणं चैव तुल्यकालं हि विद्यते ॥३॥

यदि सम्भवेन सह युगपद्विभवस्स्यात्तदा जन्ममरणे युगपत्स्यातां । अल्लो-  
कान्धकारवत्परस्परविरुद्धे जन्ममरणे तुल्यकालं न स्यात् । तस्मात्सहापि सम्भवेन  
विभवस्य सिद्धिरिति भावः ॥३॥

यथा चैवं सम्भवेन सह वा विना वा विभवस्य नास्ति सिद्धिरिव सम्भव-  
स्यापि विभवेन सह वा विना वा नास्ति सिद्धिरित्याह—

भविष्यति कथं नाम सम्भवो विभवं विना ।

अनित्यता हि भावेषु न कदाचिन्न विद्यते ॥४॥

यस्मादनित्यता भावेषु भवनधर्मेषु न कदाचिन्न विद्यते सर्वदा विद्यते,  
तस्माद्विभवं विना सम्भवो न सम्भवतीत्यर्थः ॥४॥

इदानीं विभवेन सह सम्भवस्य सिद्धिर्नास्तीत्याह—

सम्भवो विभवेनैव कथं सह भविष्यति ।

न जरा मरणं चैव तुल्यकालं हि विद्यते ॥५॥

यदि सम्भवो विभवेनैव सह स्यात्तदा जरामरणयोः तुल्यकालता स्यात् ।  
नचैवं सम्भवति । तस्मात्सहभावेनापि सम्भवविभवयोः नास्ति सिद्धिरिति भावः ॥

अपि च—

सहाऽन्योन्येन वा सिद्धिर्विनाऽन्योन्येन वा ययोः ।

न विद्यते तयोस्सिद्धिः कथं नु खलु विद्यते ॥६॥

सहभावाऽसहभावरहितं पक्षान्तरं नास्ति यतस्सम्भवविभवयोस्सिद्धिस्स्यात् ।  
नन्ववाच्यतया सिद्धिर्भविष्यतीति चेत्केयमवाच्यता नाम? यदि मिश्रीमावस्तशऽनु-  
पपत्तिः । पृथक्पृथक्सिद्धयोर्मिश्रीमावस्याऽभावात् ॥६॥

किंचाऽन्यत् , इह परिकल्प्यमानौ सम्भवविभवौ क्षयवर्मिणो वा भावस्य  
परिकल्प्येते? अक्षयवर्मिणो वा? उभयवापि न सम्भवतीति प्रतिपादयन्नाह—

क्षयस्य सम्भवो नास्ति नाऽक्षयस्यास्ति सम्भवः ।

क्षयस्य विभवो नास्ति विभवो नाऽक्षयस्य च ॥७॥

क्षयलक्षणस्य भावस्य सम्भवो नास्ति, सम्भवविरुद्धेन क्षयवर्मणाक्रान्त-  
त्वात् । अक्षयस्यापि भावस्य सम्भवो नास्ति, अक्षयस्य भावस्य स्वरविषाणव-  
दविषयमानत्वात् । एवं क्षयस्य भावस्य विभवोऽपि नास्ति । क्षयभावस्याऽसत्त्वे-  
न निराश्रयस्य विभवस्यावस्थानाऽयोगात् । भावाभावविलक्षणस्याऽत एवाविषयमा-  
नस्याक्षयस्यापि विभवो नास्ति । एवं सम्भवविभवौ, क्षयस्याक्षयस्य वा न स-  
म्भवतः । तस्मात्सौ सम्भवविभवौ न स्तः ॥७॥

ननु सम्भवविभवयोरभयत्वं भावस्यास्तत्त्वात्तावधि विधेते इत्यत्राशङ्क्य त-  
दाश्रयं भावं निराकरोति—

सम्भवो विभवश्चैव विना भावं न विद्यते ।

सम्भवं विभवं चैव विना भावो न विद्यते ॥८॥

भावस्य लक्षणमूला सम्भवविभवौ न स्त इति प्रतिपादितं प्राक् । यदा  
तावमसिद्धौ तदा लक्षणाभावाद्विलक्षणो भावोपि नास्ति । भावंविना सम्भवविभव-  
वपि न तिष्ठत आश्रयाभावादिति भावः ॥८॥

किंचेह परिकल्प्यमानौ सम्भवविभवौ शून्यस्य वा भावस्य परिकल्प्येते?  
अशून्यस्य वा? उभयत्रापि नोपपद्यत इति प्रतिपादयन्नाह—

सम्भवो विभवश्चैव न शून्यस्योपपद्यते ।

सम्भवो विभवश्चैव नाऽशून्यस्योपपद्यते ॥९॥

शून्यस्य शून्यत्वादेव अविद्यमानाश्रयावाकाशकुसुमवन्नोपपद्येते । अशू-  
न्यस्याप्यभावात्तस्यापि सम्भवविभवौ न स्तः । तस्मादाश्रयाभावात्सम्भवविभवौ न  
स्त इति भावः ॥९॥

किंच यदि सम्भवविभवौ स्यातां तावेकत्वेन वा स्यातामुताऽन्यत्वेन वा?  
उभयत्रापि दोषमाह—

सम्भवो विभवश्चैव नैक इत्युपपद्यते ।

सम्भवो विभवश्चैव न नानेत्युपपद्यते ॥१०॥

परस्परविरुद्धस्वभावत्वादाहोकाब्धकारयोरिव नैकत्वमनयोः । नापि नाना-  
त्वमनयोः । परस्परसुभयोरव्यभिचारात् । नहि सम्भवं विना विभवो विभवं विना  
सम्भवो वास्ति । तस्मादव्यभिचाराच्च चात्रात्मन्यनयोरुपपद्यत इति भावः ॥१०॥

ननु रागोपहृतात्मा पुरुषः सम्भवं विभवं च पश्यति । नानविद्यमान-  
स्य दर्शनं सम्भवति । तस्मात्सम्भवविभवौ सिद्ध्यत इति चेदत्रोच्यते—

दृश्यते सम्भवश्चैव विभवश्चैव ते भवेत् ।

दृश्यते सम्भवश्चैव मोहाद्विभव एव च ॥११॥

रागोपहृतात्मना दृश्यमानत्वात्सम्भवविभवौ स्यातामिति यदुक्तं भवत्य-  
तदुक्तम्—नैकान्तिकत्वात् । गोपाकाङ्गनादिको ज्ञानो गन्धर्वनागादिकं पश्यति ।

न तावत्तत्त्ववर्तनगरादिकं सिद्धयति । एवमिमावपि सम्भवविभावसम्भावैव मोहात्पश्यति । न तावता तयोस्सिद्धिरिति भावः ।

ननु कथमेतदेवं निश्चीयते— अविद्यमानावेव सम्भवविभवौ मोहात्पश्य-  
तीति । उच्यते, इह यदि कश्चिद्भावो नाम भवेत्स किं भावाद्भावा भवेद्भावाद्भावाः  
एवमभाव इत्युच्यते कश्चित्सोऽपि भावाद्भावा जायते, अभावाद्भावाः उभयथाप्युभयो  
रप्यसम्भवः । तस्मान्निश्चीयते मोहात्पश्यतीति ॥११॥

यथाज्ञाऽसम्भवस्तथा प्रतिपादयन्नाह—

न भावाज्जायते भावो भावोऽभावाज्जायते ।

नाऽभावाज्जायतेऽभावोऽभावो भावाज्जायते ॥१२॥

न भावाद्भावो जायते, कार्यकारणयोर्योगपद्याभावात् । नाप्यभावाद्भावो  
जायते । अभावो हि भावस्य विरोधी शून्यः । कथं तस्माद्भावविरोधिना भाव  
उत्पद्यते? एवमभावादप्यभावो नोत्पद्यते-द्वयोरपि शून्यत्वाविशेषात् । नहि स्वरवि-  
षाणात्स्वपुष्पमुत्पद्यते । नापि भावादप्यभावो जायते । उभयोर्मिथो विरुद्धत्वात् ।  
यतश्चैवं सम्भवविभवौ न स्तः अतो मोहात्पश्यतीति युक्तमुक्तम् ॥१२॥

अपि च यदि कश्चिद्भावो यदि स्यात्तदा तस्यायव्ययशालित्वेन सम्भव-  
विभवौ स्यातां, स एव नास्तीत्याह—

न स्वतो जायते भावः परतो नैव जायते ।

न स्वतः परतश्चैव जायते जायते कुतः ॥१६॥

यथा च भावः स्वतः परतो वा न जायते तथा आदावेव प्रथमप्रकरणे  
निरूपितम् । तस्माज्जात्र निरूप्यते । यस्वतः परतो वा न जायते स कस्मा-  
दपि न जायते । तस्माद्भावस्योत्पादो नास्ति । भावोपि नास्तीति भावः ॥१३॥

अवश्यं चैतदेवमभ्युपगन्तव्यम्, एवमनङ्गीकारे दोषमाह—

भावमभ्युपगमस्य शब्दतोच्छेददर्शनम् ।

प्रसज्यते स भावो हि नित्योऽनित्योऽथ वा भवेत् ॥१४॥

ये हि यथोपगम्यन्ति तपस्वस्यसामुदाहृत्य भावस्योच्छेददर्शनमभ्युपैति तस्य  
शब्दतोच्छेददर्शनमाह— उच्छेददर्शनमसङ्गो वा अपरिहर्णीयस्त्वात् । कथम् ? स

परिकल्पमानो भावः यदि नित्यः परिकल्प्यते तदा शाश्वतवादप्रसङ्गः ।  
यद्यनित्यः परिकल्प्यते तदोच्छेदवादप्रसङ्गः । उभयमप्येतद्बौद्धमतविरुद्ध-  
मिति भावः ॥

अत्राह पूर्ववादी—

भावमभ्युपगमस्य नैवोच्छेदो न शाश्वतम् ।

उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स हि ॥१५॥

यो हि फलहेत्वोरुदयव्ययसन्तानः स एव भवस्संसारः, स चेप्यतेऽ-  
स्माभिः । यदि हेतुर्निरुध्यते तदा तद्धेतुकं फलं न स्यात् । अत उच्छेद-  
दर्शनप्रसङ्गो नास्ति । यदि च हेतुर्न निरुध्यते तदा अनिरुद्धस्यासत्त्वात्फ-  
लभावात्स्यात् । तस्माच्छाश्वतदर्शनप्रसंगोपि नास्ति । संस्काराणामुत्पादव्ययस-  
न्तानाभ्युपगमात् शाश्वतोच्छेददर्शनप्रसङ्गयोरपत्तिरिति भावः ॥१५॥

सिद्धान्ती प्रतिक्षिपति—

उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स चेत् ।

व्ययस्यापुनरुत्पत्तौ हेतुच्छेदः प्रसज्यते ॥१६॥

फलहेत्वोर्य उदयव्ययसन्तानः स एव भव इत्यंगीकारेपि यो हि हेतुः  
फलमुत्पाद्य निरुद्धयते तस्य निरुद्धस्य हेतोः पुनरनुत्पादादुच्छेददर्शप्रसङ्गो  
दुर्बार एव ॥१६॥

एवमुच्छेददर्शनप्रसङ्गमुक्त्वाऽधुना शाश्वतदर्शनप्रसङ्गमुद्गावयति—

सद्भावश्च स्वभावेन नाऽसद्भावश्च युज्यते ।

निर्वाणकाले चोच्छेदः प्रशमाद्भवसन्ततेः ॥१७॥

यदि स्वभावतो हेतोस्सद्भावस्यात्तस्य पश्चादप्यसद्भावस्सम्भवति । स्वभा-  
वस्यानपायित्वात् । उतश्च शाश्वतदर्शनप्रसङ्गस्तदवस्थ एवेति । यद्यपि हेतुफल-  
बोत्सन्तानप्रवृत्त्यङ्गीकारेण शश्वतोच्छेददर्शनप्रसङ्गपरिहारः प्रागुक्तः, तथापि यदा  
अस्य सन्तानस्य पुनरप्रवृत्तिस्तत्र निर्वाणे भवसन्ततेरस्यन्तप्रशमादुच्छेददर्शन-  
प्रसङ्गो दुर्बारः । उच्छेददर्शनं च प्रहातव्यमित्युक्तं भगवता ॥१७॥

यत्तुक्तम्— 'उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्तहि' इति, तदपि नोपपद्यते । कर्तुः इह गतिनिवृत्तिलक्षणो चरमो भावः, गतिसन्धिलक्षणः प्रथमो भावः । तत्र निरुध्यमानो चरमभावो हेतुत्वेनावतिष्ठते, उत्पद्यमानस्तु प्रथमो भावः फलत्वेन । अत्र विचार्यते । य एष प्रथमो भावः फलरूपत्वेन व्यवस्थाप्यते स किं चरमभावे निरुद्धे उपजायते, उतानिरुद्धे, उत निरुध्यमाने वा? सर्वेषां न सम्भवतीति प्रतिपादयन्नाह—

चरमे न निरुद्धे च प्रथमो युज्यते भवः ।

चरमे नानिरुद्धे च प्रथमो युज्यते भवः ॥१८॥

तत्र चरमे हेतुभूते भवे, भावे निरुद्धे सति प्रथमः फलरूपो भव उत्पद्यत इति न युज्यते, फलस्य निर्हेतुकत्वप्रसङ्गात् । नहि दग्धाद्वीजार्दकुरोत्पत्तिः भवति । अनिरुद्धे च चरमे भवे प्रथमो भव उत्पद्यत इत्यपि न युज्यते, अविकृताकारणाकार्योत्पादासम्भवात् । एकस्यैव भावस्य द्विरूपता च स्मात् । अपूर्वस्योत्पादप्रसङ्गश्च स्यात् । चरमस्य भावस्य नित्यताप्रसङ्गश्च स्यात् । तस्मान्निरुद्धे भावे भावोत्पत्तिरप्ययुक्तैवेति भावः ॥१८॥

इदानीं निरुध्यमानेषु चरमे भावे यथा प्रथमो भावः नोपपद्यते तथा प्रतिपादयन्नाह—

निरुध्यमाने चरमे प्रथमो जायते यदि ।

निरुध्यमान एकस्याजायमानोऽपरो भवेत् ॥१९॥

निरुध्यमान इति वर्तमानार्थकप्रत्ययान्तशब्दवाच्यत्वात्निरुध्यमानो वर्तते, जायत इत्यपि वर्तमानार्थकप्रत्ययान्तशब्दवाच्यत्वात्जायमानोऽपि वर्तते, अथ वा निरुध्यमानो निरोधक्रियाकारकः, जायत इति जनिक्रियाकारकः । तावुमौ यदि निरुध्यमाने चरमे प्रथमो जायते, तदा युगपत्सजातीयभावद्वयाङ्गीकारप्रसङ्गः । स चायुक्त इति भावः ॥१९॥

किं चान्यत्—

न वा निरुध्यमानश्च जायमानश्च युज्यते ।

सर्वे च म्रियते येषु तेषु स्कन्धेषु जायते ॥२०॥



यतो निरुद्धे, अनिरुद्धे, निरुध्यमाने वा चस्मे भावे प्रथमो भावो जायते इति न युज्यते, अतो निरुध्यमानो जायमानश्च भावो न युज्यते । किं च येष्वेव स्कन्धेषु भावो भ्रियते, तेष्वेव स्कन्धेषु पुनः स एव भावो जायते इत्यप्यसङ्गतमेव । भ्रियमाणस्य भावस्य जननाभावादिति भावः ॥२०॥

एवं च—

त्रिषु कालेषु या नास्ति सा कथं भवसन्ततिः ।

उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स हि ॥२१॥

यस्माच्चरमभावे निरुद्धे, अनिरुद्धे, निरुध्यमाने वा प्रथमभावो नास्ति तस्मात्सा भवसन्ततिः कथं सिद्धयति । अतः 'उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स हि' इति यदुक्तं भवता तदत्यन्तमसङ्गतमिति भावः ॥२१॥

इति सुबोधिनीव्याख्यासहित माध्यमिककारिकासु

सम्भवविभवपरीक्षानामैकविंशतिः प्रकरणम् ।

सुबोधिनीव्याख्यासहित-

## माध्यमिककारिकासु,

तथागतपरीक्षानामैकविंशतितमं प्रकरणम् ।

ननु भगवान् यथैव घर्माणां तत्त्वं व्यवस्थितं तथैव जमाह । अत एव स सर्वश्च इति, बुद्ध इति, तथागत इति चोच्यते । यदि भवसन्ततिः न स्यात् तदा तथागतोऽपि न स्यात् । नद्येकेन जन्मना तथागततत्त्वमनुप्राप्तुं शक्यम् । अतस्तथागतसद्भावाद्विषयः एव भवसन्ततिसिद्धिः चेदुच्यते । यदि तथागतो नाम कश्चित्त्वभावतः स्यात्तदा भवसन्ततिसिद्धिः स्यात् । नहि कश्चिन्नयागतो नाम

कश्चिद्भावस्वभावः स्वभावस्तोति । किं स्वविद्यातिमिरोद्भूतनववतथा भवान्  
द्विचन्द्रमिव मिथ्यात्वागतमेव स्वभावत उपलभते । यथा च तथ्यागतो नास्ति  
भावस्वभावस्तथा प्रतीपादयन्नाह—

स्कन्धो न नान्यः स्कन्धेभ्यो नास्मिन् स्कन्धा न तेषु सः ।

तथागतः स्कन्धवान्न कतमोऽत्र तथागतः ॥१॥

यदि तथागतो नाम कश्चित्पदार्थः स्यात्स किं स्कन्धस्वभावो वा भवेत्,  
स्कन्धव्यतिरिक्तो वा । तत्रापि स्कन्धाः तथागते वा स्युः, स्कन्धेषु वा तथा-  
गतः स्यात् । अथवा तथागतः स्कन्धवान्वा स्यात् । सर्वथा च न सम्भवति ।  
रूपसंज्ञाविज्ञानसंस्कारवेदनाख्याः पञ्च स्कन्धाः । तथागतः न स्कन्धस्वरूपः—  
'यदिन्वनं स चे दग्नि'रिति अग्नीन्वनपरीक्षायामुक्तदिशा कर्तृकर्मणोरेकत्वमस-  
ङ्गात् । तथा— 'आत्मा स्कन्धो यदि भवे' दित्यात्मपरीक्षोक्तदिशा उदयन्यय  
प्रसङ्गाच्च । नाप्यन्यः तथागतः स्कन्धेभ्य इति शक्यते वक्तुम् । 'अन्यश्चे-  
दिन्वनादग्नि' रित्युक्तदिशा 'बुद्धोऽन्यश्चेदुपादानं विनापि स भवे'दिति अहे-  
तुकत्वमसङ्गात् । 'स्कन्धेष्वत्मा विद्यते नैव, चाग्नी सन्ति स्कन्धा नात्मनि'  
इत्याशय 'स्वेभ्योन्यस्वे स्यादियं कल्पना नैतन्नान्यत्वं नास्त्यतः कल्पनैवा'  
इत्यादिना माध्यमिकावतारे पक्षद्वयस्य निराकृतत्वात् स्कन्धेषु तथागतः, तथाग-  
गते वा स्कन्धा इति पक्षद्वयमनुपपन्नम् । एवं स्कन्धवानपि तथागतो न भवति ।  
'इष्टो नात्मा रूपवानस्ति यस्मान्मत्स्वर्णोयस्योपयोगोस्ति नातः' इत्यादिना तत्रैव  
दूषितत्वात् । यश्चैवं विचार्यमाणो नास्ति तथागतः स स्वभावतस्सर्वदेव नास्ती-  
त्याशयेनोक्तं, कतमोत्र तथागत इति । नास्त्येव तथागतः । तदभावाद्भवस-  
न्ततिरपि नास्तीति भावः ॥१॥

ननु न ब्रूमो वयं पूर्वोक्तं कल्पपञ्चकं, किं तु मलान् स्कन्धानुपादाय  
तत्त्वान्यत्वाभ्यामवक्तव्यमेव तथागतं व्यवस्थापयाम इति चेत्तत्राह—

बुद्धः स्कन्धानुपादाय यदि नास्ति स्वभावतः ।

स्वभावतश्च वो नास्ति कुतस्स परभावतः ॥२॥

अर्थाद्बुद्धो भगवानमकः स्कन्धानुपादाय तत्त्वान्यत्वाभ्यामवक्तव्यः स्वभावतो

नास्ति, तर्हि प्रतिबिम्बबहुपायमङ्गप्यमानः स्वभावतो नास्तीति प्राप्नोति ।  
यश्च स्वभावतो नास्ति, स्वरूपेणाविद्यमानः स कथं स्कन्धानुपादाय परभावेनापि  
स्यास्यति । नहि स्वरूपेणाविद्यमानो बन्ध्यापुत्रः परभावेन स्यातुं शक्नोति ॥२॥

अथ स्वभावतोऽविद्यमानमपि प्रतिबिम्बं मुक्तादिरूपं परभावमपेक्ष्य सि-  
द्ध्यति, एवं स्वभावतोऽविद्यमानोपि तथागतः स्कन्वरूपं परभावमपेक्ष्य भव-  
तीति चेदत्राह—

प्रतीत्य परभावं यः सोऽनात्मेत्युपपद्यते ।

यश्च नात्मा स च कथं भविष्यति तथागतः ॥३॥

यदि तथागतः प्रतिबिम्बवत्परभावं प्रतीत्य भवेत्तदा अनात्मा - निस्स्व-  
भावस्यात् । प्रतिबिम्बवदेव । यश्च प्रतिबिम्बवदेव निस्स्वभावः स तथागतः  
कथं स्वभावेन भविष्यति । न कथंचिदपि भविष्यतीति भावः ॥३॥

किंचाऽन्यत्, यदि तथागतस्य कश्चित्स्वभावः स्यात् स्वभावमपेक्ष्य  
स्कन्वादिस्वभावः परभावस्यात् । तादृशं च परभावमपेक्ष्य तथागतोपि भवेत् ।  
यदा तु तथागतस्य स्वभावो नास्ति तदा स्कन्वादीनां कुतः परभावस्यादिति  
प्रतिपादयन्नाह—

यदि नास्ति स्वभावश्च परभावः कथं भवेत् ।

स्वभावपरभावाभ्यां ऋते कस्स तथागतः ॥४॥

यदा चैवं स्वभावपरभावौ न स्तः तदा स्वभावपरभावाभ्यां ऋते कः  
स तथागतः । तथागतो भवन् स्वभावतो वा परभावतो वा भवेत् । ताभ्यां  
विना न कोपि भावोस्ति । तस्माच्चास्ति तथागत इति भावः ॥४॥

किंचाऽन्यत्—

स्कन्धान्यद्यनुपादाय भवेत्कश्चित्तथागतः ।

स इदानीमुपादद्यादुपादाय ततो भवेत् ॥५॥

स्कन्वेभ्यस्तत्त्वान्वत्त्वाभ्यामवकल्प्यस्तथागतः स्कन्धानुपादाय भविष्य-  
तीति श्रुतं तत्र तदा स्यात् । यदि स्कन्धानुपादाय पूर्वं कश्चित्तथागतो

# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

అధ్యక్షులు

అంధ్రాసాహిత్య, కవిసౌర్యభాను. మహామహాసాధ్యులు

శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి.

ప్రధాన కార్యదర్శి, కోకాగారి

శ్రీ దంటు భాస్కరరావు.

సహాయ కార్యదర్శులుగు విశ్వవిద్యార్థి

శ్రీ మహాస్వారి సూర్యనారాయణ శాస్త్రి.

(అధ్యక్షానుమతితో).....

కార్యనిర్వాహక సభ్యులు.....

1. శ్రీ కోకా భవనాథశాస్త్రి
2. శ్రీ రా. పా. మానిరెడ్డి సీతారామయ్య. బి. ఏ , బి. యర్.,
3. శ్రీ వేమల రామచంద్రకీర్తి, ఎం. ఏ., (ఆనం) బి. ఇడి.,
4. శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి (ప్యాకరగవిద్యార్థి, భాషా, పరిపూర్ణ)
5. శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రి (కవిమూర్త్యన, పౌరకవిచంద్ర)
6. శ్రీ యండమూరి వేంకటరమణ (మధురగిరితావికారద)
7. శ్రీ బండారు తమ్మయ్య (విశిష్టానికనమోహన్)
8. శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశర్మ.
9. డాక్టరు శ్రీ ఇవటూరి జోగారావు, (యం. బి. బి. యన్.,)
10. శ్రీ చిరువోలు కోటిశర్మరావు.

కమిటీ సభ్యులు :

శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

సంపాదక సహాయులు :

శ్రీ బండారు తమ్మయ్య (విమర్శకాగ్రేసర, విశిష్టానికనమోహన్)

## శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు

1 వ సంపుటము	...	రూ 6 0 0
2 వ ,,	...	6 0 0
3 వ ,,	...	6 0 0
4 వ ,,	...	6 0 0
5 వ సంపుటము	...	10 0 0
6 వ ,,	...	10 0 0
7 వ ,,	...	(ముద్రాణములో వాననది)

## కవిజనాశ్రయము

నేములవాడ భీమకవి విరచితము.

పెక్కచాతభేదములలోఁ గూడిన ఔనుకటివిషయ మంతయుఁ గలిగి  
తిరిగి తృతీయముద్రాణపీఠికతో ముద్రితమైనది.

వెల రూ 1—50

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు,  
కాకినాడ.





